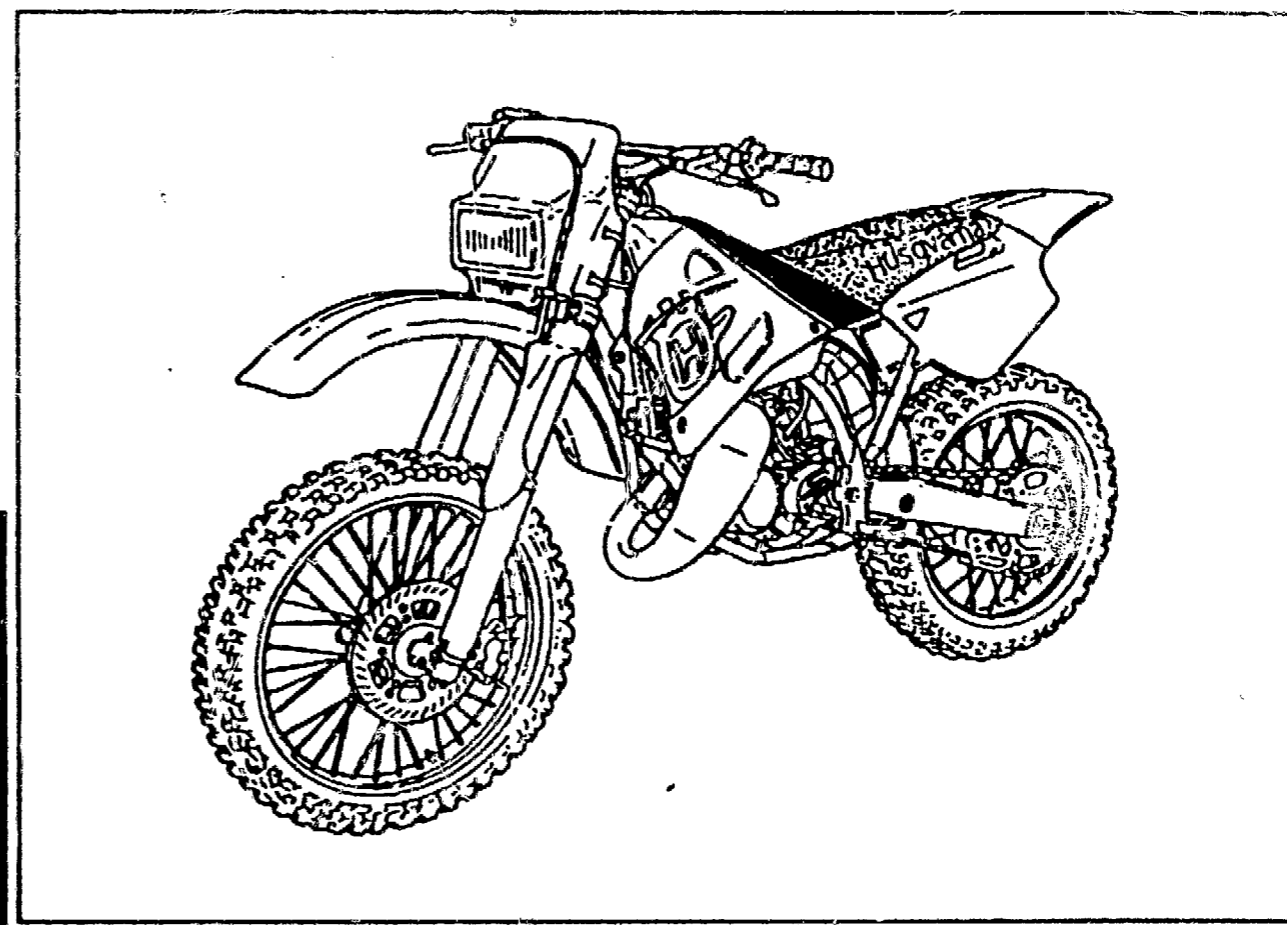
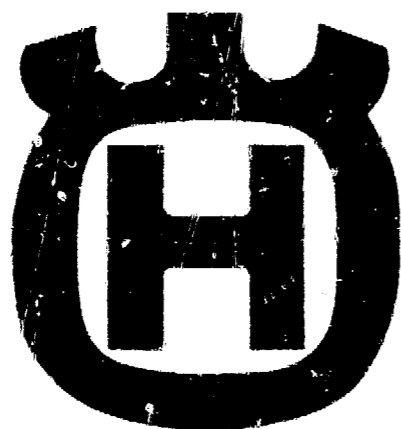


**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO - PARTS CATALOG  
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**



**HUSQVARNA**

**WR 125 / 96**

Part. N 8000 82341

**INFORMAZIONI GENERALI**

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio.

Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
  - 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
  - 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.
- Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

**GENERAL INFORMATION**

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

**INFORMATIONS GENERALES**

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.

Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 2) le couleur des pièces peintes ou colorés;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrtrichtung.

**INFORMACIONES GENERALES**

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.

En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

**NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:**

F.m. : Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule - Bis zu Matrikel - Hasta la matricula  
 D.m. : Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - Vom Matrikel - Desde la matricula  
 Z : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer, número dientes

A : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria  
 AUS : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia  
 B : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica  
 BR : Brasile, Brazil, Brasile, Brasilien, Brasil  
 CND : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá  
 CH : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza  
 D : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania  
 E : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España  
 F : Francia, France, France, Frankreich, Francia  
 GB : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Groos Britan, Gran Bretaña  
 I : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia  
 TA : Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti  
 USA : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Units d'Amérique, Verenigde Staaten von Amerika, Estados Unidos  
 SF : Finlandia, Finaid, Finlande, Finnland, Finlandia

Il n° di matricola iniziale del modello WR 125/96 è HUSQVARNA 1A1000001

The initial serial number for the WR 125/96 model is HUSQVARNA 1A1000001

Le matricule initial du modèle WR 125/96 est HUSQVARNA 1A1000001

Die Seriennummer des Modells WR 125/96 beginnt mit HUSQVARNA 1A1000001

El n° de matrícula inicial de la motocicleta WR 125/96 es HUSQVARNA 1A1000001

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

All data are subject to modification without prior notice.

Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.

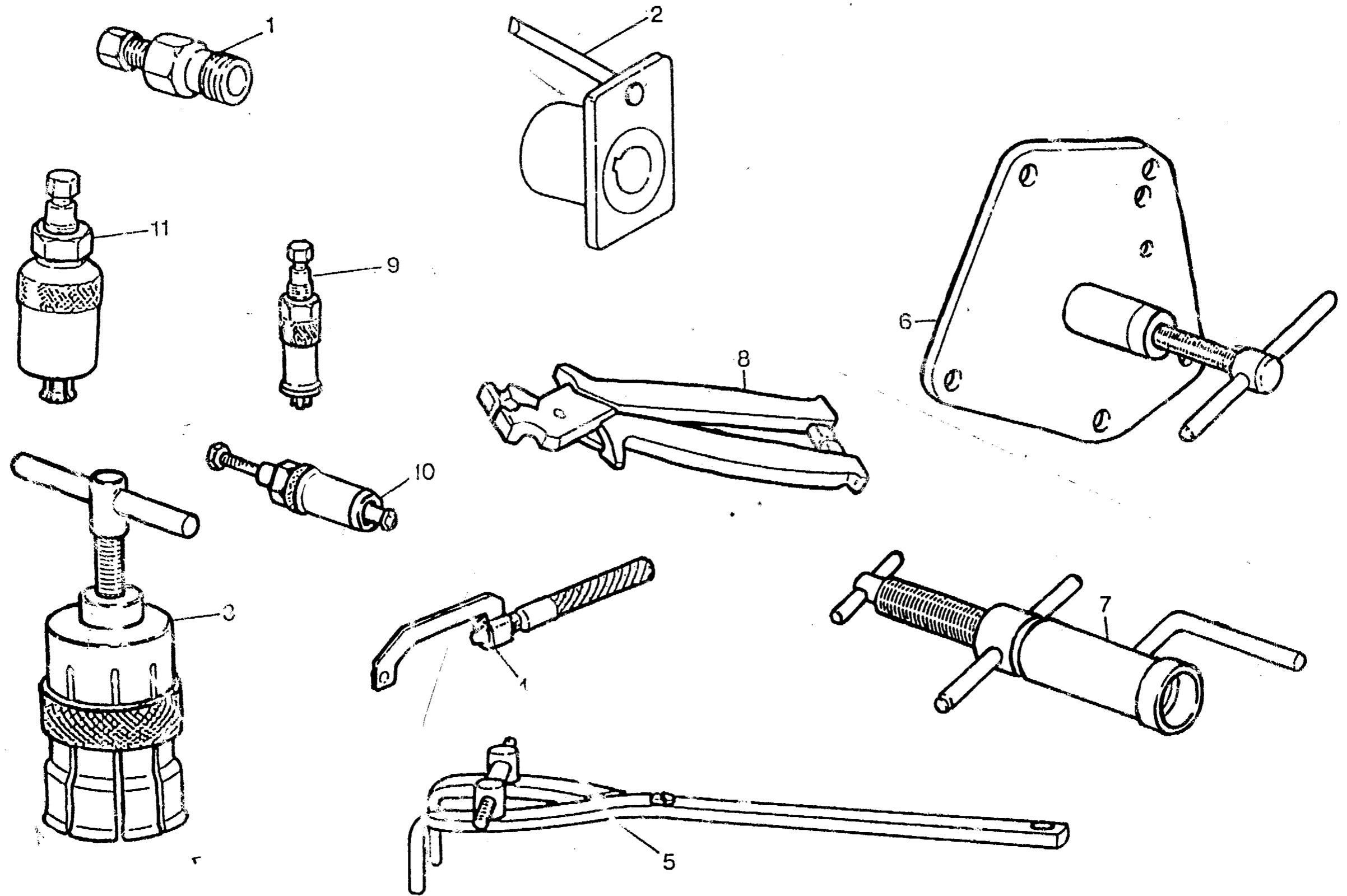
Änderungen Vorbehalten.

Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.



Tavola  
Drawing  
Table  
Bild  
Tabla

	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA	SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE	HILFAUSRUSTUNG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA	5
1A	ATTREZZI DI ASSISTENZA SOSP. ANT.	FRONT FORK SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE SUSP. AVANT	HILFAUSRUSTUNG VORDERTELESKOPGABEL	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA SUSP. DELANT	7
2	TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT	CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE	CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS	9
3	H.T.S.	H.T.S.	H.T.S.	H.T.S.	H.T.S.	15
4	RAFFREDDAMENTO	COOLING	REFROIDISSEMENT	WASSERKÜHLUNG	ENFRIAMIENTO	19
5	BASAMENTO	CRANKCASE	CARTER	GEHAUSE	BANCADA	23
6	COPECHHI BASAMENTO	CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER	GEHAUSEDECKEL	TAPA BANCADA	27
7	FRIZIONE TRASM. PRIMARIA	CLUTCH, PRIMARY DRIVE	EMBRAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE	KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB	ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA	29
8	CAMBIO	TRANSMISSION	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBE	CAMBIO	31
9	COMANDO CAMBIO	SHIFTER	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO	35
10	PORTE ELETTRICA	ELECTRIC PART	PARTIE ELECTRIQUES	ELEKTRISCHE TEILE	PORTE ELECTR.	39
11	AVVIAMENTO A PEDALE	KICK STARTER	PEDAL DE MISE EN MARCHE	ANLASSER	PUESTA EN MARCHA A PEDAL	41
12	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	CARBURADOR	43
13	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	AIRFILTER	FILTRO DE AIRE	47
14	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES	49
15	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	SUSPENSION AVANT	VORDERTELESKOPGABEL	SUSPENSION DELANTERA	53
16	FORDELLONE	SWING ARM	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA	61
16A	LEVARAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA	65
16B	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERHAUFHANGUNG	SUSPENSION TRASERA	67
17	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS	71
18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO	73
19	PANNELLI LAT., PARAFANGHI, SELLA	SIDE PANELS, FENDERS, SEAT	PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL	PANELES, GUARDABARROS, SILLON	77
20	SERBATOIO	GAS TANK	RESERVOIR	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO	79
21	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ECHAPPEMENT	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE	83
22	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORERBREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERA	85
22A	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AV.	VORERRAD	RUEDA DELANTERA	87
23	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIERE	HINTERRAD	RUEDA TRASERA	89
24	CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTENZIONE, AVVIS. ACUSTICO	SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN	COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN, SIGNAL ACOUSTIQUE	TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG, BREMSSCHEIBENSCHUTZ, HUPE	CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, AVISADOR ACUSTICO	93
25	IMPIANTO Elett., PORTATARGA	ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER	INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI	ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER	INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA	95
26	FRECCE	BLINKER	CLIGNOTANT	BLINKER	INTERMITENTE	99
27	DECALCOMANIE	TRANSFER	DECALCOMANIE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA	101





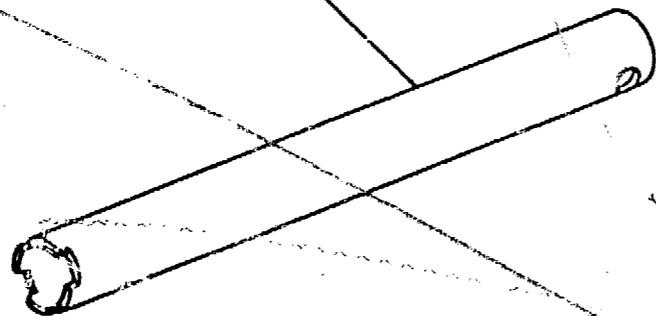
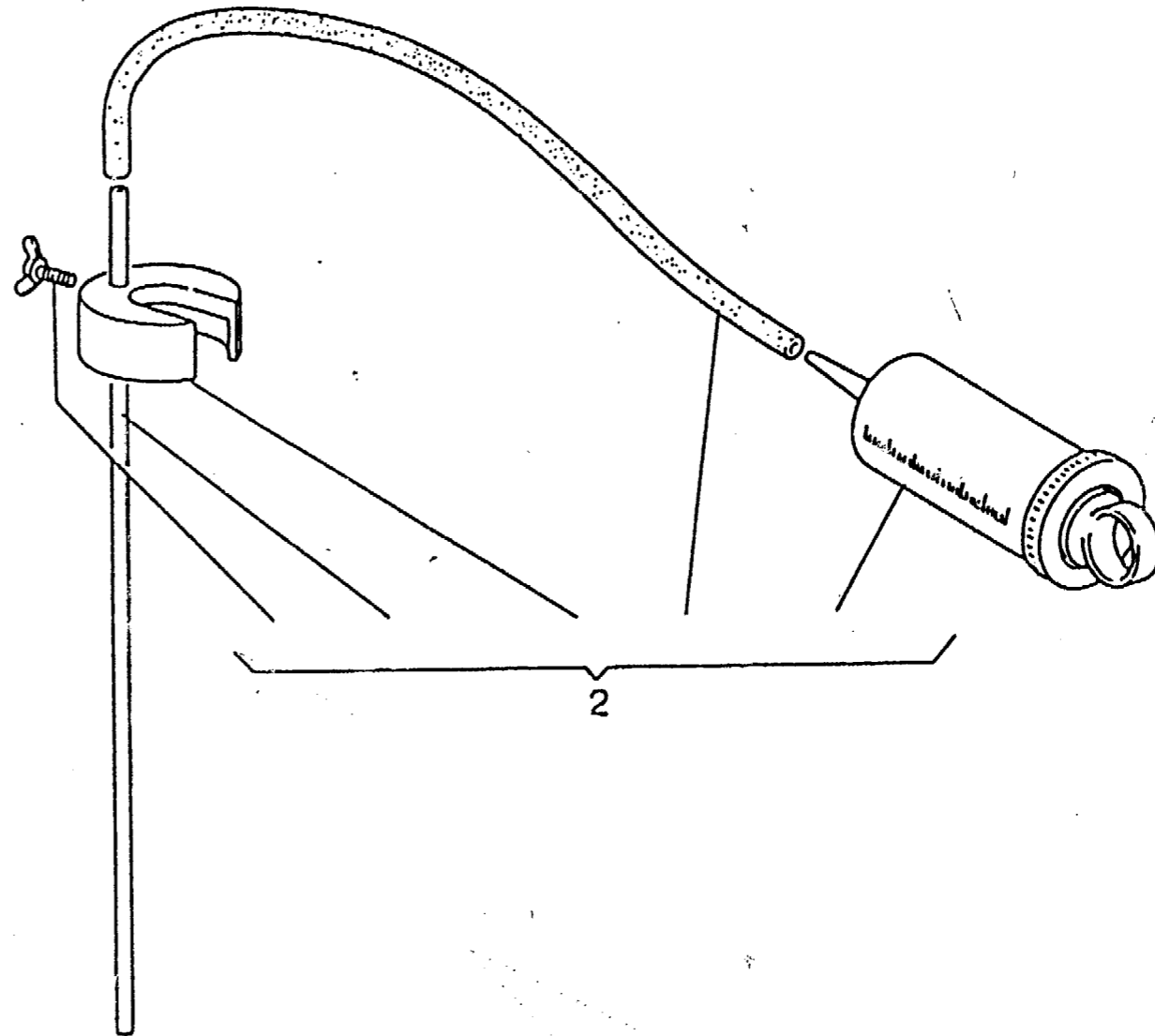
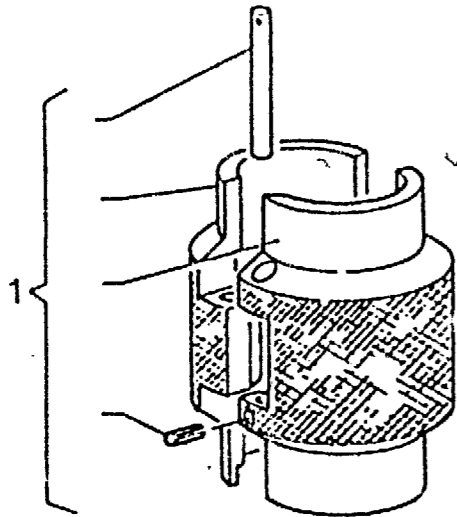
ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS  
 OUTILS D'ASSISTANCE - HILFAUSRUSTUNG  
 HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BH.D  
 TAVOLA

1

WR 125/96

Nota Notes Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.pcs C.ad	Valida Valdy Valde Gültig Valdez
	1	8000 60516	Estrattore volante	Flywheel extractor	Extracteur pour volant	Auszieher für Schwungrad	Extractor volante	1	
	2	8000 79832	Attrezzo controllo fase accens.	Ignition control tool	Outil pour surveillance allumage	Werkzeug zur Kontrolle der Zündung	Herramienta control fase encendido	1	
	3	000YA 2271	Estrattore per cuscinetto albero motore	Crankshaft bearing extractor	Extracteur pour roulement vilebrequin	Auszieher für Antriebswellelager	Extractor cojnete cigüeñal	1	
	4	000YA2273	Chiave fermo pignone	Pinion lock wrench	Cléf arrêt pinion	Schlüssel f. ritzelsperrung	Liave parado pinon	1	
	5	8000 79015	Chiave per mozzo frizione	Clutch hub retaining wrench	Cléf arrêt moyeu embrayage	Schlüssel radnabe	Liave cubo friccion	1	
	6	8000 79016	Attrezzo sep. semicarter e smont. albero motore	Crankcase splitting tool and crankshaft disassembly	Outil pour demontage carters et vilebrequin	Werkzeug für Trennung Gehäusehälfe und	Herramienta semi-carter	1	
	7	8000 79017	Attrezzo mont. alb. motore nel carter	Installing tool crankshft	Outil mont. vilebrequin gehäuse	Werkzeug zur Mont. Kurbelwelle im demicarter	Herram. mont. eje motore	1	
	8	8000 49767	Pinza montaggio-fascette	Clamp installing plier	Pince pour montage collier	Schellenzange	Pinza montaje abrazaderas	1	
	9	8000 43824	Estrattore per cuscinetti a rullini rinvio comando valvola, cuscinetto pompa acqua e comando valvola	Puller, exhaust valve layshaft needle bearings, water pump shaft ball bear. and exhaust valvedrive regulator ball bear.	Extracteur pour coquillé à aiguille renvoi com. soupape, palier pompe et renvoi com. soupape	Werkzeug für Rollenlager, Vorgelege, Ventilsteuerung Lager, Wasserpumpe und, Vorgelege	Extractor cojnete de rulos mando valvula y bomba agua	1	
	10	8000 33054	Estrattore cuscinetto a rullini albero pompa olio	Needle bearing oil pump shaft extractor	Extrac. pour roulement arbre pompe à huile	Auszieher für Nadelkäfig Öelpumpenwelle	Extrac. cojnete de rodillos eje bomba aceite	1	
	11	8000 43720	Estrattore per cuscinetto albero com. cambio	Puller, gear shifter cam ball bearing	Extracteur pour roulement	Werkzeug für Lager, Scaltwelle	Extractor cojnete eje cambio	1	





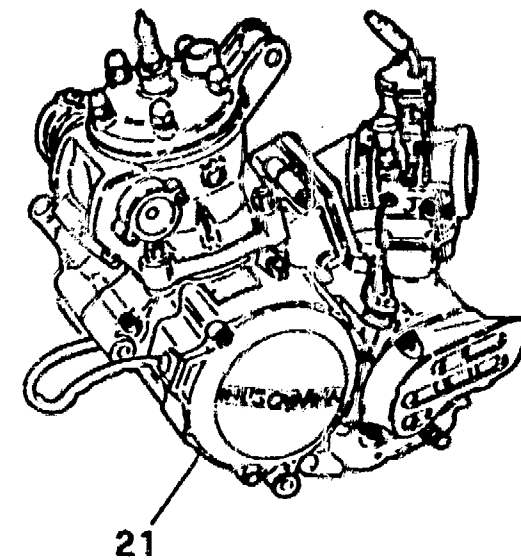
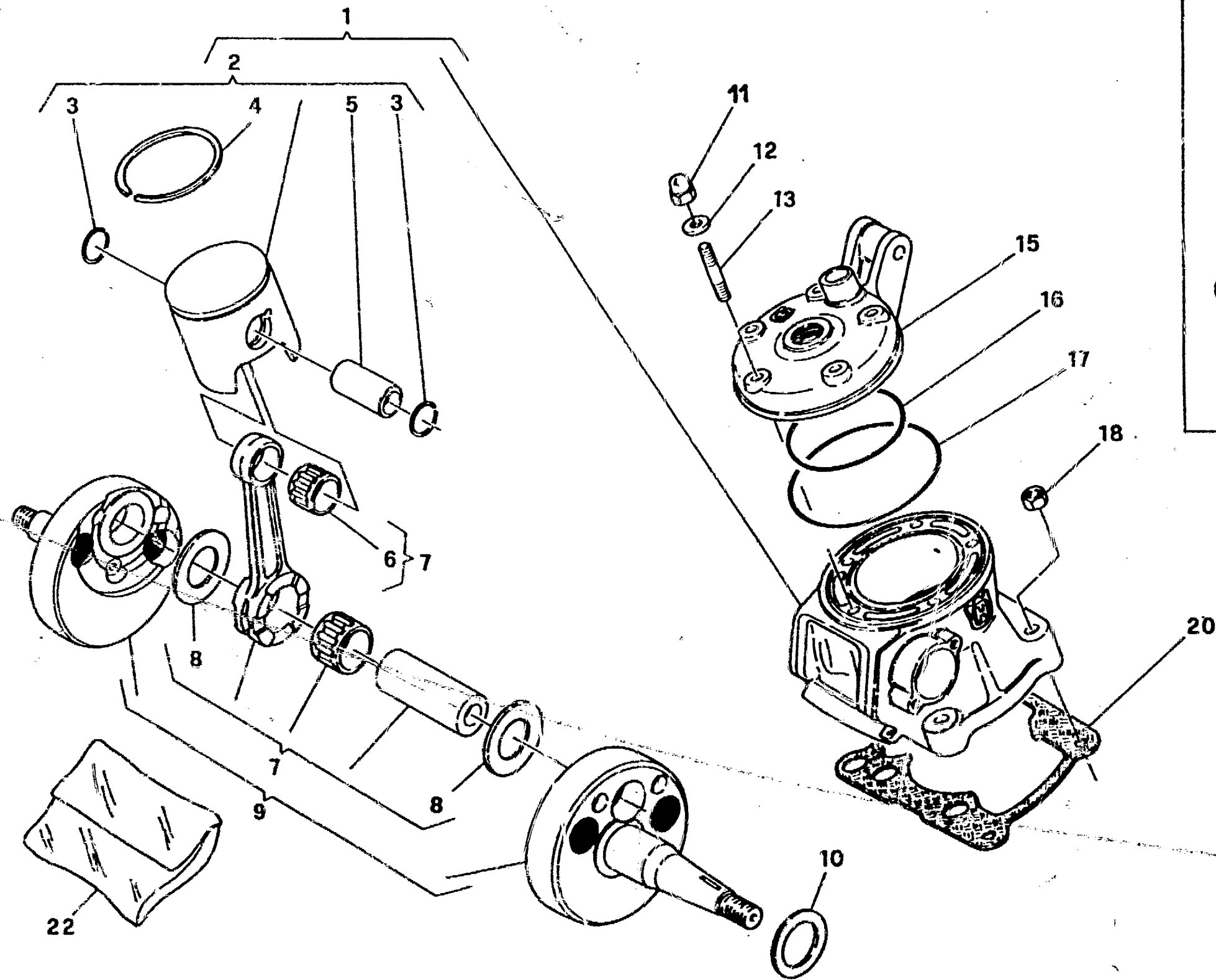
ATTREZZI DI ASSISTENZA SOSPENSIONE ANTERIORE- FRONT FORK SERVICE TOOLS  
 CUTILS D'ASSISTANCE SUSPENSION AVANT - HILFAUSRUSTUNG VORDERTELESKOPGABEL  
 HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

1A

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.bd	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8871 31096	Attrezzo montaggio paraolio	Oil seal installing tool assy	Outil montage pare-huile compl.	Werkzeug Montage UOlschutz Kpl.	Herr. mont. para-aceite compl.	1	
	2	8000 72217	Attrezzo livello olio compl.	Oil level tool assy	Outil niveau huile compl.	Werkzeug Niveau Öl	Herramienta nivel aceite	1	
	3	8000 76492	Semiganasce per morsa	Jaw	Mâchoire	Zusatzbacke	Tenaza	1	
	4	8000 76493	Fermo pomparie	Pumping retainer	Arret pompage	Klammer punpen	Broche bombeadora	1	







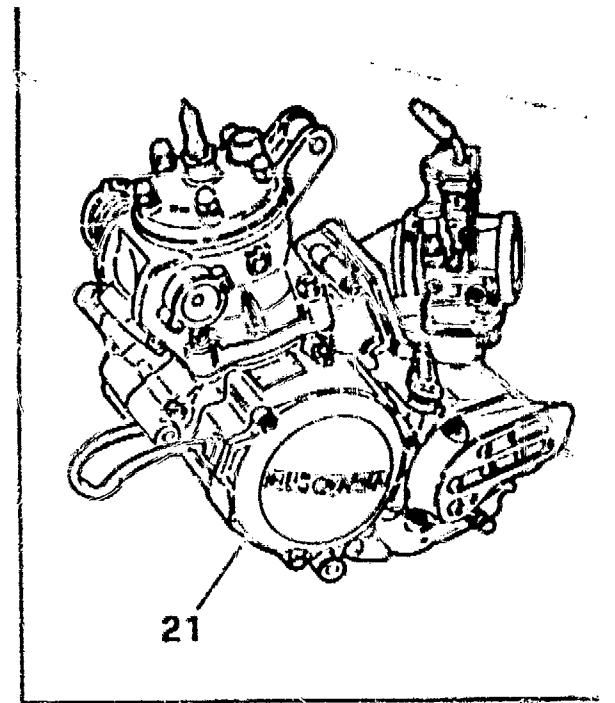
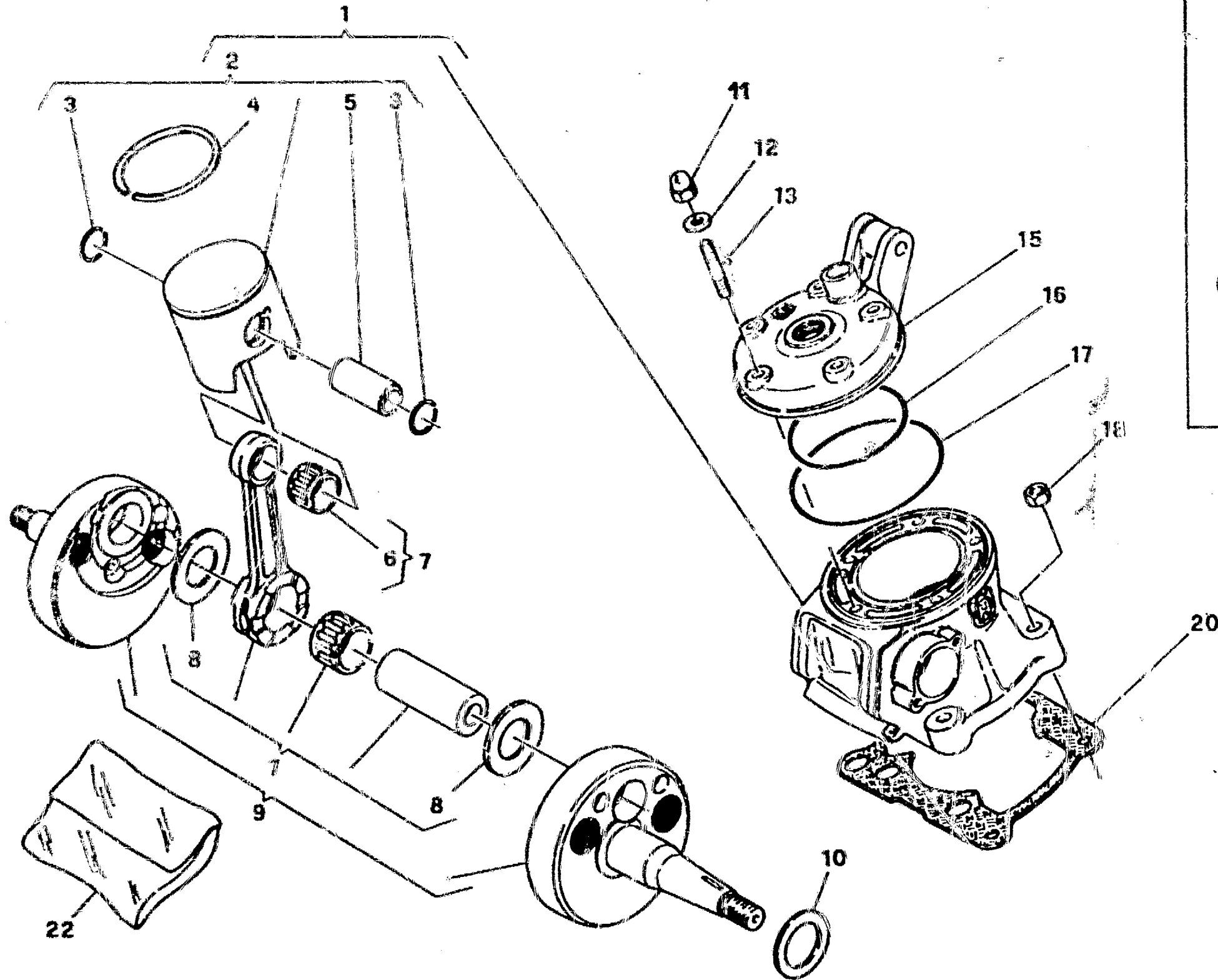
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT  
 CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE  
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

2

WR 125/96

Nome Nomen Marke Nomen	Pos. No. IL Inchen Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NEVE	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. q. s. C. m.	Validità Validity Validez Gültig Validat
	1	8000 70626	Cilindro completo	Cylinder assy	Cylindre compl.	Zylinder kpl.	Cilindro-compl.	1	
	2	8000 70630/1	Pistone completo A-B @ 55,945 + 55,955	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo	1	
	2	8000 70630/2	Pistone completo C-D @ 55,950 + 55,965	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo	1	
	2	8000 70630/3	Pistone completo E-F @ 55,965 + 55,975	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo	1	
	3	3000 34358	Anellino ritengo spinotto	Circip	Bague d'arret	Federring	Anillo de retención	2	
	4	8000 53227	Segmento	Circip	Segment	Kolbenring	Segmento	1	
	5	8000 42215	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	6	8000 21929	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinete	1	
	7	8000 66977	Biella motore compl.	Connecting rod compl.	Bielle compl.	Pleuelstange kpl.	Biela motor completa	1	
	8	8000 50029	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	9	8000 67014	Compl. albero motore	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.	1	
	10	8000 10350	Rosetta di rasamento 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	10	8000 10350	Rosetta di rasamento 0,4	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	10	8000 10350	Rosetta di rasamento 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	10	8000 10350	Rosetta di rasamento 0,6	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	11	61N1 15095	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	5	
	12	8000 39395	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	13	8000 70627	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	5	
	15	8000 74055	Testa cilindro	Cylinder head	Culasse cylindre	Zylinderkopf	Culada cilindro	1	
	16	8000 39630	Anello OR interno	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
	17	8000 70635	Anello OR esterno	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
	18	8000 43928	Dado frenata	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	20	8000 72649	Guarnizione Sp. 0,4 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	20	8000 72649	Guarnizione Sp. 0,5 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	





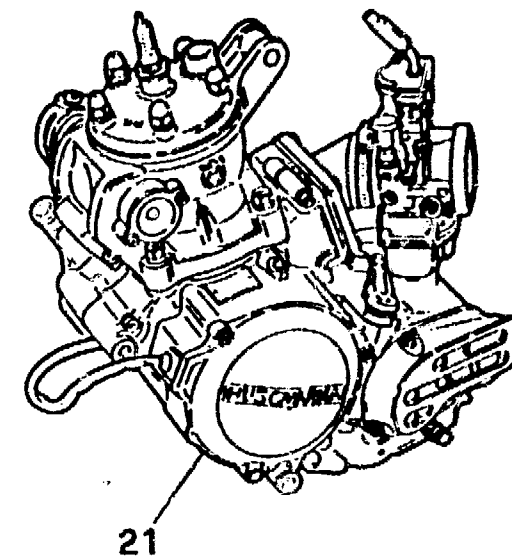
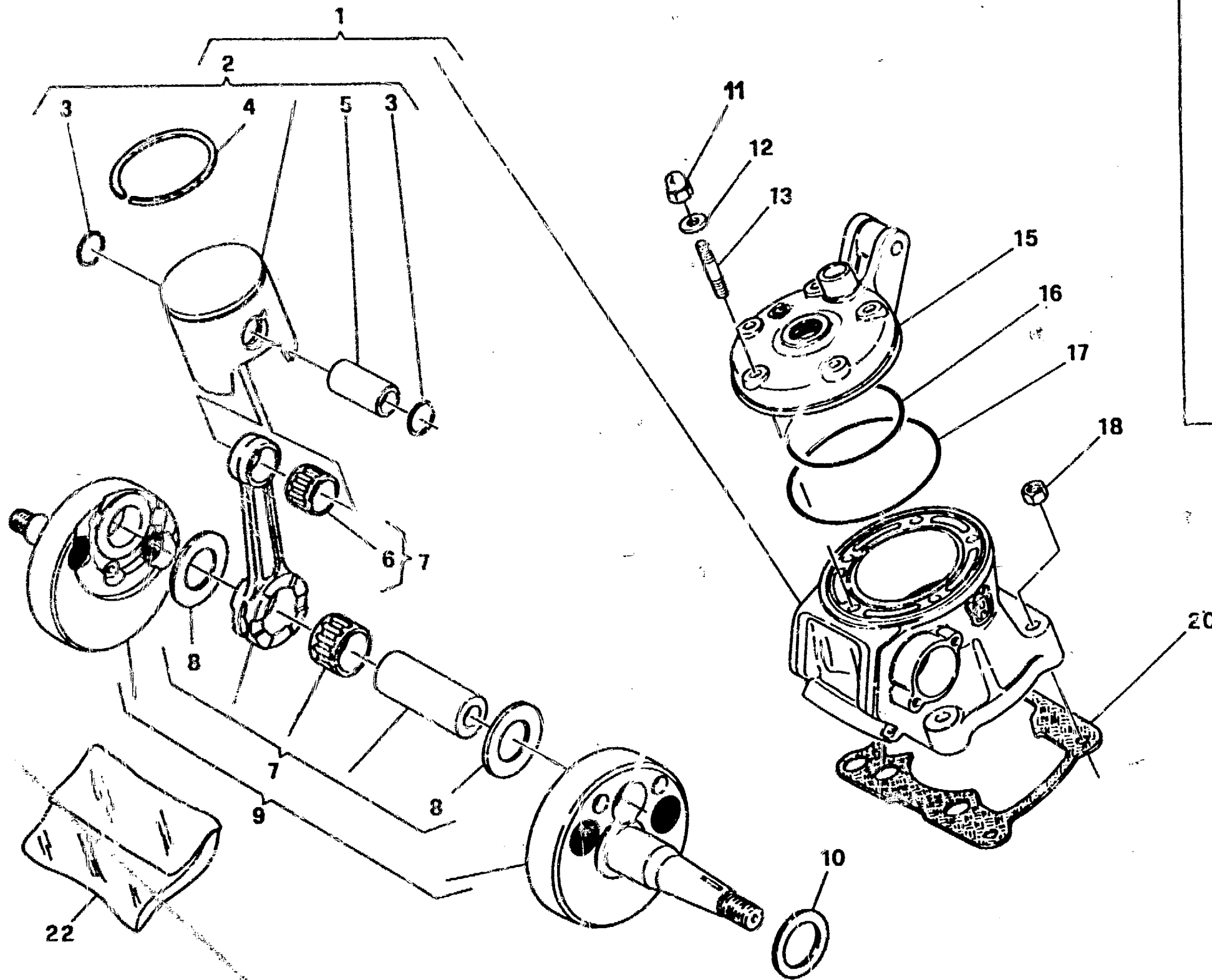
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT  
 CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE  
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

2

WR 125/96

Nota Notes Notas Merk Notizen	Fig. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Cie M. ps C. ps	Valori Values Valeurs Gültig Valores
20		8000 72649	Guarnizione Sp. 0,8 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
20		8000 72649	Guarnizione Sp. 0,8 mm	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
21		8000 82478	Motore completo	Engine assy	Moteur compl.	Motor kompl.	Groupiel compl.	1	
22		8000 74009	Gruppo guarnizioni anelli motore	Engine seal set	Jeu joints moteur	Dichtungssatz Motor	Grupo juntas	1	





La sottoriportata tabella elenca i possibili accoppiamenti che consentono di ottenere il corretto gioco radiale di 0,002+0,010 mm

The table hereunder shows the possible coupling which allow to obtain a radial clearance of 0,002+0,010 mm

Le tableau ci-dessous indique tous les couplages possibles permettant d'obtenir le jeu radial exact de 0,002+0,010 mm

Die folgende Tabelle gibt die möglichen Verbindungen an für das genaue Radialspiel von 0,002+0,010 mm

La tabla que se da a continuación lista los acoplamiento posibles que permiten obtener el juego radial correcto de 0,002+0,010 mm

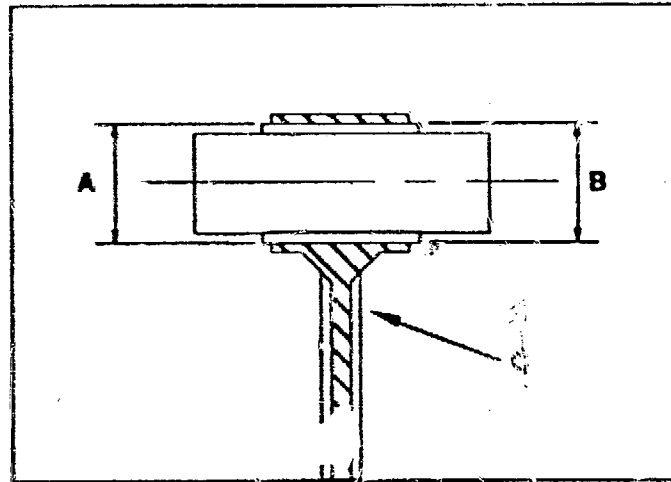
C: colore di selezione biella

C: rod selection colour

C: couleur de sélection bielle

C: Wahlfarbe der Pleuelstange

C: color de selección biela



Colore di selezione foro -A- piede di biella (mm) Hole selection colour -A- connecting rod small end (mm) Couleur de sélection trou -A- pied de bielle (mm) Wahlfarbe der Bohrung -A- Pleuelstangenkopf (mm) Color de selección -A- pie de biela (mm)	Selezione gabbia a rullini -B- Cage selection -B- Sélection cage à rouleaux -B- Wahlnadelkäfig -B- Selección jaula de agujas -B-
Giallo - Yellow - Jaune - Gelb - Amarillo 19,994 + 19,996	- 3 + - 5
Verde - Green - Vert - Grün - Verde 19,996 + 19,998	- 3 + - 5
Bianco - White - Blanc - Weiss - Bianco 19,998 + 20,000	- 1 + - 3 - 2 + - 4
Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 20,000 + 20,002	0 + - 2 - 1 + - 3
Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo 20,002 + 20,004	0 + - 2

Qualora, in sede di revisione del motore, si dovesse riscontrare un gioco radiale superiore al limite ammesso di 0,015 mm e non fosse più visibile il contrassegno del colore sullo stelo della biella, rilevare il diametro -A- del piede di biella e, in base a questo, montare la gabbietta appropriata.

NOTA: Nel richiedere la gabbia a rullini, specificare la selezione.

When overhauling, should a radial clearance greater than the consented limit of 0,015 mm be noticed and the colour mark under the connecting rod small end is no more visible, collect the connecting rod small end -A- diameter and assemble the right cage according to it.

NOTE: When requesting the cage, specify the selection.

Si en révisonnant le moteur on trouve un jeu radial supérieur à la limite admise de 0,015 mm et le marque de la couleur n'est plus visible sur la tige de bielle, enregistrer le diamètre -A- du pied de bielle et assembler la cage exacte selon ce diamètre.

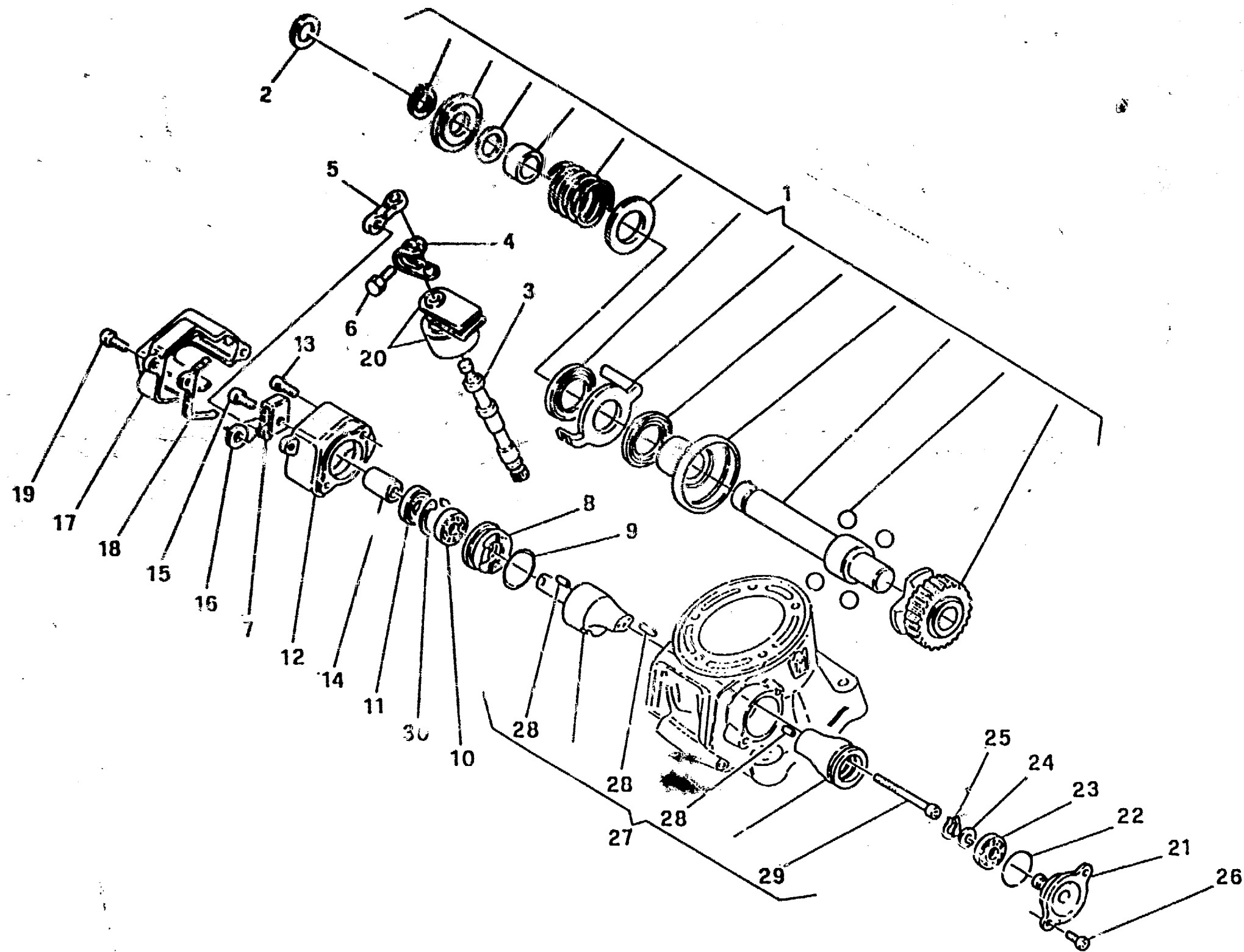
NOTA: En demandant la cage à rouleaux, spécifier la sélection.

Falls bei Motorprüfung das Radialspiel über das zugelassene Mass von 0,015 mm sein sollte und das Farbkennzeichen an der Pleuelstange nicht mehr sichtbar ist, wird der -A- Durchmesser des Pleuelstangenkopfes gemessen und aufgrund dessen der geeignete Käfig montiert..

BEMERKUNG: Bei Antrage den genauen Wahlnadelkäfig angeben.

En el caso que, cuando inspeccione el motor, encuentre un juego radial superior al límite admitido de 0,015 mm y no resultara más visible la señalización del color en el vástago de la biela, registre el diámetro -A- del piede biela y, sobre la base de este dato, monte la jaula adecuada.

NOTA: cuando pida la jaula de agujas, especifique la selección.





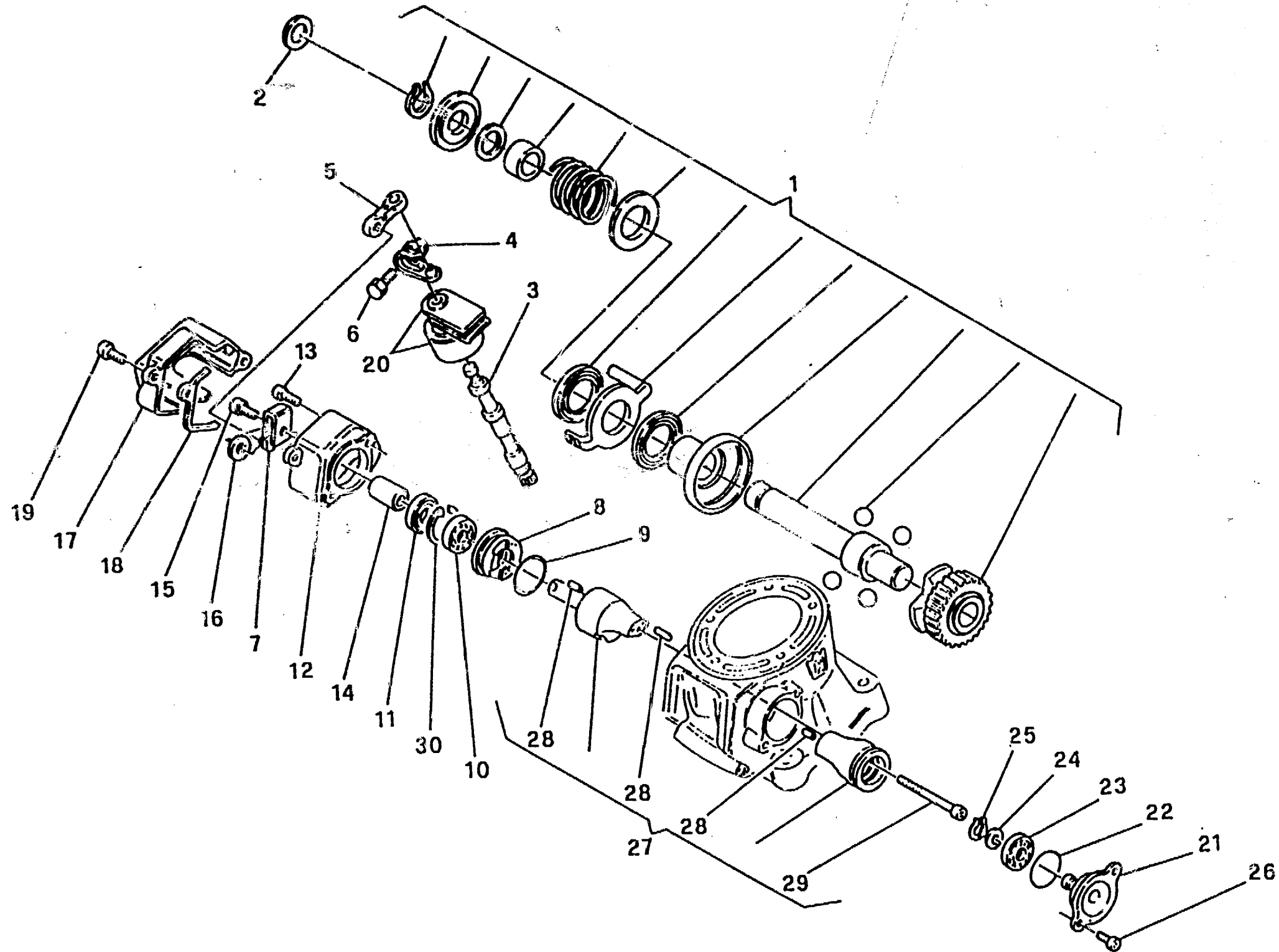
H.T.S. - H.T.S.  
H.T.S. - H.T.S.  
H.T.S.

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

3

WR 125/96

Nota Notes Notas Notas	Pos. No. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Cant. Cant.	Validità Validity Validez Validez
	1	8000 79512	Assieme regolatore centrifugo	Regulator assy	Reglage	Regler	Regulador	1	
	2	8000 34292	Rosetta sp. 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	8A00 34292	Rosetta sp. 0,4	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	8B00 34292	Rosetta sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	8C00 34292	Rosetta sp. 0,6	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	8F00 34292	Rosetta sp. 0,1	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 67087	Alberino	Shfalt	Arbre	Welle	Eje	1	
	4	8000 69751	Assime leva rinvio	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	5	8000 69750	Astina	Brake	Tige	Stange	Varilla	1	
	6	8A00 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	7	8000 74083	Assieme leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	8	8000 67090	Supporto	Bearing	Support	Halter	Soporte	1	
	9	8000 23111	Anello OR	OR ring	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	2	
	10	8000 69708	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lageer	Cojinete	1	
	11	8000 22946	Anello Corcos	Corcos ring	Anneau Corcos	Ring Corcos	Anillo Corcos	1	
	12	80A0 69758	Basetta	Side	Base	Platte	Placa	1	
	13	60N1 07330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	14	8A00 67093	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	15	60N10 2483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	16	62N1 15548	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	80A0 69759	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	18	8000 74077	Guarnizione	Gasket	Guarniture	Dichtung	Junta	1	
	19	60N1 07330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	20	8000 69760	Gommino	Rubber pad	Pièce caotchouc	Gummistück	Goma	1	
	21	80A0 67089	Supporto	Bearing	Support	Halter	Soporte	1	
	22	8000 23111	Anello OR	OR ring	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	2	







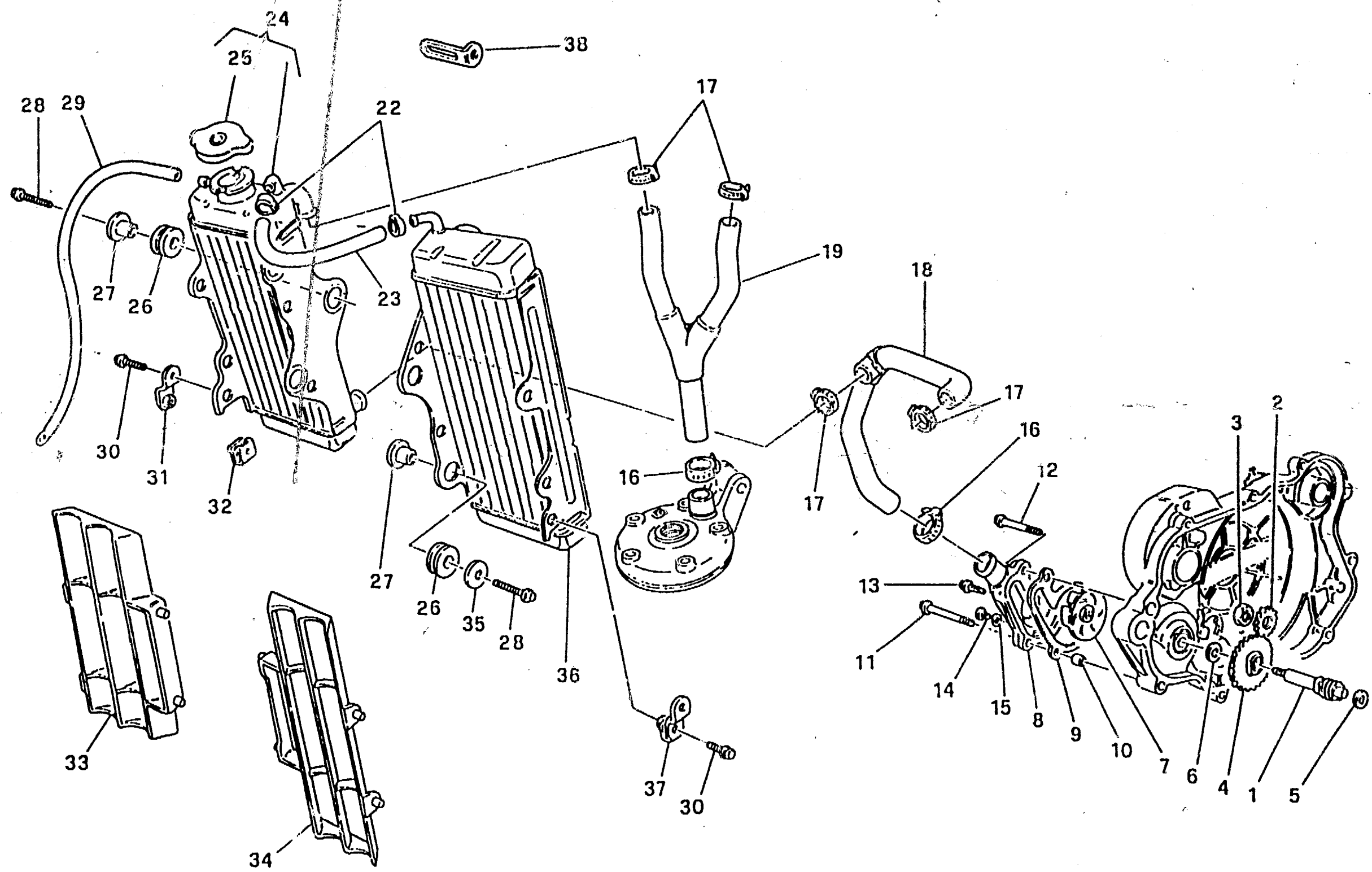
H.T.S. - H.T.S.  
H.T.S. - H.T.S.  
H.T.S.

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

3

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ty M.ge C.ad	Validità Validty Validté Gültig Valdez
	23	8000 69709	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lageer	Cojinele	1	
	24	80000 1815	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	66N0 21201	Anello Seeger	Seeger ring	Anneau Seeger	Ring Seeger	Anillo Seeger	1	
	26	60N10 2483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	27	8000 69711	Valvola di scarico completa	Exhaust valve assy	Soupape d'échappement compl.	Ausläsa-ventil kpl.	Valvula de escape compl.	1	
	28	8A00 47773	Rullino per valvola	Needle	Aiguille	Rolle	Rodillo	3	
	29	60N10 2493	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	30	66N0 21258	Anello Seeger	Seeger ring	Anneau Seeger	Ring Seeger	Anillo Seeger	1	





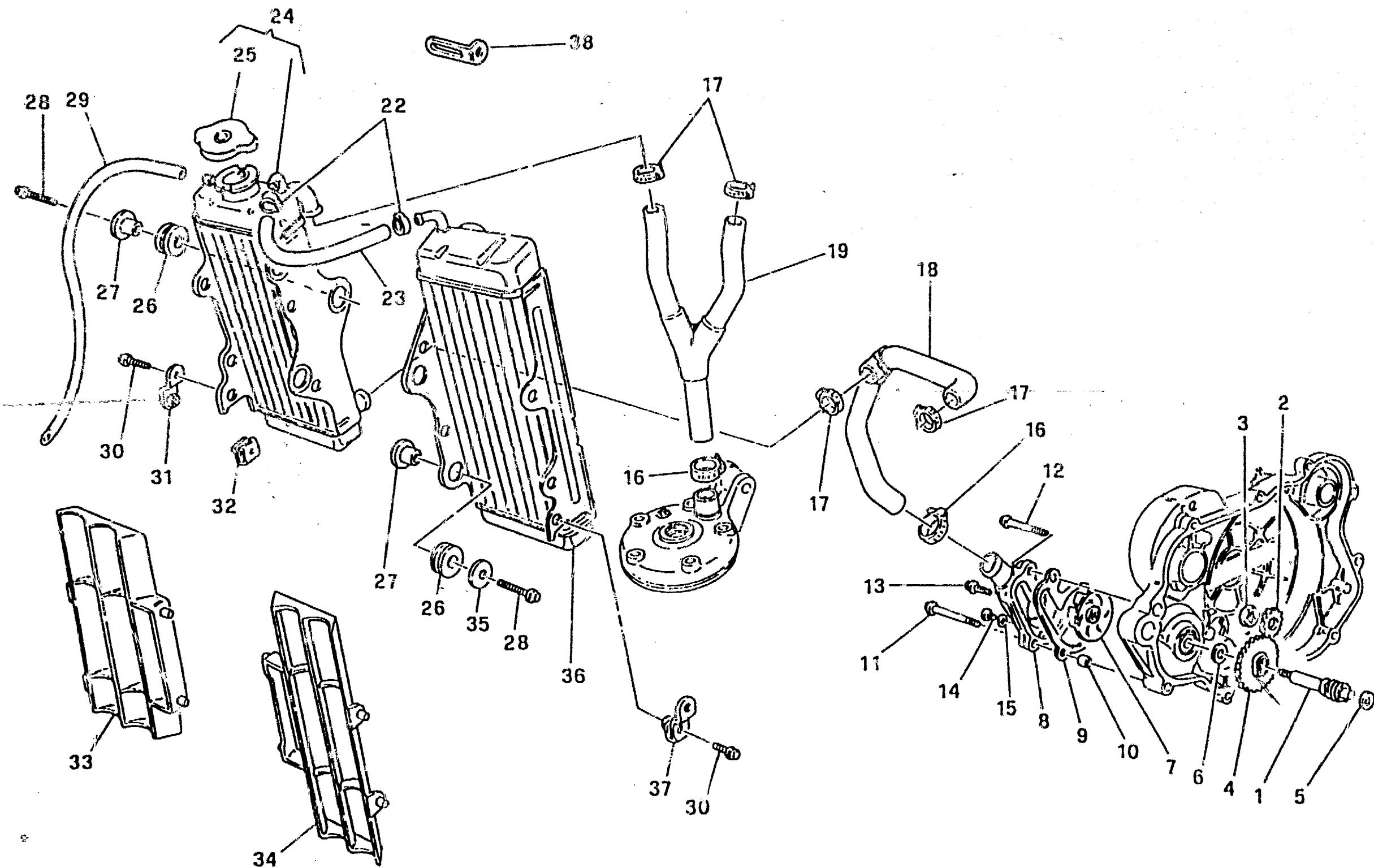
**RAFFREDDAMENTO - COOLING**  
**REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG**  
**ENFRIAMIENTO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

4

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. pe C. ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 79561	Alberino com. pompa acqua	Shaft	Arbre	Welle	Eje	1	
	2	8000 65923	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Engranaje	1	
	3	8A000 4883	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	4	8000 65935	Ingranaggio pompa	Pinion	Pignon	Ritzel	Engranaje	1	
	5	8E00 34292	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	6	8F00 28960	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	8000 68277	Girante	Rotor	Couronne	Laufrad	Rotor	1	
	8	80B0 67027	Corpo pompa	Pump body	Corps pompe	Pumpenkoper	Corpo bomba	1	
	9	8000 65922	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	10	161795501	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	11	8000 62731	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomilo	1	
	12	8B00 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomilo	1	
	13	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomilo	1	
	14	8A00 61070	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomilo	1	
	15	80000 3271	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	16	8000 35751	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	3	
	17	8000 46861	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	8	
	18	8000 73625	Tubo radiatori- pompa	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	19	8000 73624	Tubo testa-radiatori	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	22	8000 56462	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	8	
	23	8A00 43716	Tubo raccordo radiatori	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	24	8000 72958	Radiatore destro	Right radiator	Radiateur droit	Rechter Kühler	Radiador derecho	1	
	25	8000 79077	Tappo radiatore	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	26	8000 67395	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	6	
	27	8000 76069	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	28	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomilo	6	





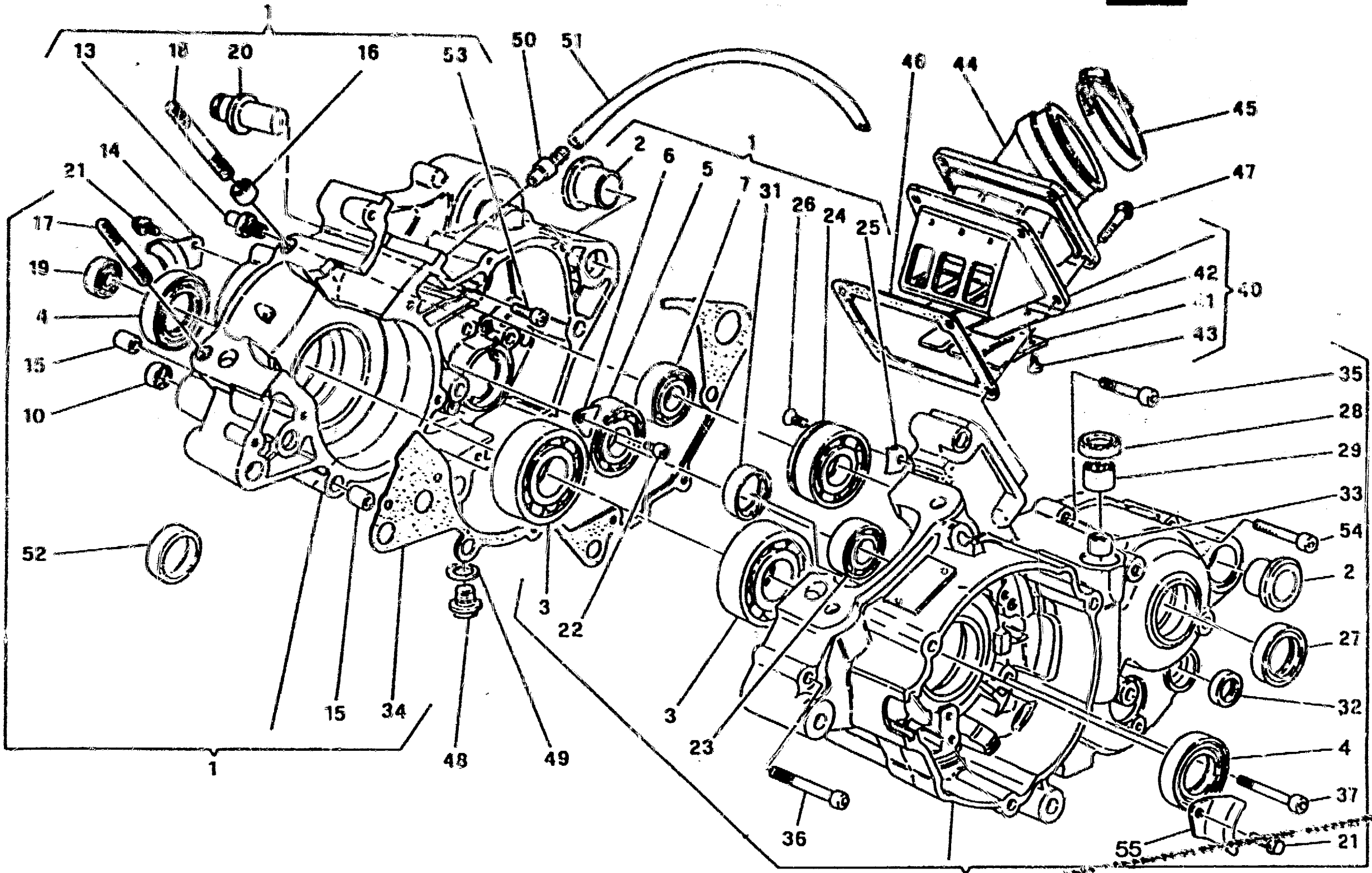
RAFFREDDAMENTO - COOLING  
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG  
ENFRIAMIENTO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

4

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr Z. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty M. pe C. m.	Valore Value Valeur Wert
	29	8A00 43715	Tubo sfero	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	30	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	31	8000 73394	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	32	8000 46893	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	33	80A0 75464	Griglia destra	R. grid	Grille D.	R. Rost	Parrilla Der.	1	
	34	80A0 76013	Griglia sinistra	L. grid	Grille G.	L. Rost	Parrilla Izq.	1	
	35	6000 22271	Rosetta	Washer	Rondele	Scheibe	Arandela	4	
	36	8000 72959	Radiatore sinistro	Left radiator	Radiateur gauche	Linker Kühler	Radador izquierdo	1	
	37	8000 76425	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	38	8AA0 55705	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	





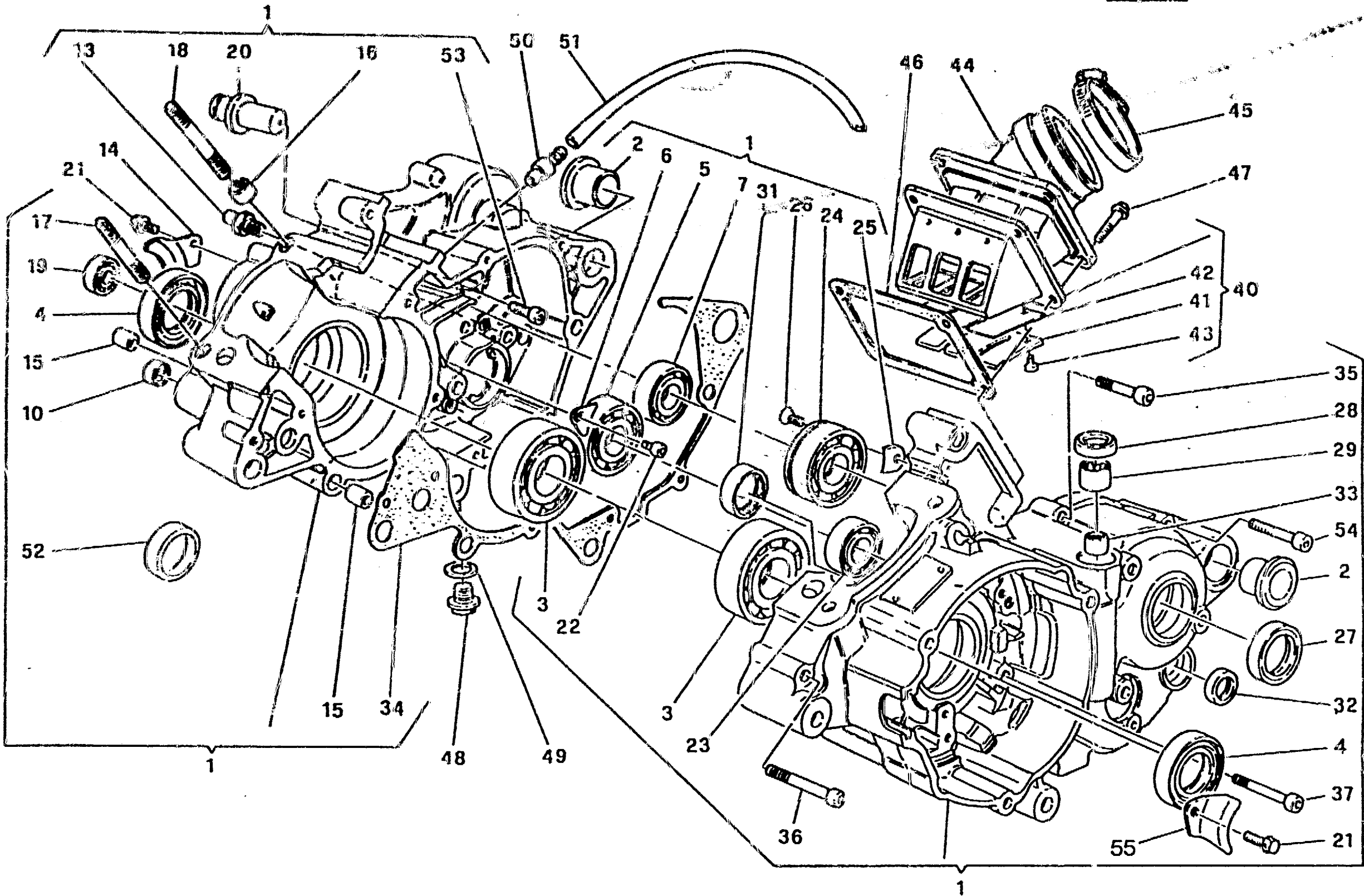
**BASAMENTO - CRANKCASE  
CARTER - GEHAUSE  
BANCADA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**5**

**WR 125/96**

Pos. N. Pos. N. Pos. N. Pos.	N. Cat. Code No. Nr. Code N. Code	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. q.tà C. q.tà	Valori Values Valori Qualità Valori
1	8000 68964	Carter accoppiati compl.	Crankcase assy	Carteri assemblé compl.	Kürbelgehäuse kpl.	Carter motor compl.	1	
2	8A00 71154	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	2	
3	8A00 42135	Cuscinetto	Ball bearing	Roulement	Lager	Cojienete	2	
4	8000 30728	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	2	
5	8000 43382	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	1	
6	8000 53324	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
7	8000 21939	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	1	
10	8000 47678	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkagig	Cojienete	1	
13	8A00 56953	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
14	8000 46393	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
15	80000 7719	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	1	
16	8000 47708	Spina elastica	PIN	Goupille	Stift	Clavija	1	
17	8000 74836	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	3	
18	8A00 74836	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	3	
19	80000 6597	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	1	
20	8000 77841	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
21	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
22	60N10 2483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
23	8000 21939	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	1	
24	8000 51745	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	1	
25	8000 51746	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
26	8000 42643	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
27	8000 36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	2	
28	8000 48856	Anello	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	2	
29	8000 49016	Boccola	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	1	
31	8000 62200	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkagig	Cojienete	1	







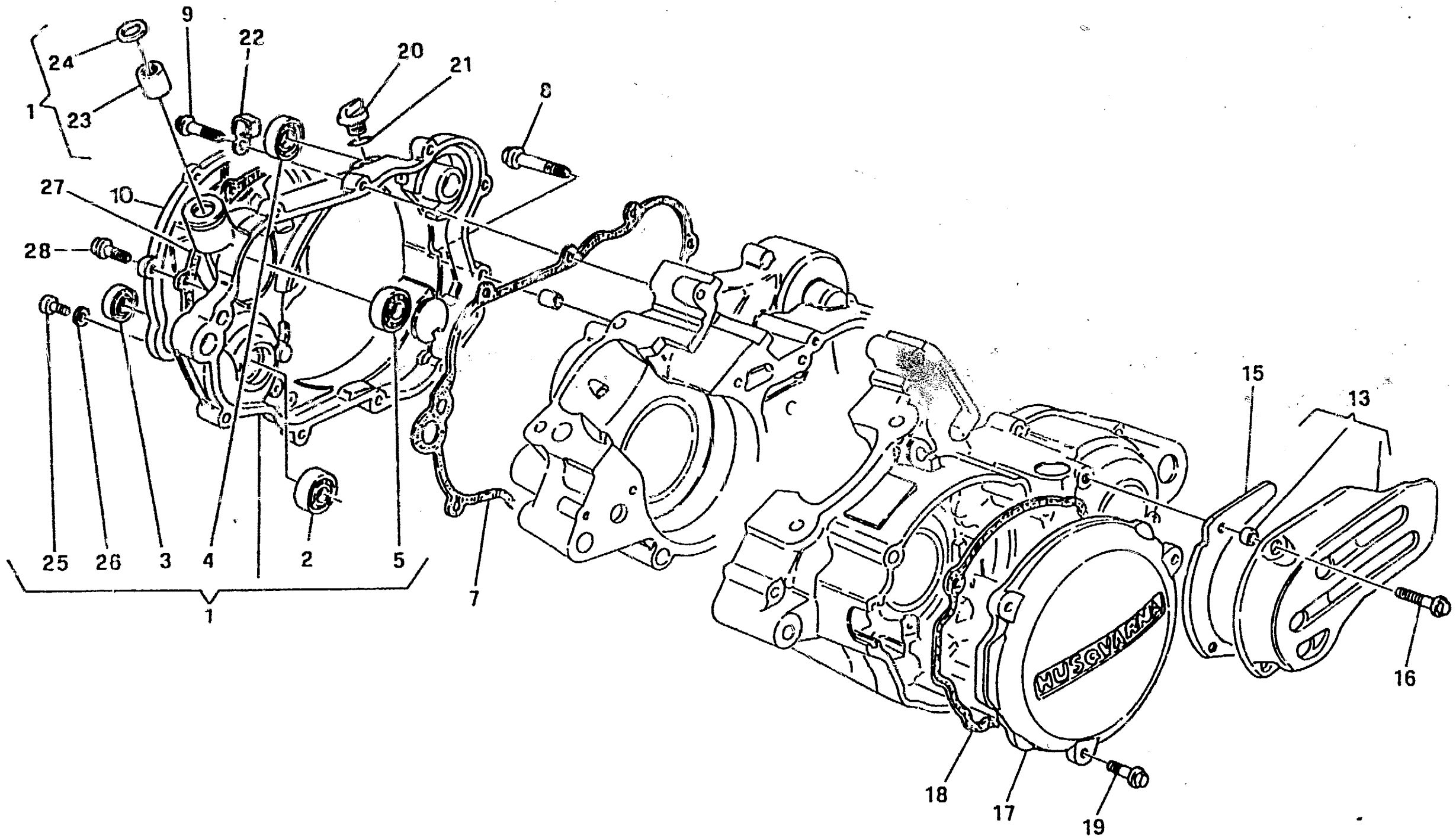
**BASAMENTO - CRANKCASE  
CARTER - GEHAUSE  
BANCADA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILO  
TABLA

**5**

**WR 125/96**

Nome Nomen Noms Nomes	Pos. No. N. N. Pos.	N. Cat. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cat.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE NOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ty M.ge C.98	Valore Value Valeur Guliv Valeur
	32	8000 34451	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	33	8000 47578	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinetes	1	
	34	8000 72689	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	35	60N10 2512	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	5	
	36	60N10 2515	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	37	60N10 2514	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	40	8000 76074	Valvola d'aspirazione compl.	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Valvula aspiracion	1	
	41	8000 76075	Plastrina termo lamella	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	42	8000 76076	Lamella	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	43	8000 61102	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	44	8000 74127	Raccordo carburatore	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	45	8000 27521	Fascetta	Clamp	Cotier	Schelle	Bandda	1	
	46	8000 66842	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	47	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	48	8000 75415	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Stöpsel f. ölablass	Tapón purga aceite	1	
	49	62N0 15596	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	50	8000 76262	Raccordo sfiato	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	51	8000 41750	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	52	8000 74082	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapon	1	
	53	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	54	60N10 2518	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	55	8000 79852	Plastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	





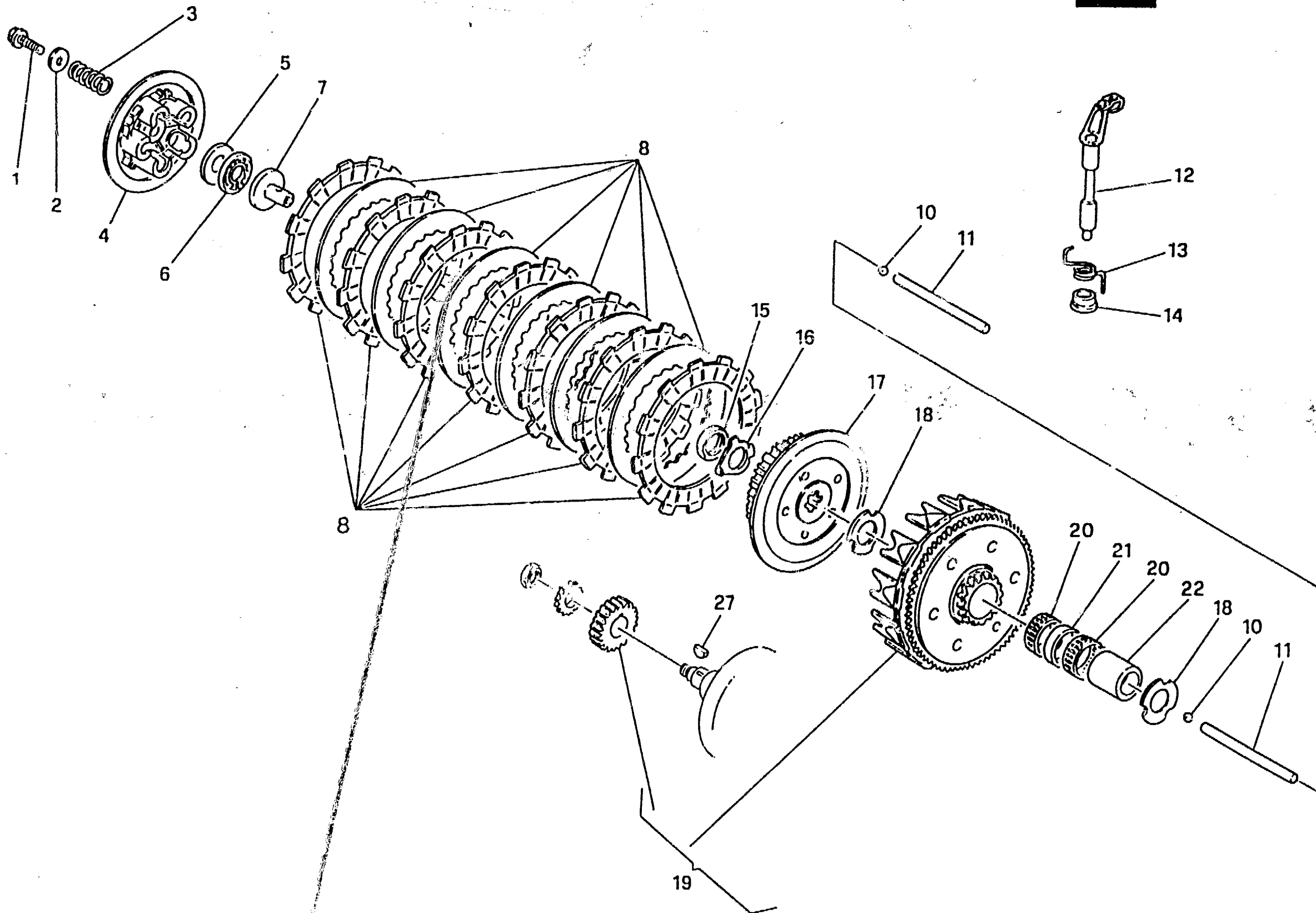
**COPERCHI BASAMENTO - CRANKCASE COVERS**  
**COUVERCLES CARTER - GEHAUSEDECKEL**  
**TAPA BANCADA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**6**

**WR 125/96**

Note Notes Märkte Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.éd	Validità Validity Validité Gültig Validat
	1	8000 66967	Coperchio carter DX	Cover L carter	Couvercle carter G	Deckel L carter	Juego tapa carter D	1	
	2	8000 28959	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Llager	Cojinete	2	
	3	8000 68278	Anello CORCOS	CORCOS ring	Bague CORCOS	Ring CORCOS	Ring CORCOS	1	
	4	8000 36653	Anello CORCOS	CORCOS ring	Bague CORCOS	Ring CORCOS	Ring CORCOS	1	
	5	80000 6597	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Llager	Cojinete	1	
	7	8000 66968	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	1	
	8	8A00 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	9	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	7	
	10	80B0 70221	Coperchio frizione	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	13	8000 66973	Coperchio pignone	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa accion. embrague	1	
	15	8000 74758	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	16	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	17	80B0 66947	Coperchio volano	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa accion. embrague	1	
	18	8000 66972	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	1	
	19	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	20	8000 54141	Tappo per carico olio	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón intruduecion aceite	1	
	21	80000 1199	Anello OR	OR ring	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	1	
	22	8000 35370	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	23	8000 51756	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Llager	Cojinete	2	
	24	8000 71793	Anello CORCOS	CORCOS ring	Bague CORCOS	Ring CORCOS	Ring CORCOS	1	
	25	8A00 61070	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	26	8000 15960	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	1	
	27	8000 70220	Guarnizione coperchio frizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	1	
	28	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	





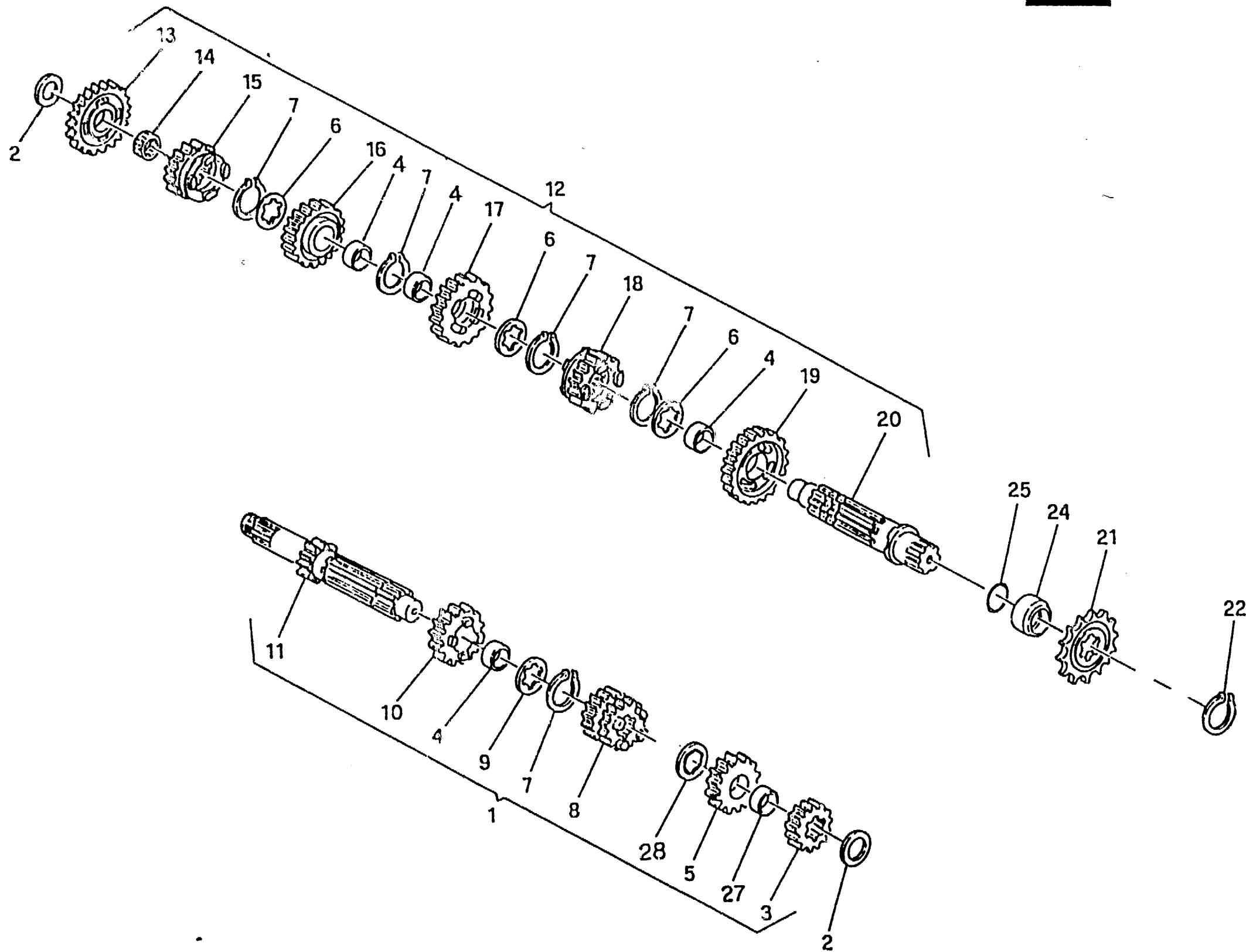
FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA - CLUTCH, PRIMARY DRIVE  
EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE - KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB  
ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

7

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Cant.	Validità Validity Validez
	1	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		
	2	8000 48814	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	3	8000 75390	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	5	
	4	8000 70467	Spingidisco	Pressure plate	Pousse disque	Scheibendrucker	Empuia disco	1	
	5	8000 70551	Ralla	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	6	8000 70550	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	1	
	7	8000 70549	Piattello	Disc	Disque	Scheibe	Disco	1	
	8	8000 83413	Ass. gruppo frizione	Clutch group assy	Groupe embrayage compl.	Kupplungsgruppe Kpl.	Grupo embrague compl.	1	
	10	6BNO 21508	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	2	
	11	8000 70309	Astina	Rod	Tige	Stange	Varilla	2	
	12	8000 70552	Albero comando frizione	Shaft	Arbre	Welle	Eje	1	
	13	8000 70554	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	14	8000 55532	Bussola	Bushing	Bouille	Buchse	Casquillo	1	
	15	8A00 31386	Dado	Nut	Erou	Mutter	Tuerca	1	
	16	8000 29089	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	8000 70468	Mozzo portadischi	Clutch hub	Moyeu porte disque	Scheibenthalernabe	Porta discos	1	
	18	8000 46428	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	19	8000 79510	Coppia ingranaggi primaria	Set of matched primary	Engrenages trans. prim.	Stirnradpaar	Copla engranaje trans. primaria	1	
	20	8A00 25044	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	2	
	21	8A00 36849	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	22	8A00 65845	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	27	8000 54507	Linguetta a disco	Key	Clavette	Keil	Lengüeta americana	1	





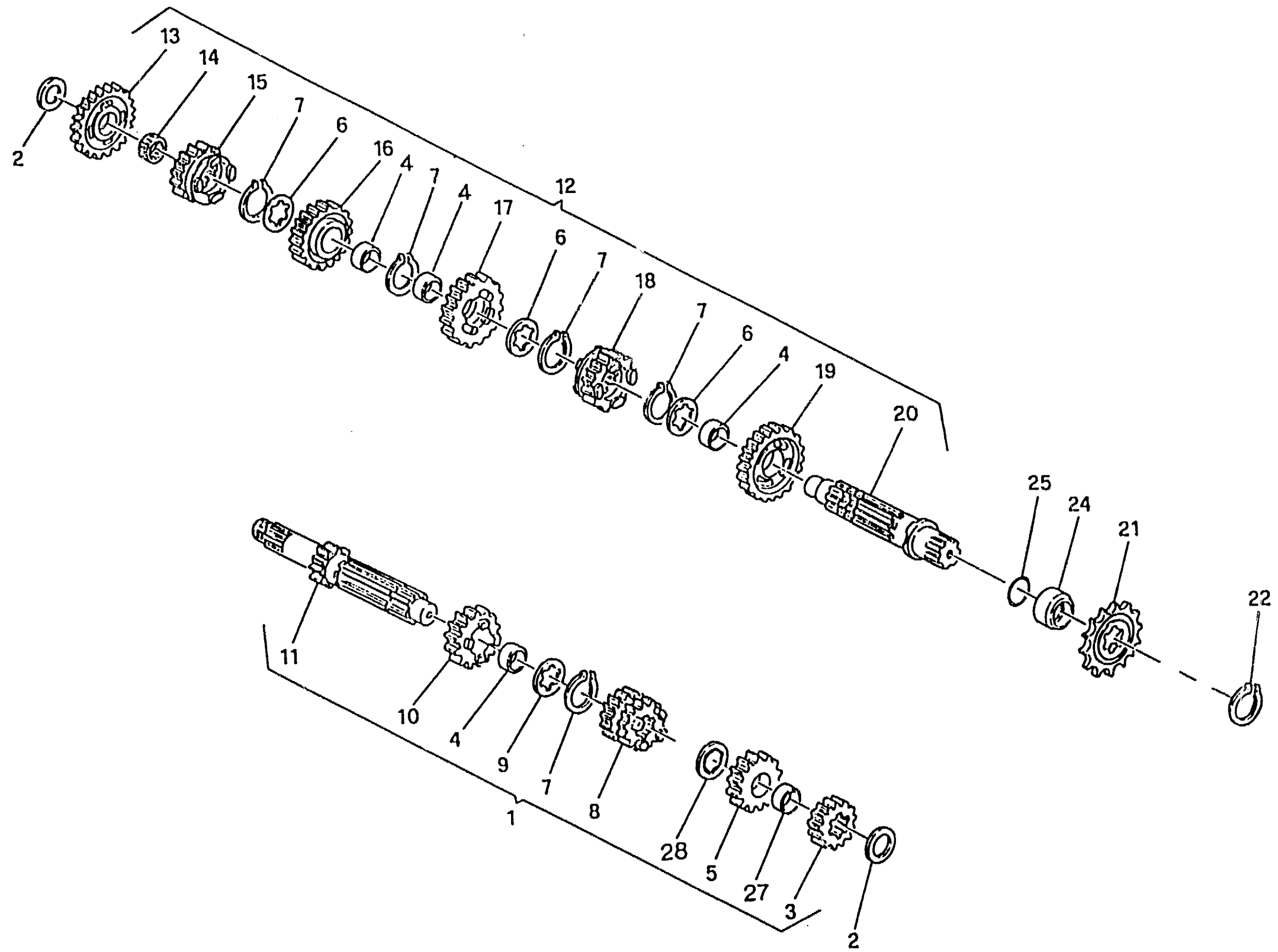
**CAMBIO - TRANSMISSION**  
**BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE**  
**CAMBIO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**8**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Valdity Valdité Gültig Valdez
	1	8000 67032	Assieme albero primario	Main shaft compl.	Arbre primaire compl.	Hauptwelle, Kpl.	Eje primario comp.	1	
	2	8000 68860	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8B00 68860	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8C00 68860	Rosetta di ras. sp. 0,6 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8D00 68860	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8E00 68860	Rosetta di ras. sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8F00 68860	Rosetta di ras. sp. 1,2 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	3	8000 66985	Ingr. seconda vel. A. P.	Gear counter shaft 2nd	Engrenage 2ème A.P.	Zahnrad 2	Engr. 2° velocidad	1	
	4	8A00 61261	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	4	
	5	8000 67036	Ingr. sesta vel A. P.	Gear, main shaft 6th	Pignon 6ème A.P.	Zahnrad 6 A.W.	Engranaje 6° velocidad	2	
	6	8A00 43199	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	7	8000 31768	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	5	
	8	8000 67035	Ingr. A.P. 3ª e 4ª	Gear shaft 3rd and 4 th speed	Engrenage 3ème et 4 ème	Zahnrad A.W. 3 u. 4. Gang	Engr. 3° y 4° velocidad	2	
	9	8000 36023	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	10	8000 67034	Ingr. quinta vel. A. P.	Gear, main shaft 5th	Pignon A.P. 5ème	Zahnrad 5 A.W.	Engranaje 5° velocidad	1	
	11	8000 67033	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje primario	1	
	12	8000 67038	Assieme albero secondario	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle, Kpl.	Eje secundario comp.	1	
	13	8000 67043	Ingr. prima vel. A. S.	Gear, counter shaft 1st	Pignon 1ère A.S.	Zahnrad 1 N.W.	Engr. 1° velocidad	1	
	14	8000 40449	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	1	
	15	8000 67042	Ingr. quinta vel. A. S.	Gear, counter shaft 5 th	Pignon 5ème A.S.	Zahnrad 5 N.W.	Engr. 5° velocidad	1	
	16	8000 67041	Ingr. quarta vel. A. S.	Gear, counter shaft 4th	Engrenage 4ème A.S.	Zahnrad 4 N.W.	Engr. 4° velocidad	1	
	17	8000 66989	Ingran. terza vel. A. S.	Gear, counter shaft 3rd	Pignon 3ème A.S.	Zahnrad 3 N.W.	Engr. 3° velocidad	1	
	18	8000 67040	Ingr. sesta vel. A. S.	Gear, counter shaft 6th	Pignon 6ème A.S.	Zahnrad 6 N.W.	Engr. 6° velocidad	1	
	19	8000 66987	Ingran. sec. vel. A. S.	Gear, counter shaft 2nd	Pignon 2ème A.S.	Zahnrad 2 N.W.	Engr. 2° velocidad	1	
	20	8000 79049	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Vorgelegewelle	Eje secundario	1	
	21	8A00 65955	Pignone uscita cambio Z= 13	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	







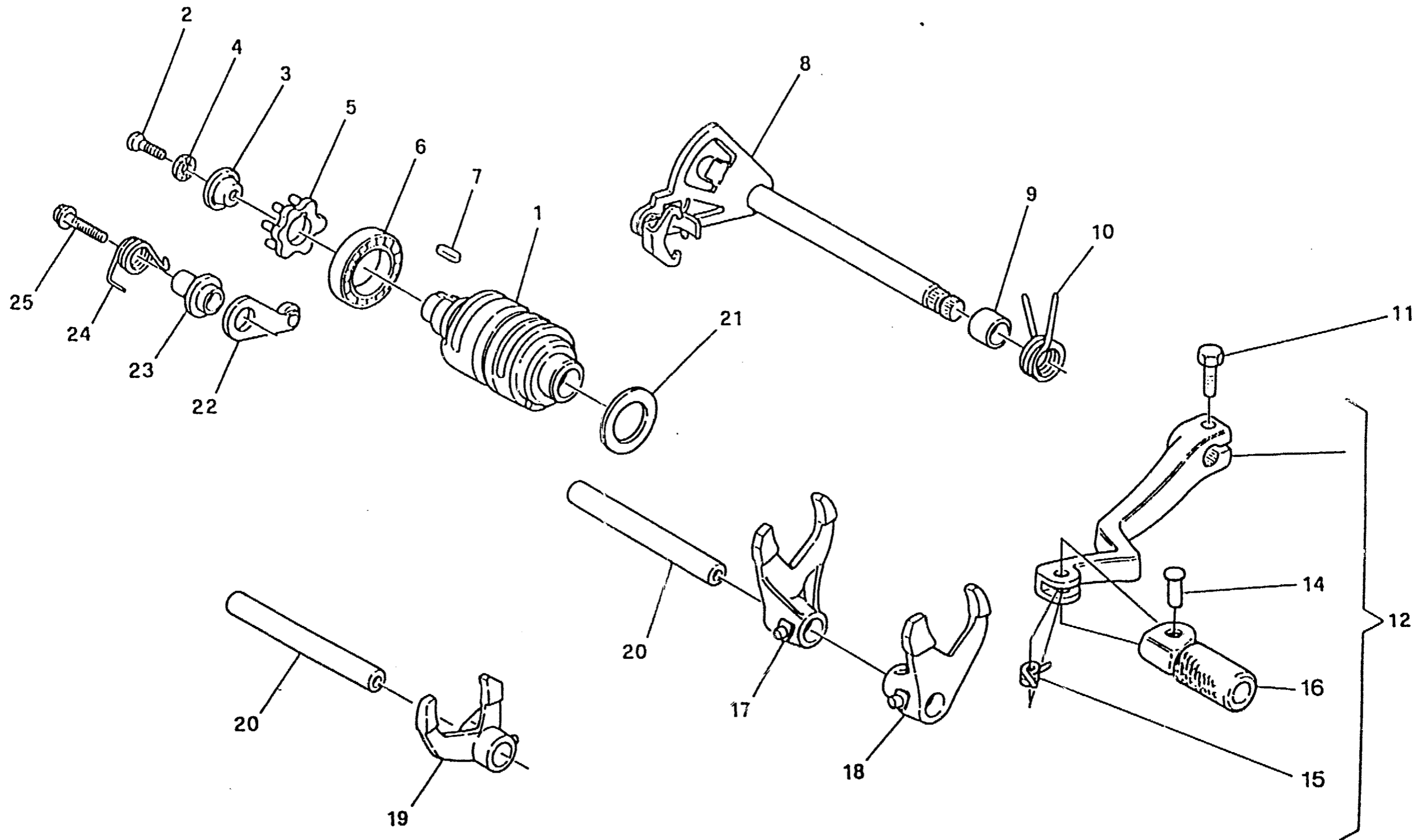
**CAMBIO - TRANSMISSION**  
**BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE**  
**CAMBIO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**8**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validty Validés Gültig Validez
R	21	8000 65955	Pignone uscita cambio Z= 12	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
R	21	8B00 65955	Pignone uscita cambio Z= 14	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
R	21	8C00 65955	Pignone uscita cambio Z= 15	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
	22	66NA 21208	Anello SEEGER	SEEGER ring	Anneau SEEGER	Ring SEEGER	Anillo SEEGER	1	
	24	8000 31744	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	25	8000 19789	Anello OR	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
	27	8000 66955	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
	28	8E00 48590	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
			R = A richiesta	R = Upon request	R = Sur demande	R = Auf Anfrage	R = Bajo pedido		





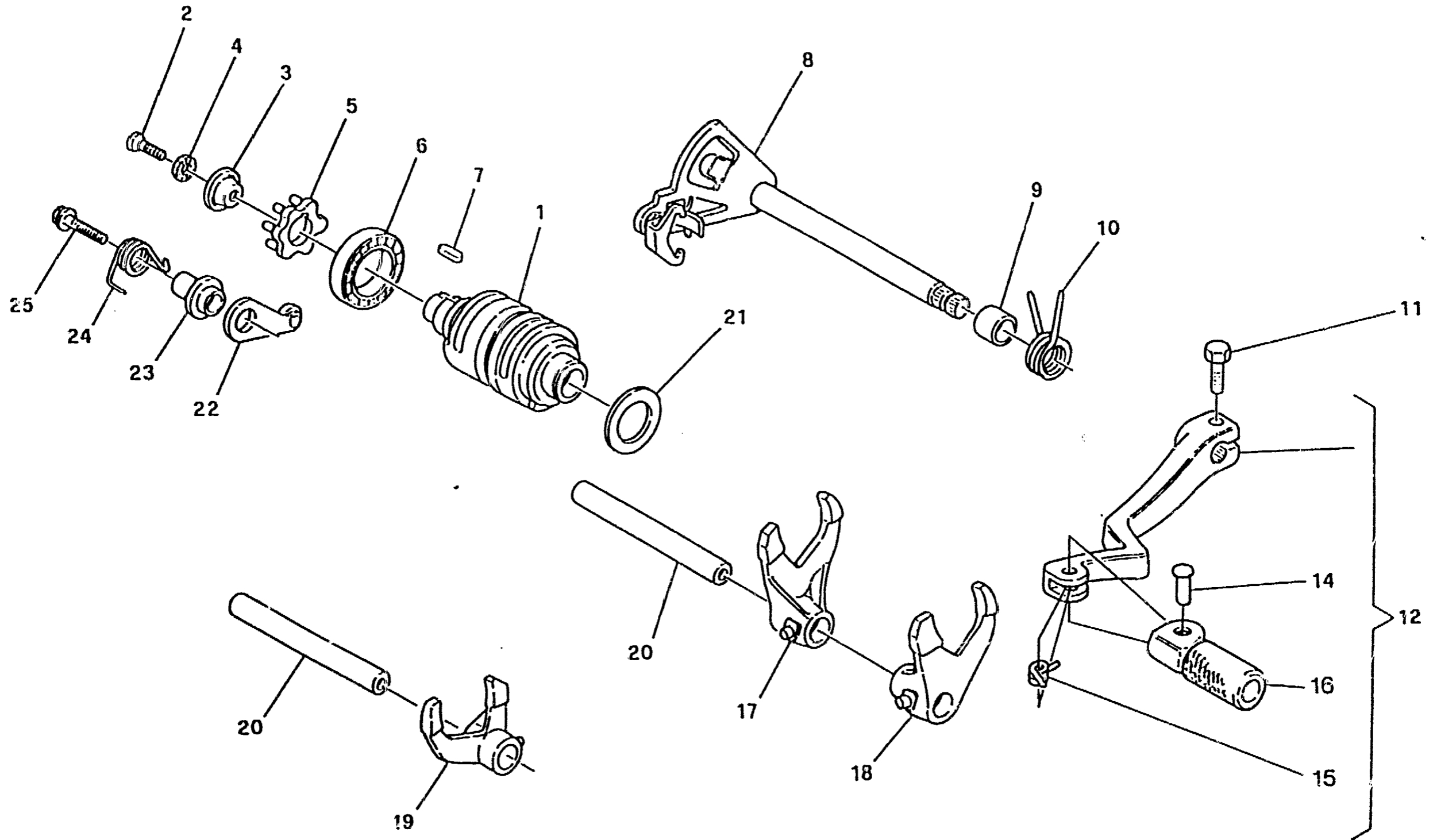
**COMANDO CAMBIO - SHIFTER**  
**COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG**  
**MANDO CAMBIO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

9

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 67009	Albero comando forcelle	Fork driving shaft	Arbre de commande fourche	Steuerwelle f. Gabel	Eje mando horquilla	1	
	2	8000 47496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	3	8000 38708	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	4	8000 47160	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	5	8000 38706	Rocchetto	Sprocket	Rochet	Spule	Piñon	1	
	6	8000 65884	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	7	8000 38707	Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta	1	
	8	8000 65975	Assieme settore	Selector assembly	Ensemble sélecteur	Aggregat Wählschalter	Juego selector	1	
	9	8A00 46226	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	8000 46225	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	11	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	12	8000 76605	Assieme leva comando cambio	Crank lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Pedal mando cambio compl.	1	
	14	8000 70217	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remarche	1	
	15	8000 70216	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	16	8000 70215	Pedalino	Pedal	Pedale	Pedal	Pedal	1	
	17	8000 67010	Forcella com. ingr. 1ª, 4ª vel.	Fork gear shifter 1st, 4th	Fourche 1ère, 4ème	Schaltgabel 1. 4. Gang	Horquilla compl. engr. 1º, 4º	1	
	18	8000 67011	Forcella ingr 2ª e 3ª veloc.	2nd & 3rd gear control fork	Fourche c.de 2ème & 3ème	Gabel f. Zahnr. 2. & 3. Geschw.	Horquilla engr. 2º y 3º vel.	1	
	19	8000 67012	Forcella ingr.5ª e 6ª velocità	5th & 6th gear control fork	Fourche c.de 5ème & 6ème	Gabel f. Zahnr. 5. & 6. Geschw.	Horquilla engr. 5º y 6º vel.	1	
	20	8000 35876	Perno forcella	Pin 5th, 6th	Pivot 5ème, 6ème	Stift 5, 6	Perno	2	
	21	8B00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8E00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,6 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8G00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





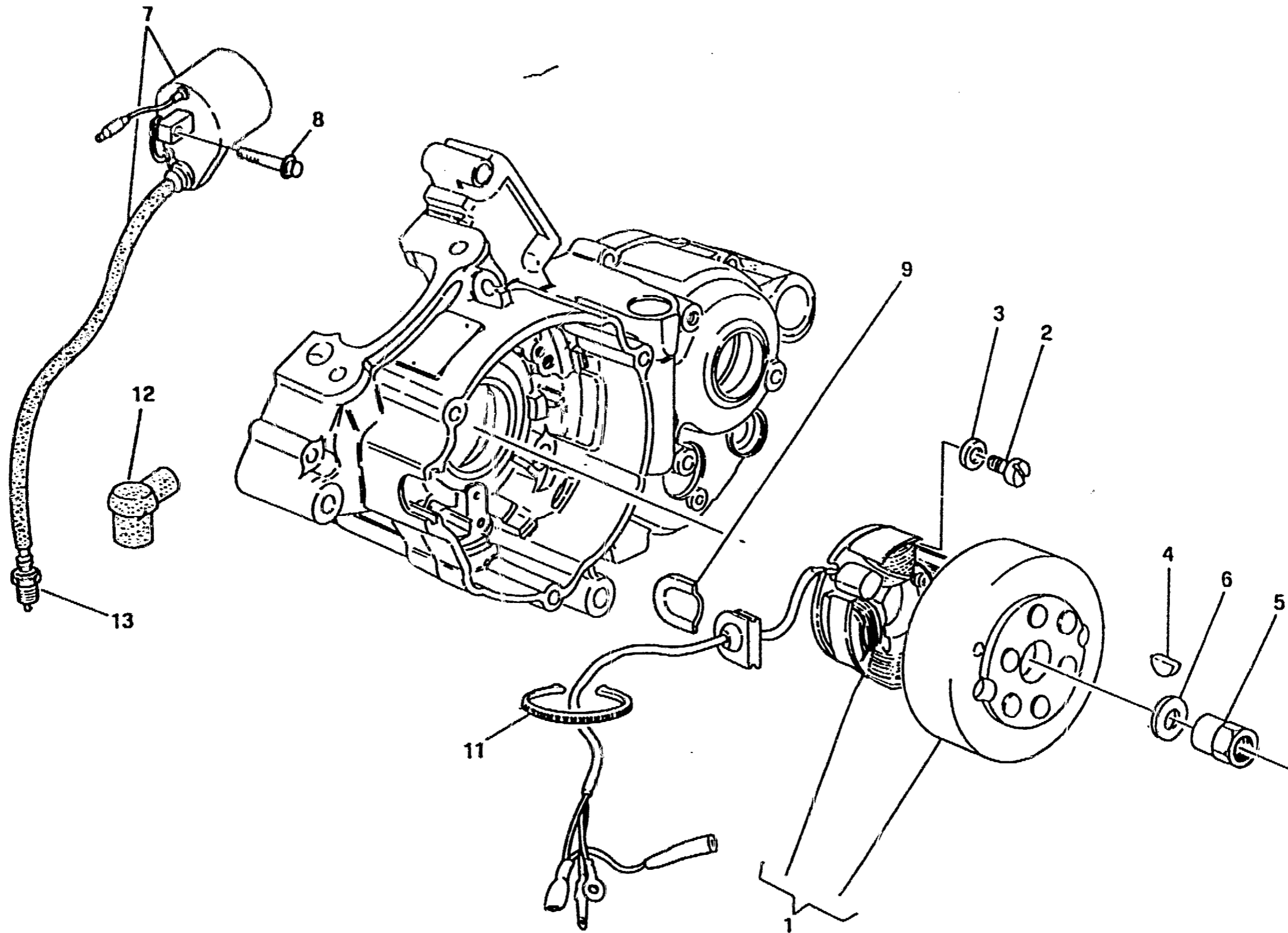
**COMANDO CAMBIO - SHIFTER**  
**COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG**  
**MANDO CAMBIO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**9**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M.ge C.34	Valida Válida Gültig Válida
	21	8H00 36022	Rosetta di ras. sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	22	8A00 65895	Saltarello fissa marce	Gear fixing click	Cliquet	Strumhaken	Salt. fijo marchas	1	
	23	8000 66962	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	24	8000 65921	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	25	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	





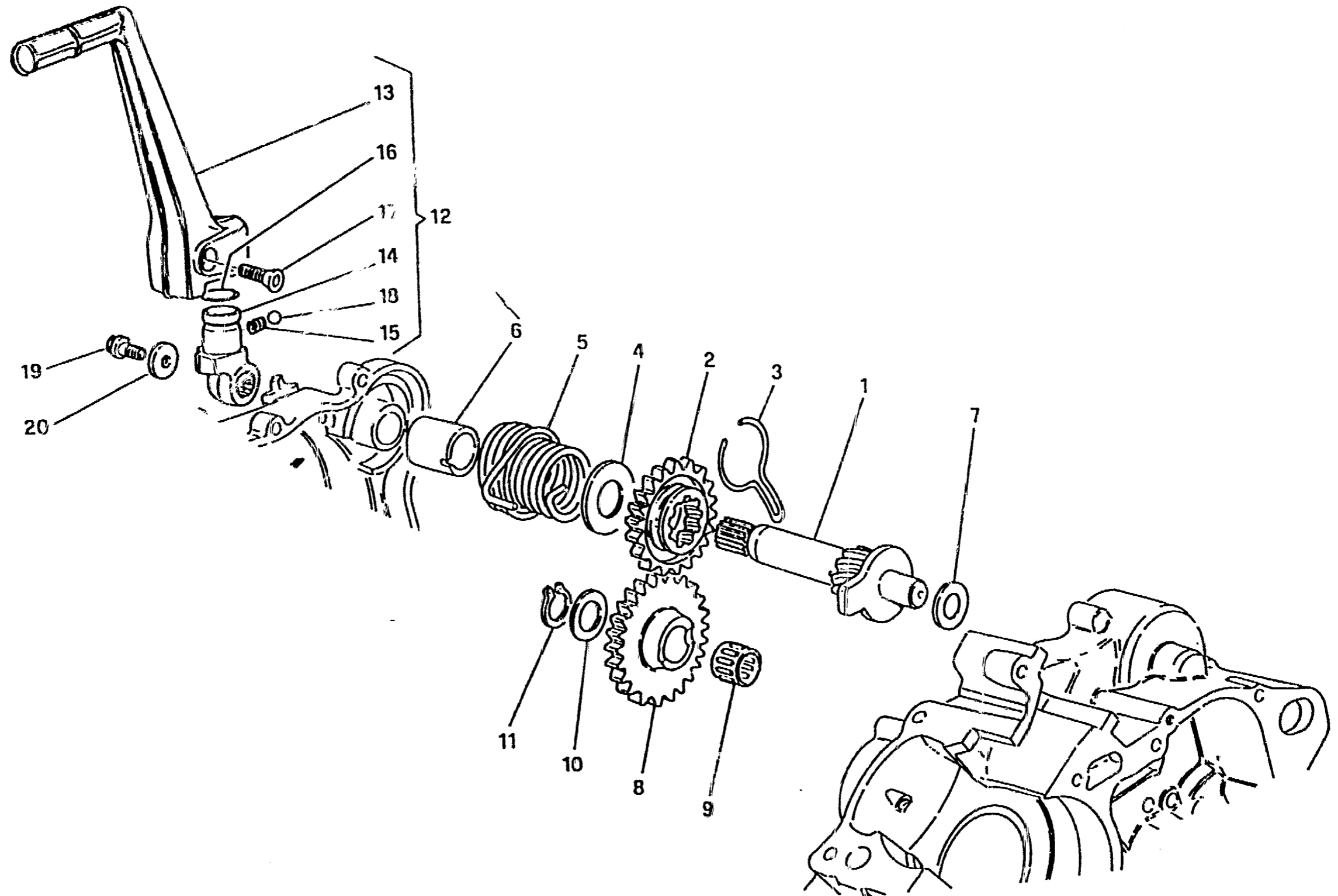
PARTE ELETTRICA - ELECTRIC PART  
PARTIE ELECTRIQUES - ELEKTRISCHETEILE  
PARTE ELECTRICA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

10

WR 125/96

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	Validità Validty Validité Gültig Validz
	1	8000 67029	Alternatore completo	Alternator compl.	Alternateur compl.	Lichtmaschine kpl.	Alternador compl.	1	
	2	8000 82496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	3	8000 38291	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	4	65N0 21002	Linguetta americana	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta americana	1	
	5	8000 73540	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	6	8000 73593	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	7	8000 66418	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina	1	
	8	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	9	8000 76079	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	11	8000 56444	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera	4	
	12	8000 75270	Pipetta	Pipette	Pipette	Pipette	Pipa	1	
I	13	8000 57446	Candela NGK	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia	1	
I	13	8800 77379	Candela Champion	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia	1	
I			IN ALTERNATIVA	IN ALTERNATIVE	EN ALTERNATIVE	WAHLWEISE	EN ALTERNATIVE	1	







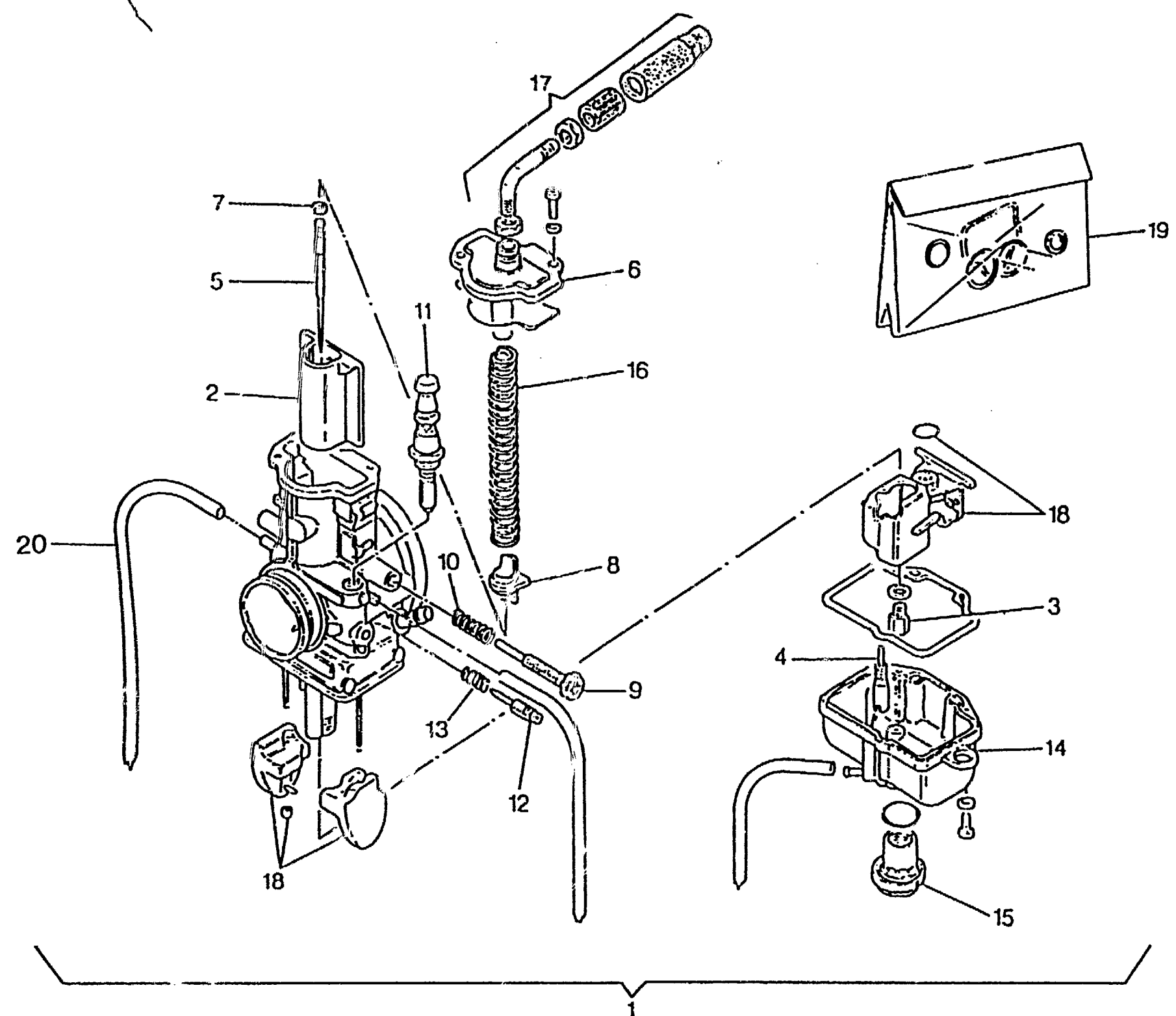
**AVVIAMENTO A PEDALE - KICK STARTER  
PEDAL DE MISE EN MARCHÉ - ANLASSER  
PUESTA EN MARCHA A PEDAL**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**11**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 67017	Albero avviamento	Starter crank shaft	Arbre de démarrage	Kickstarterwelle	Eje arranque	1	
	2	8000 67015	Ingranaggio	Gear	Engrenage	Zahnrad	Engranaje	1	
	3	8000 67016	Molla di frizione	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	4	8E00 18282	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	5	8000 67021	Molla di ritorno leva	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	6	8000 67020	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	7	8D00 10789	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	8	8000 67013	Ingranaggio di rinvio	Gear	Engrenage	Zahnrad	Engranaje	1	
	9	8A00 19946	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aiguilles	Nadelkäf	Cojinete	1	
	10	8E000 1049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	11	66N0 21203	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	12	8000 67045	Leva avviamento completa	Starter lever assy	Levier démarrage compl.	Hebelanlasser kpl.	Palanca arranque compl.	1	
	13	8000 74415	Leva avviamento	Lever	Levier	Hebelanlasser	Palanca	1	
	14	8000 67047	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	15	8000 66946	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	16	8000 36380	Anello OR	Ring	Anneau OR	RING OR	Anillo OR	1	
	17	8A00 38287	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	18	68N0 21506	Siera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	19	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	20	8000 79973	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	





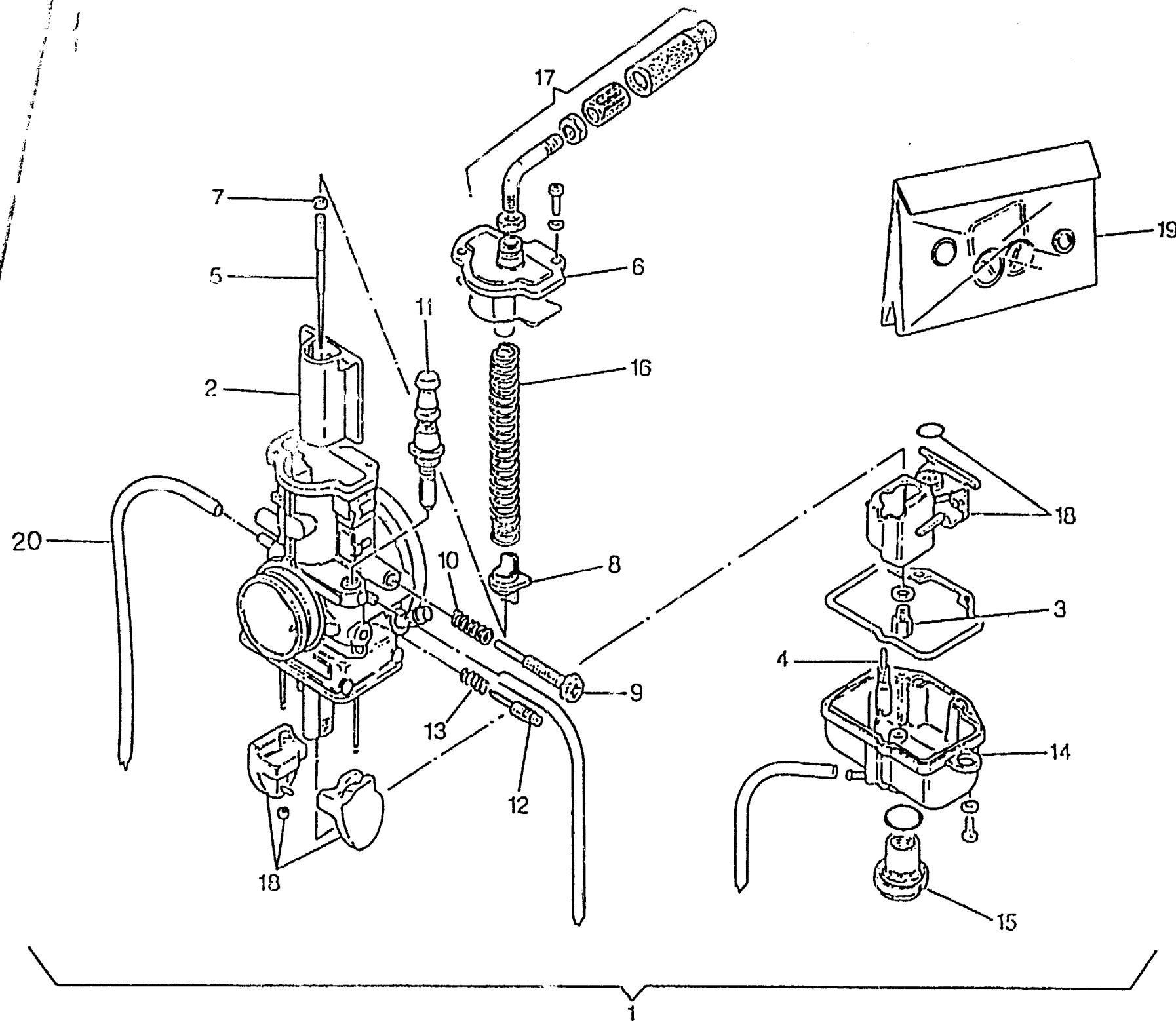
**CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**12**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validité Validez Gültig Validez
	1	8000 74136	Assieme carburatore	Carburetor assy	Carburateur compl.	Vergaser kpl.	Carburador compl.	1	
	2	8B00 72312	Valvola gas da 3.0	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
●	2	8C00 72312	Valvola gas da 3.5	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
●	2	8D00 72312	Valvola gas da 4.0	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
	3	8M00 72310	Getto max. 320	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8J00 72310	Getto max. 290	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8K00 72310	Getto max. 300	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8L00 72310	Getto max. 310	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8M00 72310	Getto max. 320	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8N00 72310	Getto max. 330	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8P00 72310	Getto max. 340	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8R00 72310	Getto max. 350	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8S00 72310	Getto max. 360	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	3	8T00 72310	Getto max. 370	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
	4	8P00 72315	Getto minimo 50	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
●	4	8M00 72315	Getto minimo 45	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
●	4	8S00 72315	Getto minimo 55	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
●	5	8A00 78753	Spillo conico 60	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
●	5	8000 78753	Spillo conico 59	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
●	5	8B00 78753	Spillo conico 61	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
	6	8000 72332	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	7	8000 72323	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	8	8000 72324	Fermo molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	9	8000 72325	Vite aria	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	10	8000 72326	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	11	8000 72327	Dispositivo avviamento	Starting device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung	Dispositivo puesta en marcha	1	





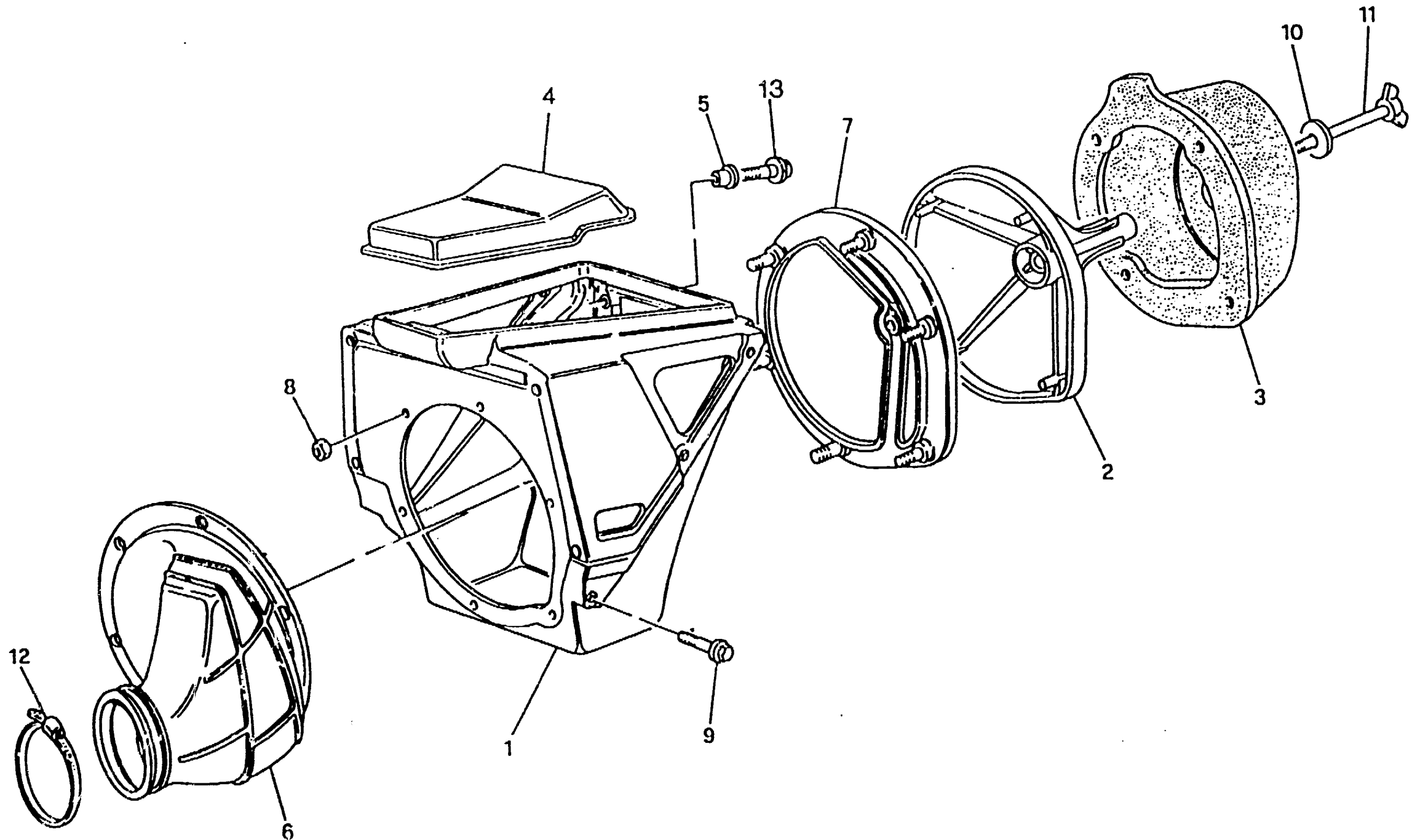
CARBURATORE - CARBURETOR  
 CARBURATEUR - VERGASER  
 CARBURADOR

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

12

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Poe.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	12	8000 72328	Vite minimo	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	13	8000 72329	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	14	8000 72330	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	Cubeta	1	
	15	8000 72331	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	16	8000 72334	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	17	8000 72318	Gruppo cavo	Cable assy	Cables compl.	Kabel, Kpl.	Grupo cables	1	
	18	8000 72319	Gruppo galleggiante	Gasket	Groupe	Kabel	Grupo	1	
	19	8000 72321	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas	1	
	20	8000 79968	Tubo sfiato	Breather pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





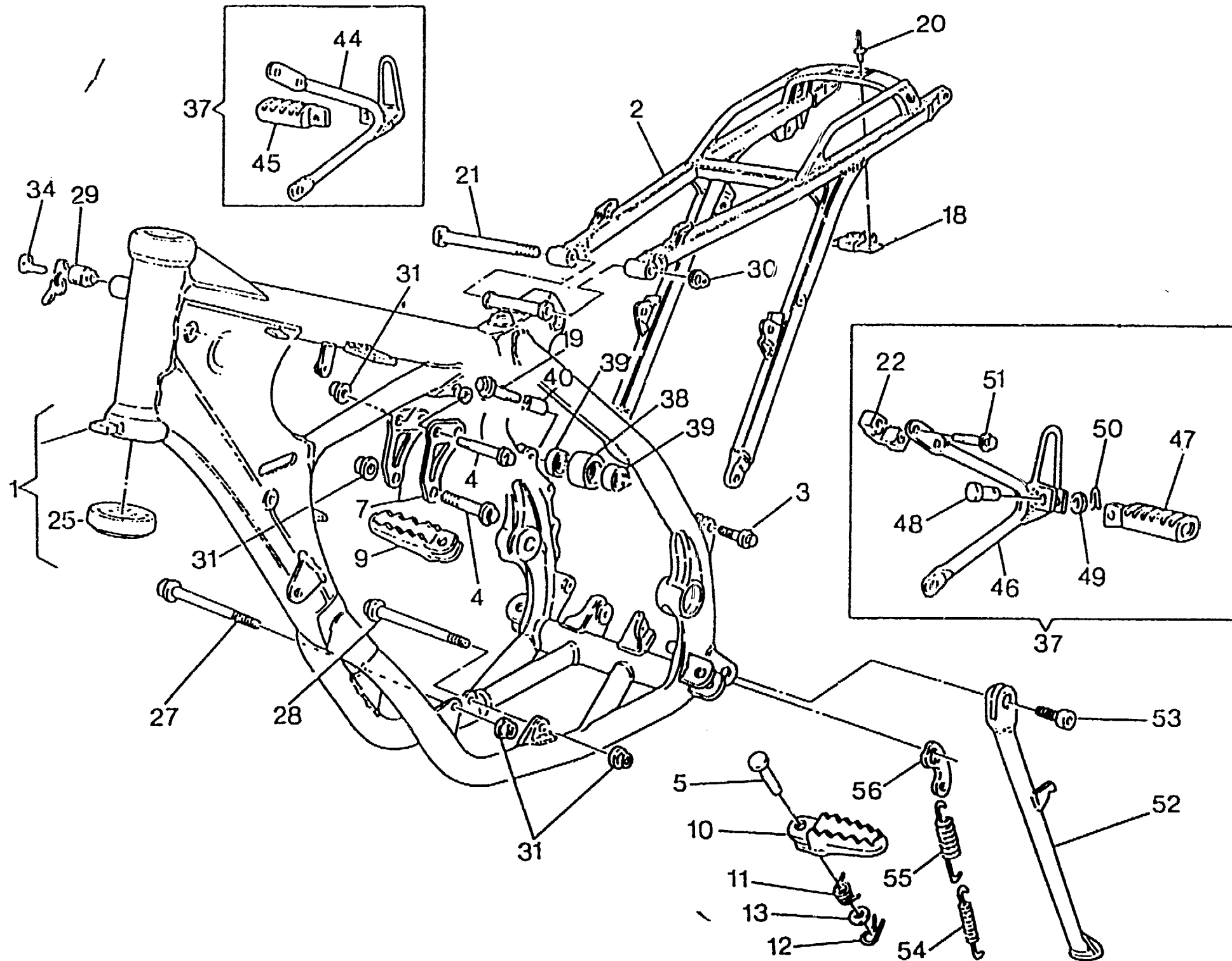
FILTRO ARIA - AIR FILTER  
FILTRE AIRE - AIRFILTER  
FILTRO DE AIRE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

13

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validky Validité Gültig Validez
	1	8A00 73622	Scatola filtro	Air filter box	Boîte filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	1	
	2	8000 69549	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkafig	Caja filtro	1	
	3	8000 72641	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	1	
	4	80A0 69550	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	5	8000 69429	Bussola	Bushing	Duille	Buchse	Manguito	2	
	6	8A00 73623	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	7	8000 70024	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida	1	
	8	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	9	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	10	62N1 15549	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	8A00 37947	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	12	8000 37906	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	13	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	







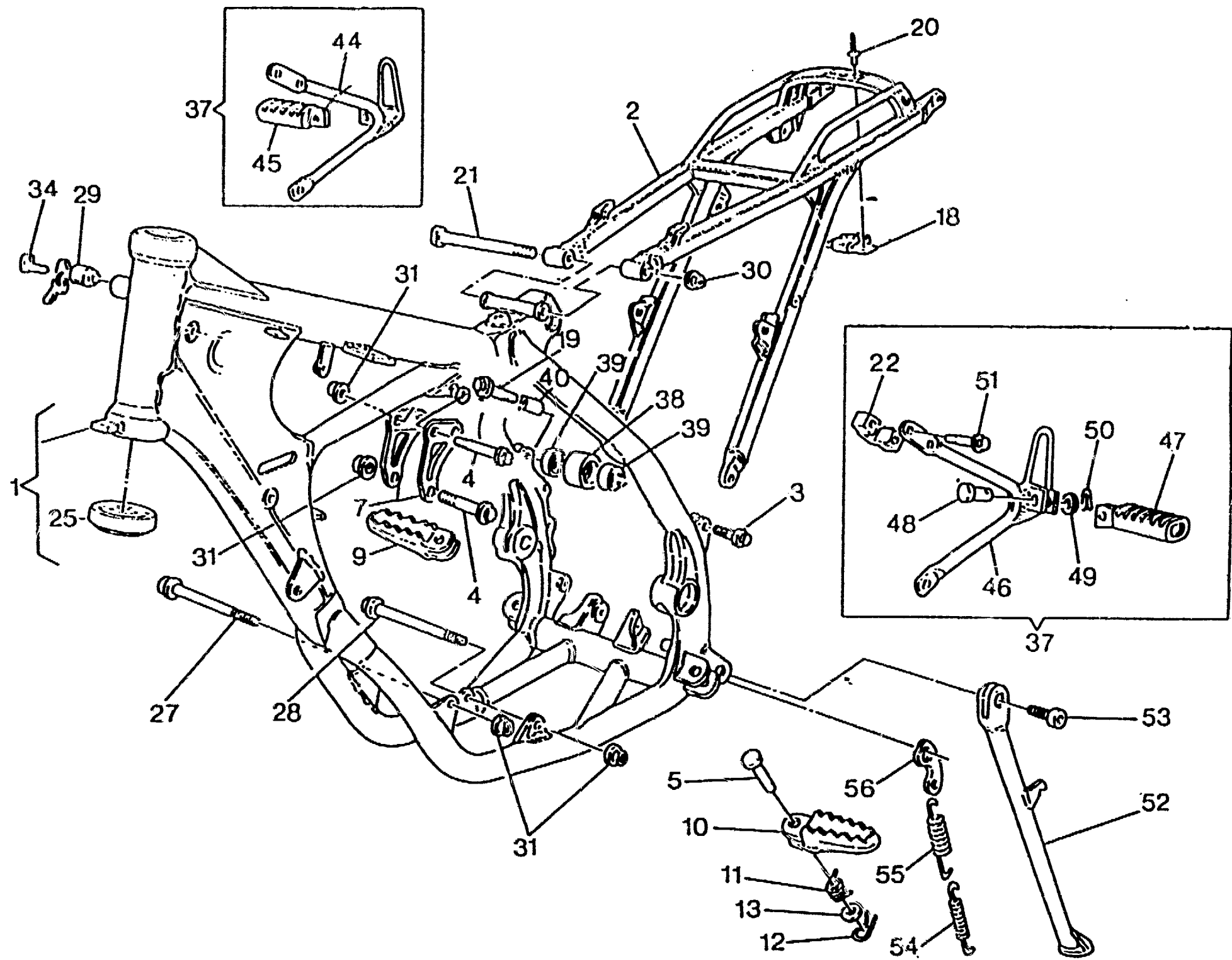
**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**14**

**WR 125/96**

Note No. Notes Mark Notes	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ité M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8B00 82554	Parte anteriore compl.	Frame front side assy	Chassis av. compl.	Rahmen kpl.	Cuadro anterior compl.	1	
	2	80A0 69157	Parte posteriore telaio	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	1	
	3	8000 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	4	8000 62795	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	5	8000 73140	Perno	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
	7	8000 73830	Piastra fissaggio motore	Plate	Plaque	Platte	Placa	2	
	9	8AA0 75698	Pedana destra	R.H. foot-rest	Repose-pieds D.	R. Fussraste	Pedal delnt. derech. compl.	1	
	10	80A0 75698	Pedana sinistra	L.H. foot-rest	Repose-pieds G.	L. Fussraste	Pedal delant. izrdo. compl.	1	
	11	8000 73341	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	12	64N1 20068	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
	13	62N1 15507	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	18	8000 69150	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	19	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	20	8000 33373	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	2	
	21	8000 69111	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
●	22	8000 71091	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	2	
	25	1513070-01	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement à rouleaux coniques	Lager	Cojinete de rodillos cónicos	2	
	26	80000 1676	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	27	8A00 73458	Perno anteriore fiss. motore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	28	8800 73458	Perno inferiore fiss. motore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	29	8000 43391	Serratura antifurto completa	Anti-theft lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss kpl.	Cerradura compl.	1	
	30	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	31	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	34	8000 35531	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	Llave	1	
●	37	8000 71086	Kit compl. poggiatesta	Compl. footrest Kit	Appui-pied complet	kompl. Fussraster-Kit	Kit compl. apoyapiés	2	
	38	8000 59433	Rullo superiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	





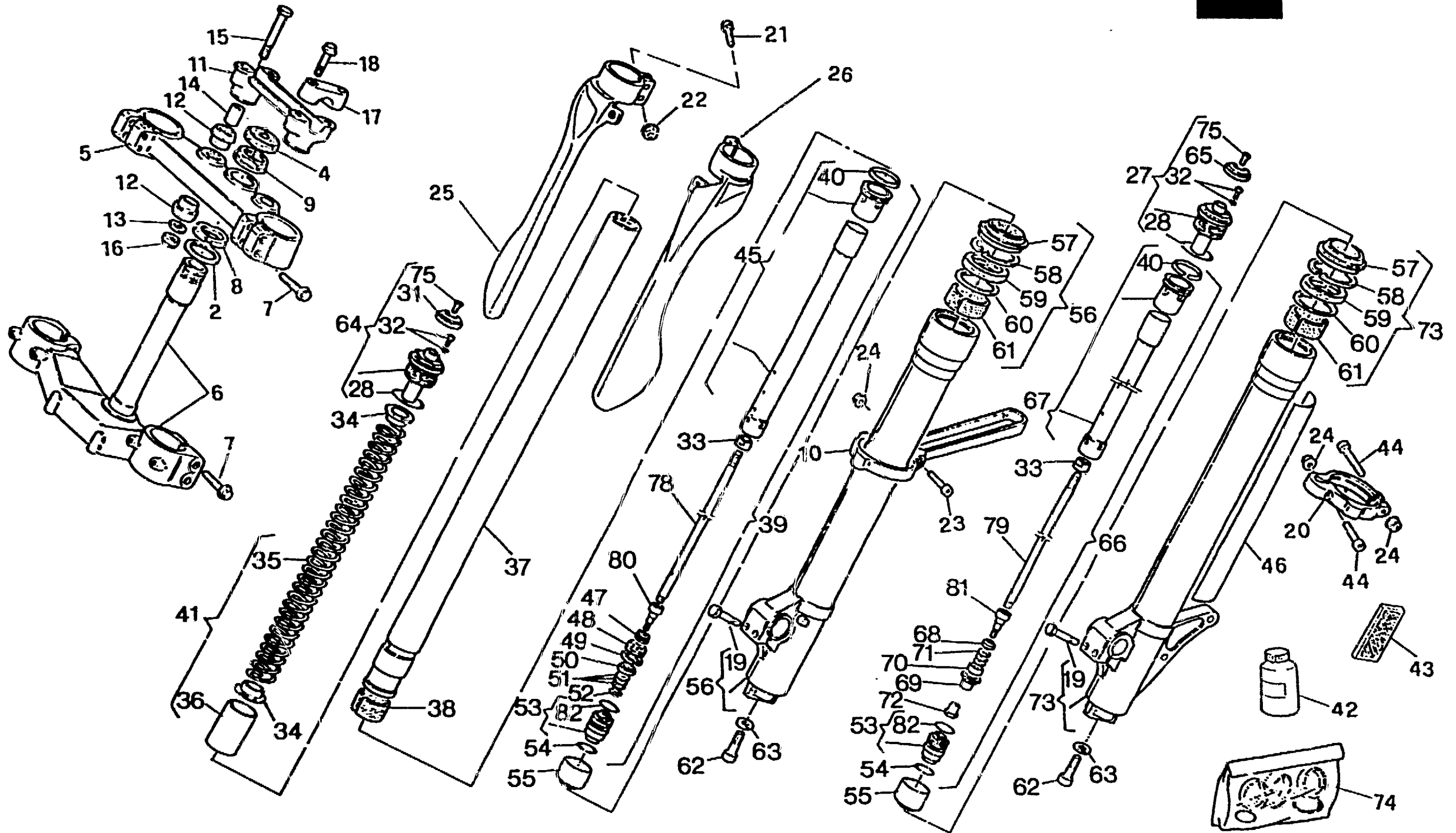
**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS**  
**CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT**  
**BASTIDOR, REPOSAPIES**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

14

WR 125/96

Nota Notes Anmerk. Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Cods Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty D. to M. ps C. ad	Validità Validity Validez Gültig Váldez
	39	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	40	8000 59434	Distanziale	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Separador	1	
●	44	8000 71088	Supporto Dx	R.H. support	Support D.	Halterung R.	Soporte der.	1	
●	45	8000 66652	Poggiapiedi passeggero Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R. Fussraster	Posapie der.	1	
●	46	8000 71087	Supporto Sx.	L.H. support	Support G.	Halterung L.	Soporte izq.	1	
●	47	8000 66651	Poggiapiedi passeggero Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L. Fussraster	Posapie izq.	1	
●	48	8000 41459	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
●	49	62N1 15504	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
●	50	64N1 20048	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
●	51	8000 63056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	52	8A00 73877	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	1	
	53	8000 75957	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	54	8000 62676	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	55	8000 62675	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	56	8000 62644	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Plaque	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		



27-34-35-36-37  
38-55-62-63-66-73  
29

34-35-36-37-38  
39-55-56-62-63-64  
30



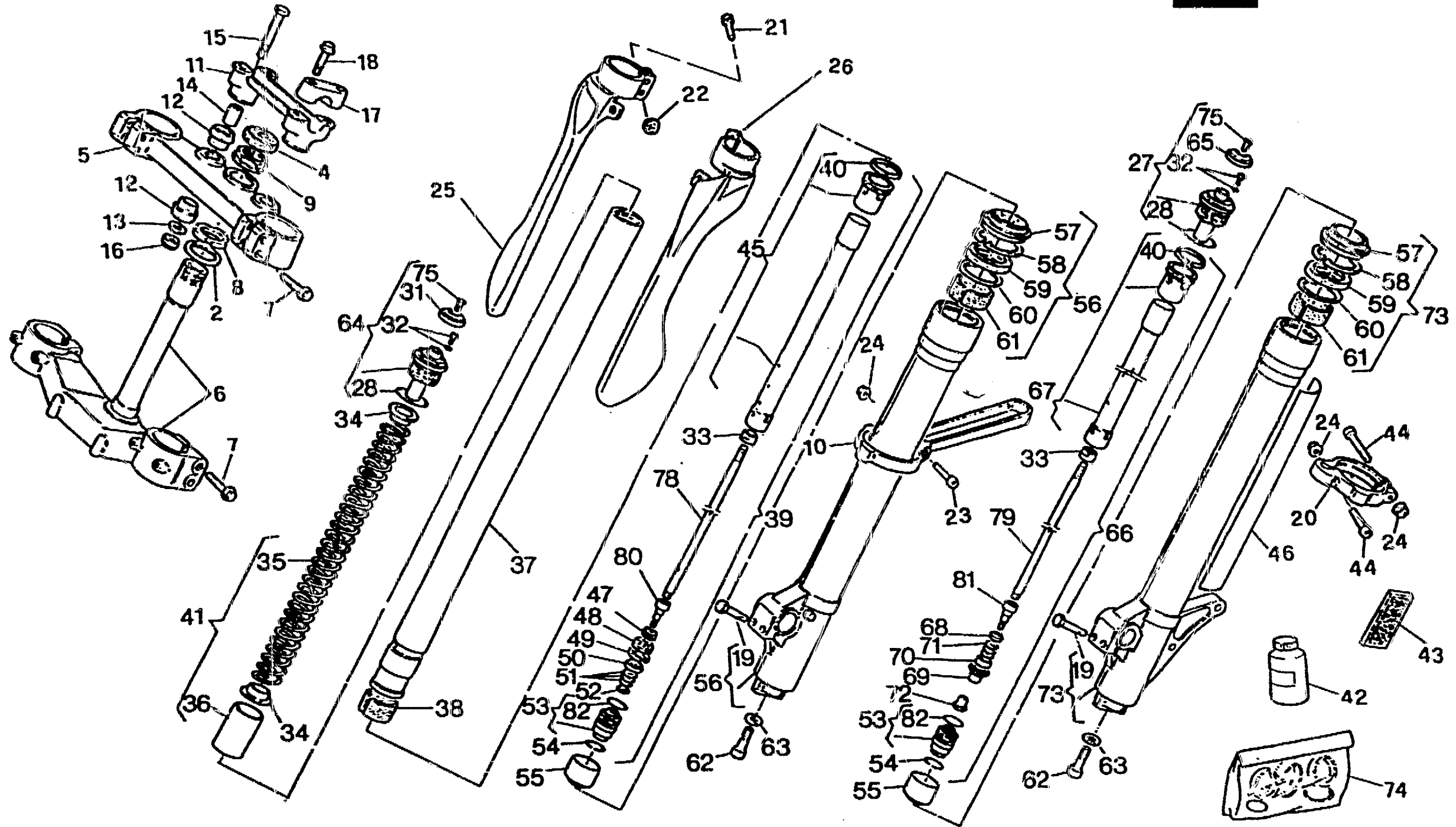
**SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY**  
**SUSPENSION AVANT - VORDETELESKOPGABEL**  
**SUSPENSION DELANTERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

15

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.pz C.tà	Validità Validity Validité Gültigk. Validez
	2	8A00 65503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	4	8000 78756	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	5	8000 69040	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	1	
	6	8000 69041	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	1	
	7	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
	8	8000 83395	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	9	8000 69315	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	10	8000 79623	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	11	8000 73141	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	12	8000 60233	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	4	
	13	8000 60234	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	8000 53155	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	15	60N10 1219	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	16	8000 61314	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	17	8000 68516	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
	18	8000 62733	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	19	8000 83795	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	20	8000 83795	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	21	8C00 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	22	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	23	60N40 2489	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	24	61N4 15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	3	
	25	8000 83767	Protezione steli Dx.	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	1	
	26	8000 83768	Protezione steli Sx.	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección izq.	1	
	27	8000 81190	Tappo Sx.	L.H. Plug	Bouchon G.	Verschluss L.	Tapón iz.rda	1	
	28	8000 70324	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	



27 - 34 - 35 - 36 - 37  
38 - 55 - 62 - 63 - 66 - 73  
29

34 - 35 - 36 - 37 - 38  
39 - 55 - 56 - 62 - 63 - 64  
30



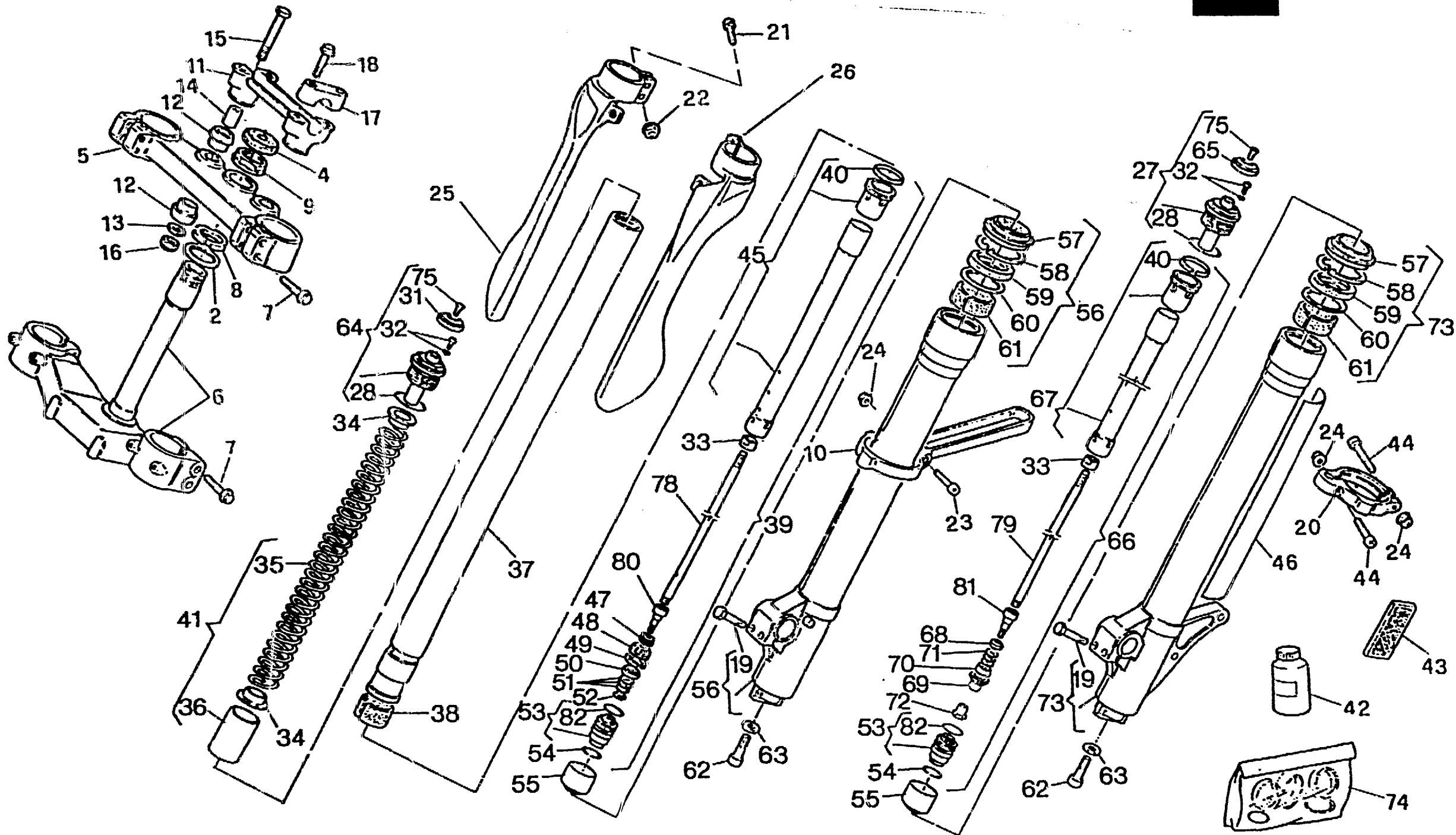
**SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY**  
**SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL**  
**SUSPENSION DELANTERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**15**

**WR 125/96**

Nota Notes Notas Notes	Pos. No. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ty M.ge C.èd	Validità Validty Validità Gültig Validez
	29	8000 84393	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	1	
	30	8000 84392	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche compl. G.	Telegabel, Kpl. L.	Horquilla izrda. compl.	1	
	31	8000 81192	Pomello Dx.	R.H. Knob	Poignée D.	Knopf R.	Pomo der.	1	
	32	8000 81194	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	33	8000 81174	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	34	8000 77373	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubela	4	
	35	8000 80206	Molla k=4,0	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	36	8000 83839	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	
	37	8000 84474	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	
	38	8000 70322	Busola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	39	8000 84479	Gruppo estensione	Extension set	Groupe extension	Dehnungsatz	Grupo extensión	1	
	40	8000 81168	Segmento	Circlip	Segment	Colbenring	Segmento	2	
▼	41	8000 83836	Kit molla k=4,2	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
▼	41	8000 83837	Kit molla k=4,5	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
▼	41	8000 83838	Kit molla k=4,8	Spring	Ressort	Feder	Resorte2	2	
▼	42	8000 80260	Olio forcella	Front fork oil	Huile fourche avant	Öl für die Vordergabel	Aceite orquilladelantera	1	
	43	8000 45436	Catadiottro (D)	Reflector (D)	Catadioptrique (D)	Ruckstrahler (D)	Catalaros (D)	2	
	44	8800 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	45	8000 81188	Tubo Dx.	R.H. pipe	Tuyau D.	Rohr R.	Tubo der.	1	
	46	8000 80315	Decal.	Trim	Décal.	Abziehbild	Calcomania	2	
	47	8000 81166	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	48	8000 81185	Pistone Dx.	R.H. piston	Piston D.	Kolbe R.	Pistón der.	1	
	49	8000 81136	Segmento	Circlip	Segment	Colbenring	Segmento	2	
	50	8000 84703	Spillo Dx.	R.H. needle	Pointeau D.	Nadel R.	Pasador der.	1	
	51	8000 81180	Lamina	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	1	
	52	8000 81178	Dado Dx.	R.H. nut	Ecrou D.	Mutter R.	Terca der.	1	



27-34-35-36-37  
38-55-62-63-66-73  
29

34-35-36-37-38  
39-55-56-62-63-64  
30





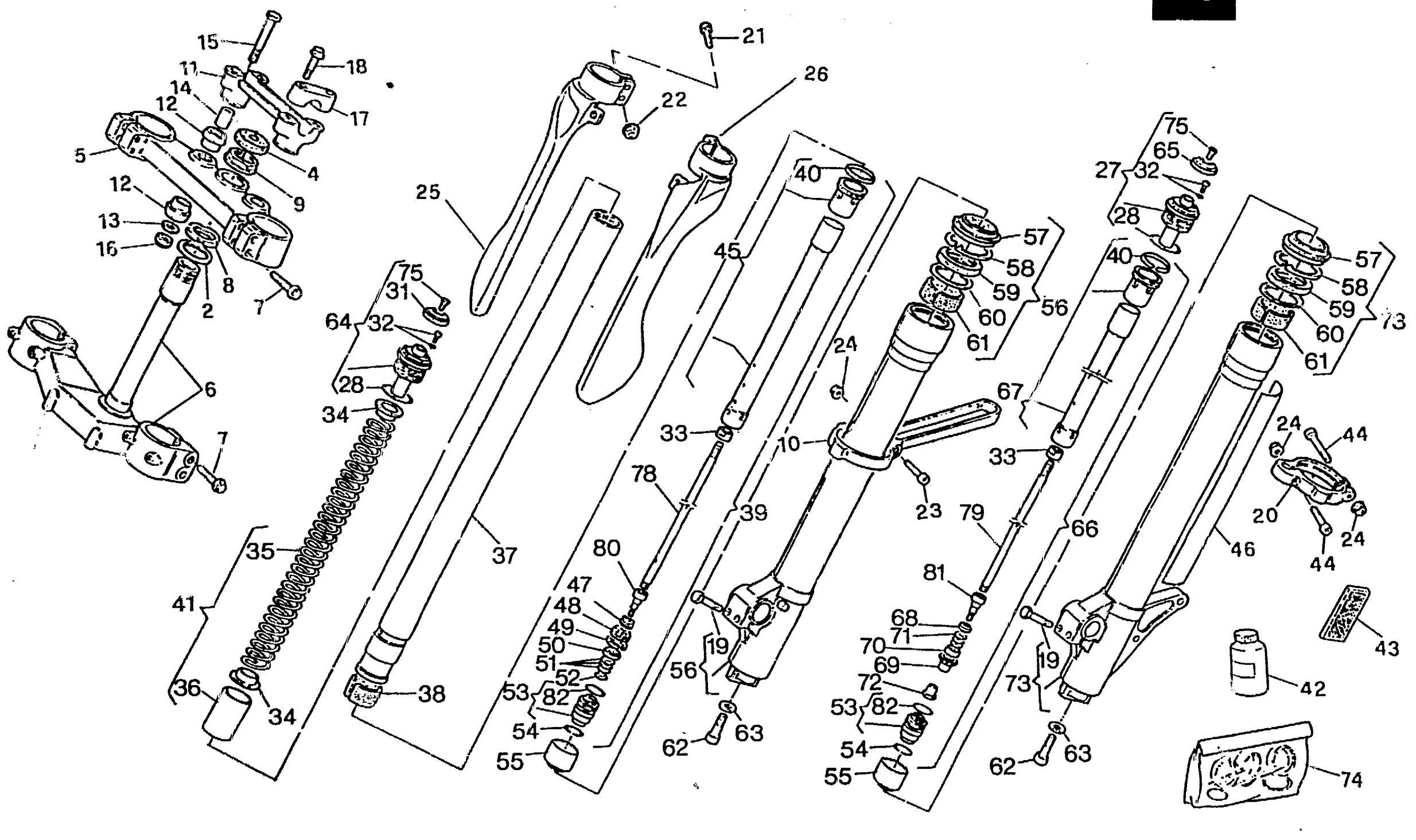
**SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY**  
**SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL**  
**SUSPENSION DELANTERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**15**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validky Validité Gültig Validez
	53	8000 81165	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula	2	
	54	8000 81164	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	55	8000 81163	Adattatore	Adapter	Adapter	Adapter	Adapter	2	
	56	8000 81844	Scorrevole Dx. compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.	1	
	57	8000 81162	Raschiapolvere	Dust scraper	Racloir poudre	Pulverabschaber	Rascador de polvo	2	
	58	8000 81161	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	2	
	59	8000 70330	Anello di tenuta	Seal ring	Bague de retenue	Dichtring	Anillo de retención	2	
	60	8000 81159	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	2	
	61	8000 70328	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	62	8000 46510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	63	8000 46511	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	64	8000 81191	Tappo Dx.	R.H. Plug	Bouchon D.	Verschluss R.	Tapón der.	1	
	65	8000 81193	Pomello Sx.	L.H. Knob	PoignéeG.	Knopf L.	Pomo izrda.	1	
	66	8000 84480	Gruppo compressione	Compression set	Groupe compression	Kompressionsatz	Grupo compresión	1	
	67	8000 84485	Tubo Sx.	L.H. pipe	Tuyau G.	Rohr L.	Tubo izrda.	1	
	68	8000 74324	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	2	
	69	8000 81186	Pistone Sx.	L.H. piston	Piston G.	Kolbe L.	Pistón izrda.	1	
	70	8000 81183	Spillo Sx.	L.H. needle	Pointeau G.	Nadel L.	Pasador izrda.	1	
	71	8000 84487	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	1	
	72	8000 74309	Dado Sx.	L.H. nut	Ecrou G.	Mutter L.	Tuerca izrda.	1	
	73	8000 81845	Scorrevole Sx. compl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.	1	
	74	8000 81156	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas	1	
	75	8000 84702	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	76	8000 81181	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	1	
	77	8000 84486	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	1	
	78	8000 84481	Asta Dx	R.H. rod	Barre D.	Stange R.	Varilla der.	1	



27-34-35-36-37  
38-55-62-63-66-73  
29

34-35-36-37-38  
39-55-56-62-63-64  
30



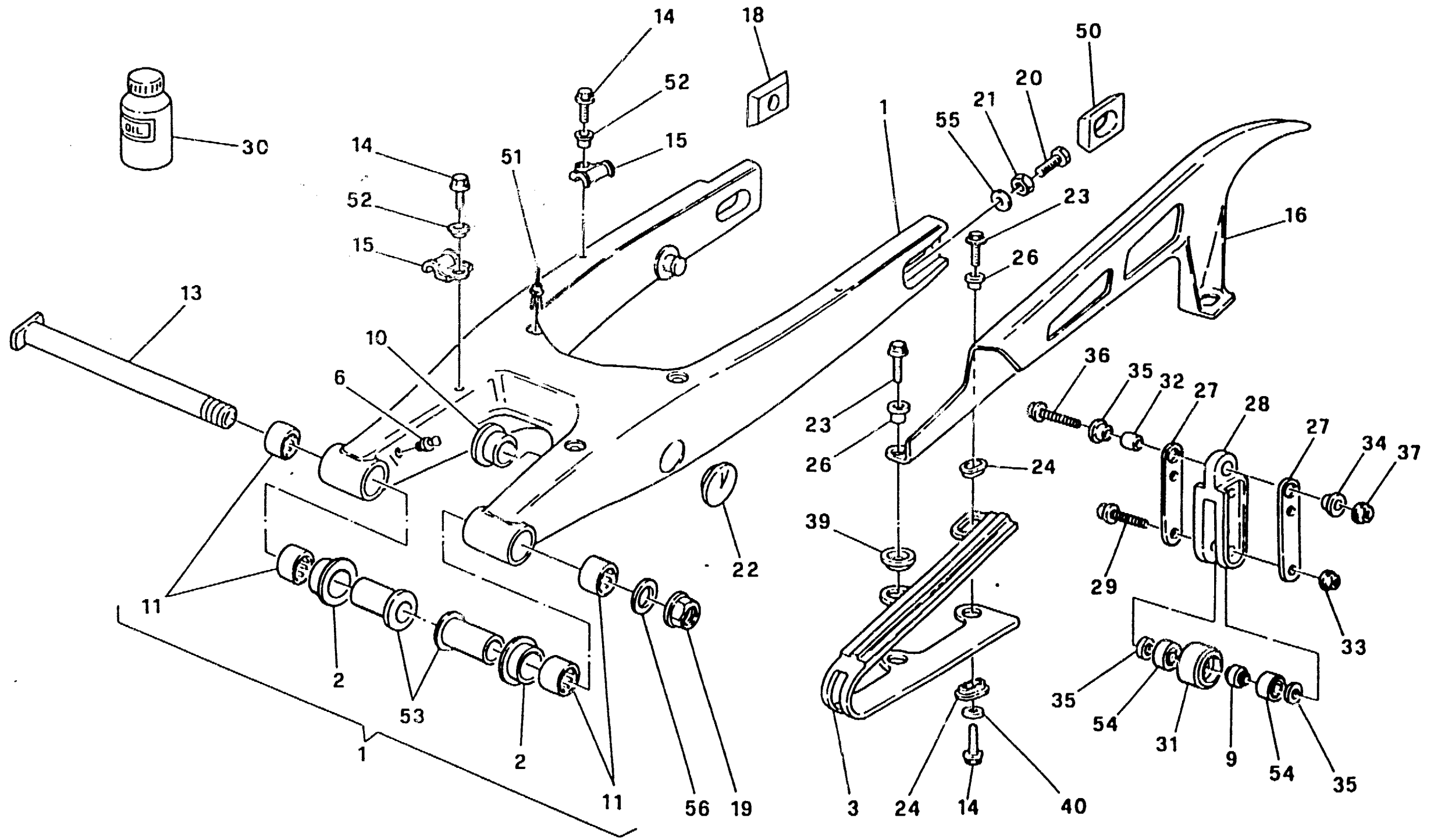
**SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY**  
**SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL**  
**SUSPENSION DELANTERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**15**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.ad	Validità Validity Valido Gültig Validez
	79	8000 84482	Asta Sx	L.H. rod	Barre G.	Stange L.	Varilla iz.rda	1	
	80	8000 84483	Prigioniero Dx.	R.H. stud bolt	Prisonnier D.	Stiftschraube R.	Prisonero der.	1	
	81	8000 84484	Prigioniero Sx.	L.H. stud bolt	Prisonnier G.	Stiftschraube L.	Prisonero iz.rda	1	
	82	8000 40409	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
			▼ = A richiesta	▼ = Upon request	▼ = Sur demande	▼ = Auf Anfrage	▼ = Bajo pedido		





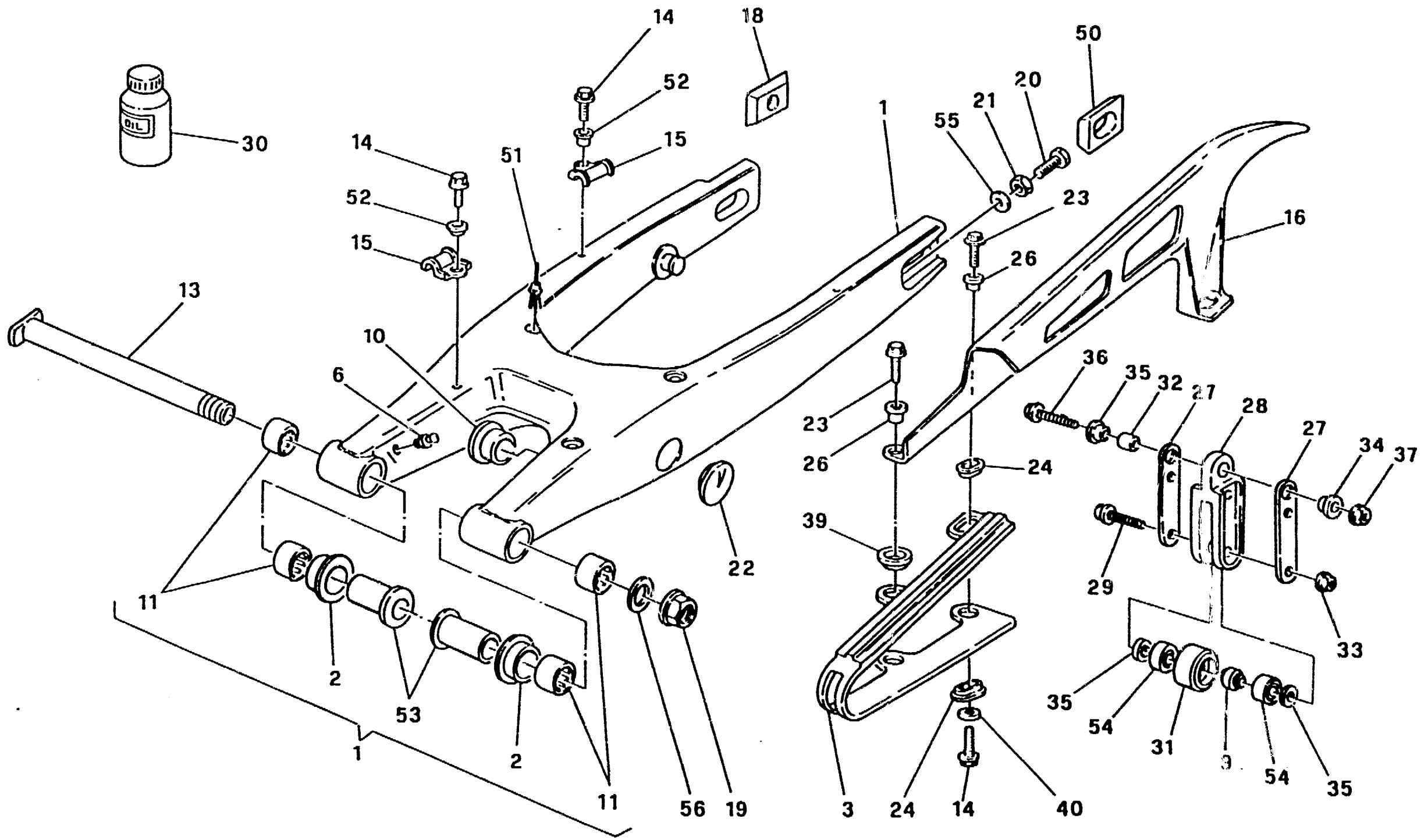
FORCELLONE - SWING ARM  
FOURCHE - GABEL  
HORQUILLA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

16

WR 125/96

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validty Valdité Gültig Validez
	1	8000 73897	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	1	
	2	8000 71622	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	3	8000 72884	Pattino catena	Chain slider	Glissière	Gleitbahn	Plato cadena	1	
	6	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	2	
	9	8000 65412	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	8800 42029	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	11	8000 76283	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkaefig	Jaula de agujas del cojinete	4	
	13	8000 71620	Perno forcellone	Fork pin	Pivot fourche	Gabelbolzen	Perno horquilla	1	
	14	8000 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
	15	80A0 73456	Guidacavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	3	
	16	80A0 73909	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenkasten	Cubre-cadena	1	
	18	8000 71624	Tendicatena DX	Chain adjuster R.	Tendeur de chaîne D.	Kettenspanner R.	Tensor de cadena D.	2	
	19	8000 71623	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	20	8000 61121	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	21	8000 17810	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	22	80A0 74388	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	23	8000 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24	8000 59289	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	1	
	26	8000 69282	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	27	8000 72875	Piastra d'attacco	Plate	Plaque	Platte	Placa	2	
	28	8000 72874	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	1	
	29	8000 62731	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	31	8000 65411	Rullo	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	32	1515506-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	33	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	34	80A0 66661	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	





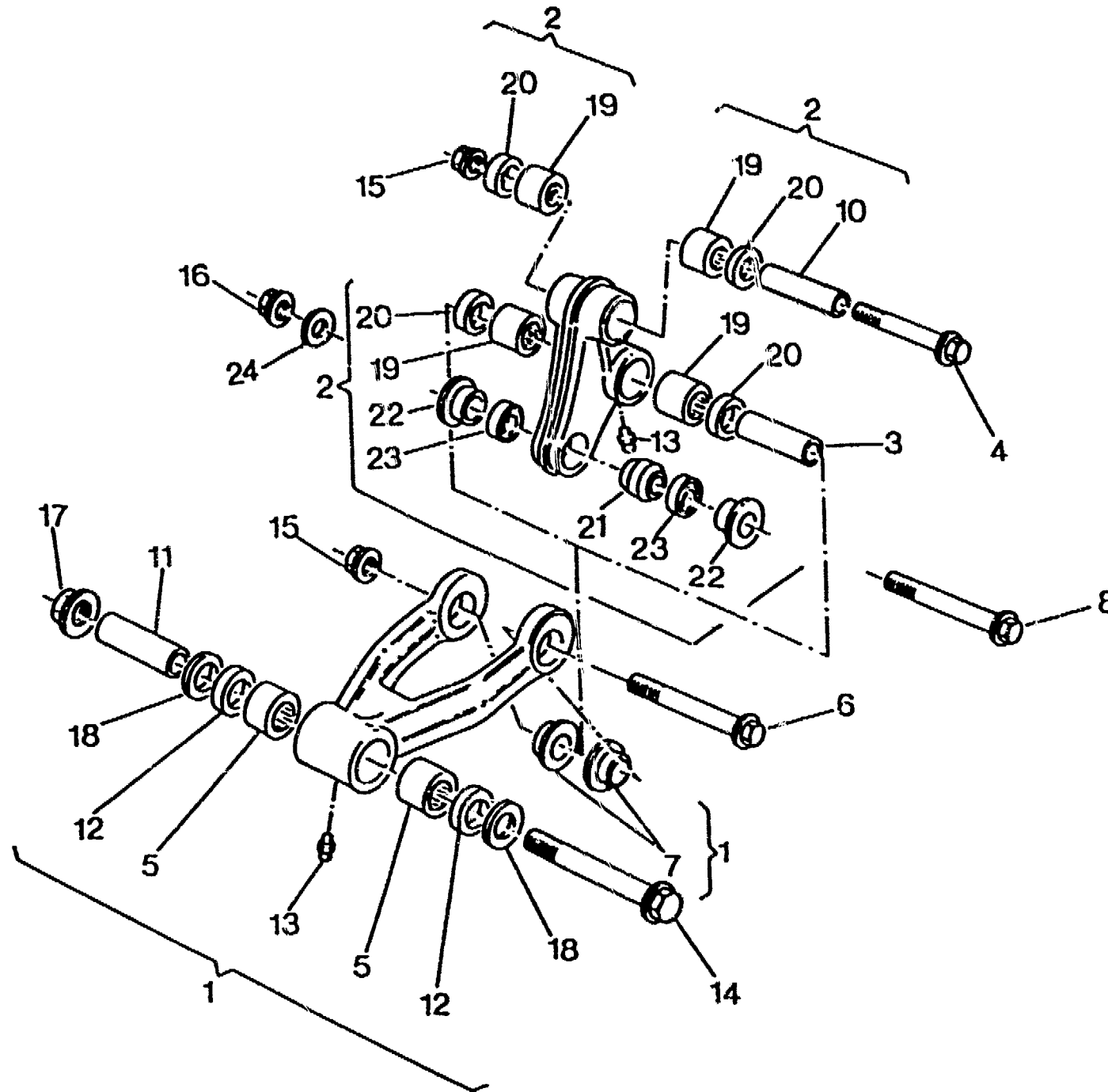
**FORCELLONE - SWING ARM  
FOURCHE - GABEL  
HORQUILLA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**16**

**WR 125/96**

Nome Noms Noms Noms	Pos. No. No. No.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	Validità Validé Gulig Valdez
	35	8000 45495	Boccola di spalmamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	36	8000 62795	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	37	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	39	8000 75166	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	1	
	40	8000 36137	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	50	8000 71625	Tendicalena SX	Chain adjuster L.	Tendeur de chaine G.	Kettenspanne L.	Tensor de cadena I.	1	
	51	8000 75160	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	3	
	52	8000 69282	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	53	8000 71621	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	54	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulem'ent	Lager	Cojinele	2	
	55	8000 8536	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	56	8000 32388	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





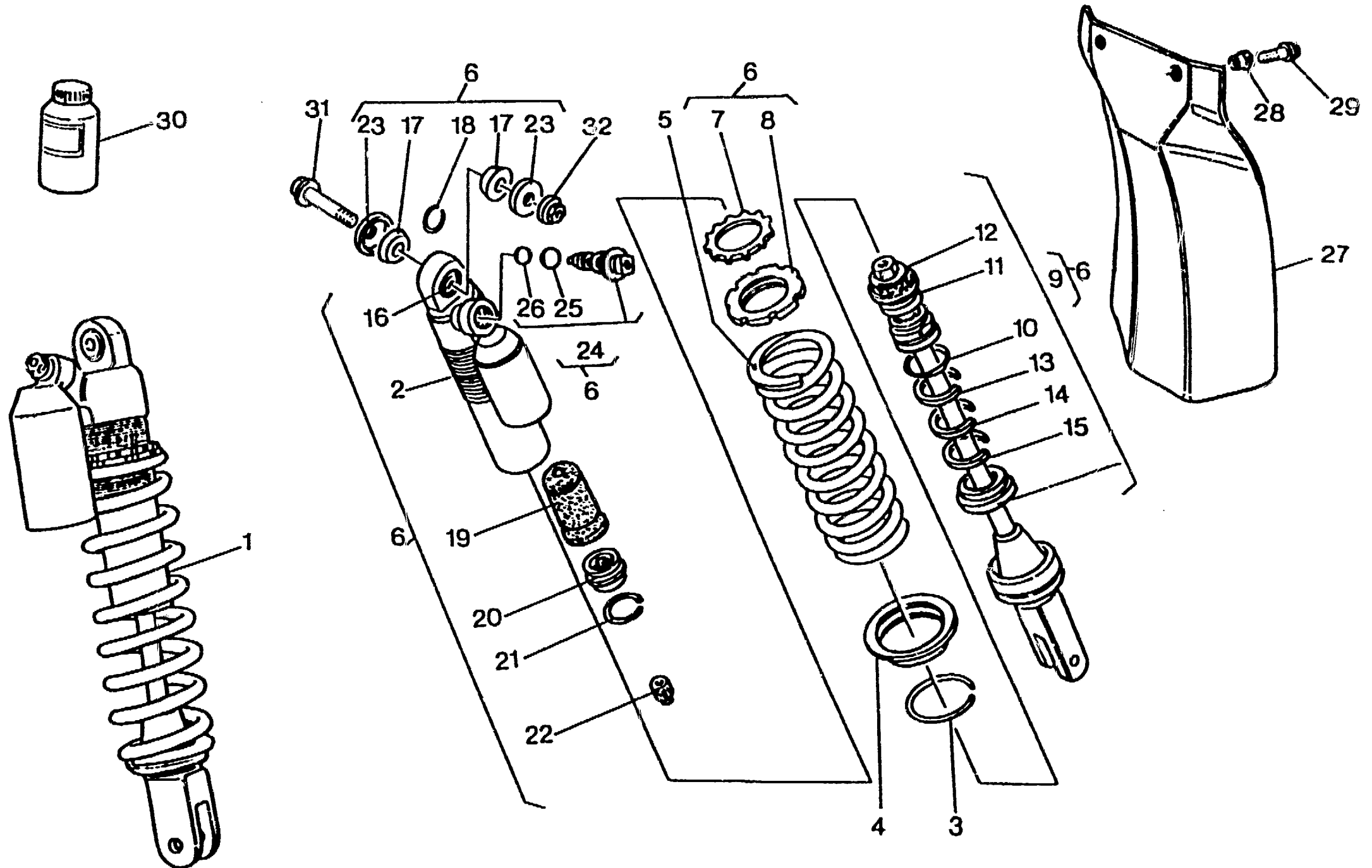


**LEVERAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION LINKAGE**  
**LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG**  
**PALANCA SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**16A WR 125/96**

Nota Notes Notizen Notas	Pos. No. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Código Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty O.16 M.16 C.16	Validità Validity Validité Validéz
	1	8C00 68157	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannslange	Tirante	1	
	2	8000 73348	Assieme bilanciare	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.	1	
	3	8A00 75153	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	4	8000 74372	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	5	8000 38956	Boccola a rullini	Rollerbush	Douille rouleaux	Rollerbuchse	Casquillo	6	
	6	8000 74372	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	7	8800 42029	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	8	8A00 62797	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	10	8A00 75153	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	11	8000 59839	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	12	8000 38957	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	2	
	13	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	3	
	14	8A00 69138	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	15	8000 42023	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	16	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	17	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	18	8000 73394	Anello di spugna	Ring	Bague	Ring	Anillo	2	
	19	8000 42781	Boccola a rullini	Rollerbush	Douille rouleaux	Rollerbuchse	Casquillo	4	
	20	8000 32065	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	4	
	21	8000 72168	Snodo a sfera	Ball joint	Joint a rotule	Kugelgelenk	Articulacion esferica	1	
	22	1511333-02	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	23	8000 38767	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	2	
	24	8AA0 36237	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	



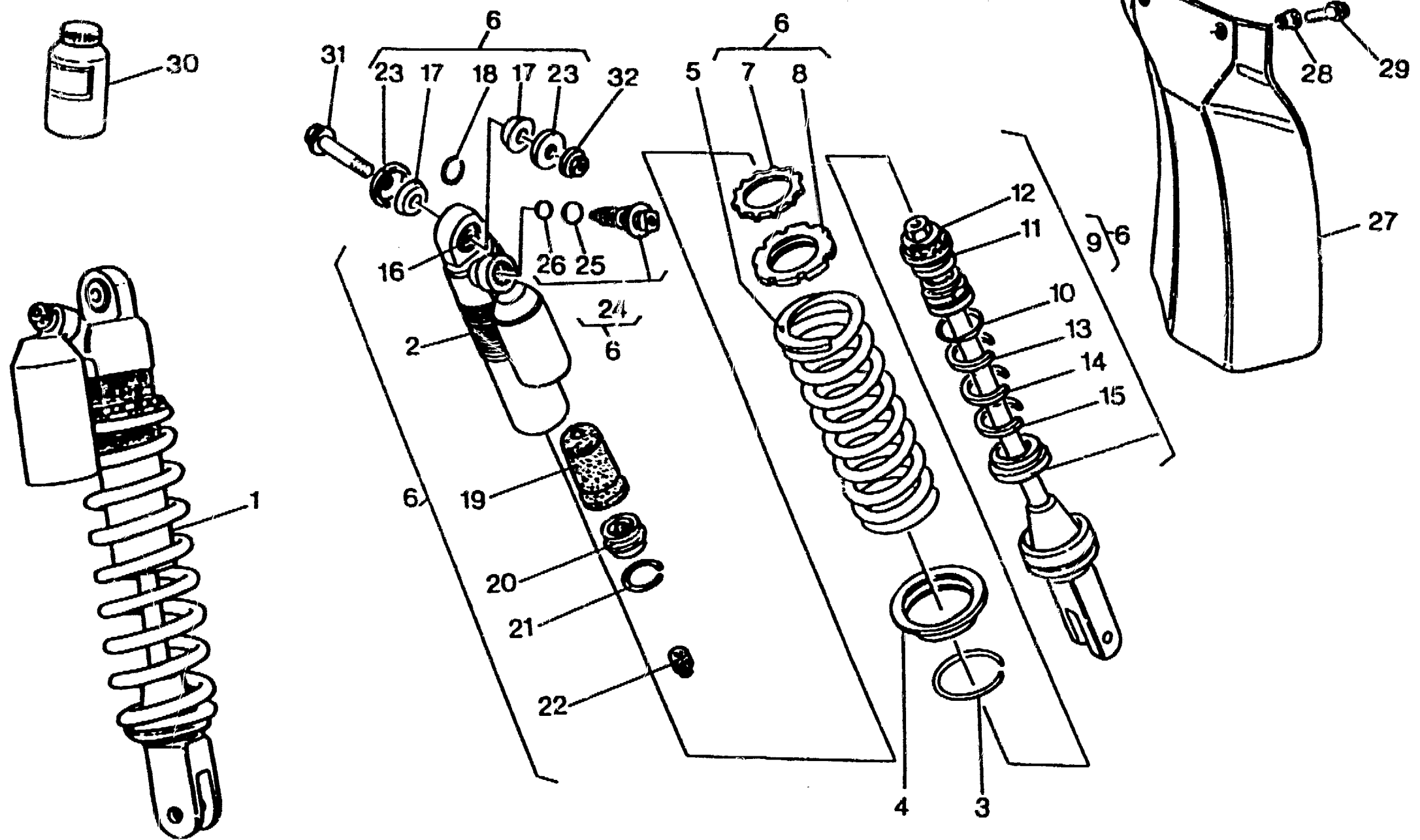


**AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**16B WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. Pos. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M. qn C. ad	Valità Vatdy Vatdy Qualità Vatdy
	1	8000 79273	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador	1	
	2	8000 80707	Corpo	Body	Corps	Körper	Corpo	1	
	3	8000 70402	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	4	8000 70401	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
	5	8000 70406	Molla K = 5,2 Kg./mm. (di serie)	Spring (supplied)	Ressort (de série)	Feder (standard)	Resorte (de serie)	1	
	5	8000 71439	Molla K = 5,0 Kg./mm.	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	5	8000 71440	Molla K = 5,4 Kg./mm.	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	6	8000 80710	Assieme corpo	Body	Corps	Körper	Corpo	1	
	7	8000 73509	Controghiera	Return ring nut	Rapel embout	Gegen nut/muller	Virolaresorte	1	
	8	8000 73504	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmuller	Virola	1	
	9	8000 80713	Assieme pistone	Piston assy	Compl. piston	Bolzen kp/.	Pistón	1	
	10	8000 74972	Anello OR	Ring OR	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	1	
	11	8000 74973	Anello pistone	Ring piston	Bague piston	Ring bolzen	Anillo pistón	1	
	12	8000 74974	Anello OR	Ring OR	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	1	
	13	8000 74975	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	14	8000 74976	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	15	8000 74977	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	16	8000 73547	Snodo sferico	Ball joint/Loi	Joint a rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica	1	
	17	8000 73548	Anello OR	Seal ring	Bague de retenu	Dichtring	Anillo de retención	1	
	18	8000 73549	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	19	8000 73550	Cuffia	Boot	Poussiér	Haube	Gorro	1	
	20	8000 73552	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	21	8000 73553	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	22	8000 80705	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	23	8000 73555	Collare	Collar	Collier	Kragen	Collar	2	
	24	8000 80708	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	



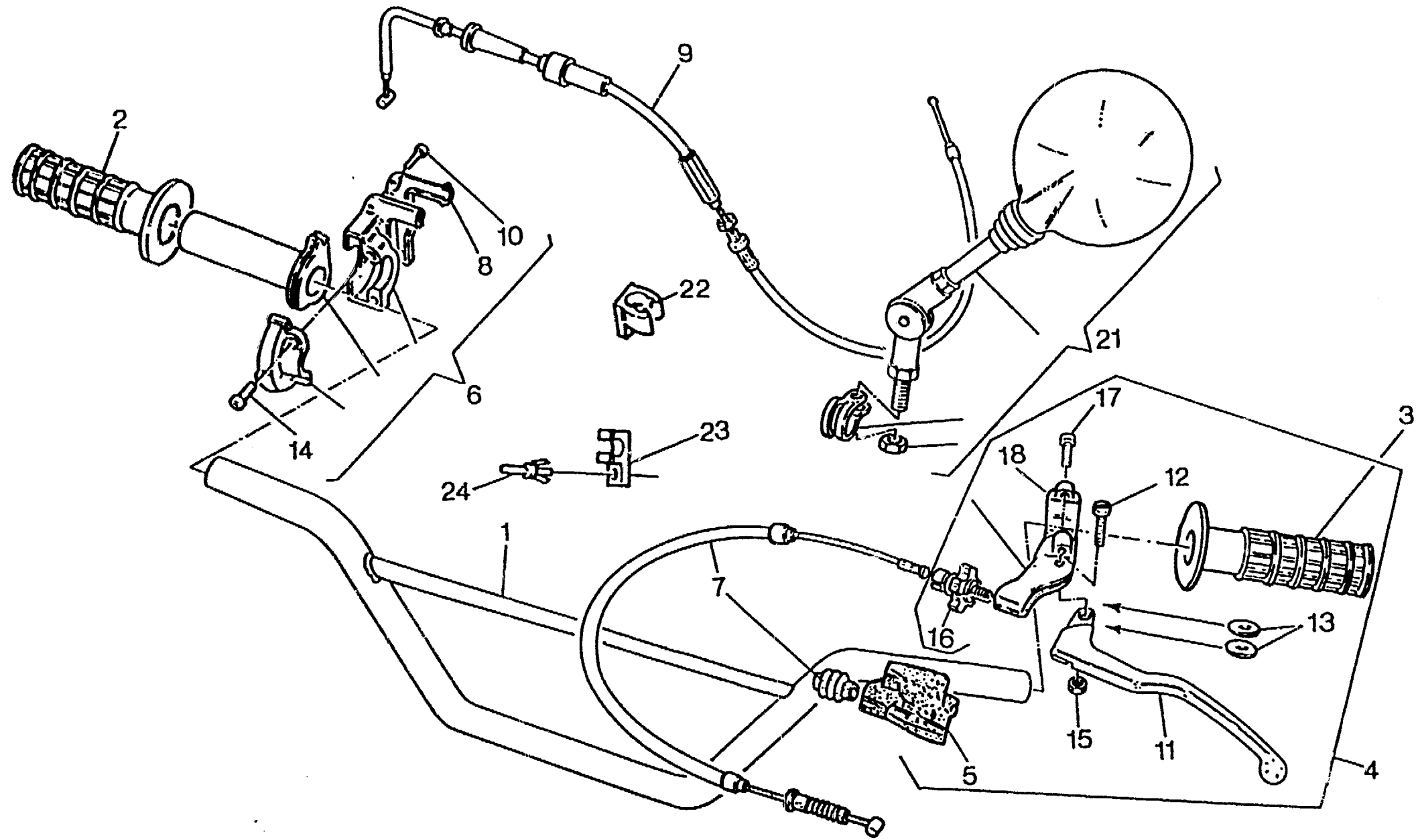


**AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**16B WR 125/96**

Nota Notes Notas Marka Notes	Pos. No. N. Pos.	N. Cat. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cat.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validé Gültig Valider
	25	8000 73557	Anello OR	Ring OR	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	1	
	26	8000 73558	Anello OR	Ring OR	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	1	
	27	80A0 69551	Protezione post. ammortizz.	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	28	8000 69429	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	29	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	30	8000 80204	Olfo per ammortizzatore	Shock absorber oil	Huile pour amortisseur	Oil fuer stossdaempler	Aceite para amortiguador	1	
	31	8A00 62797	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	32	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	





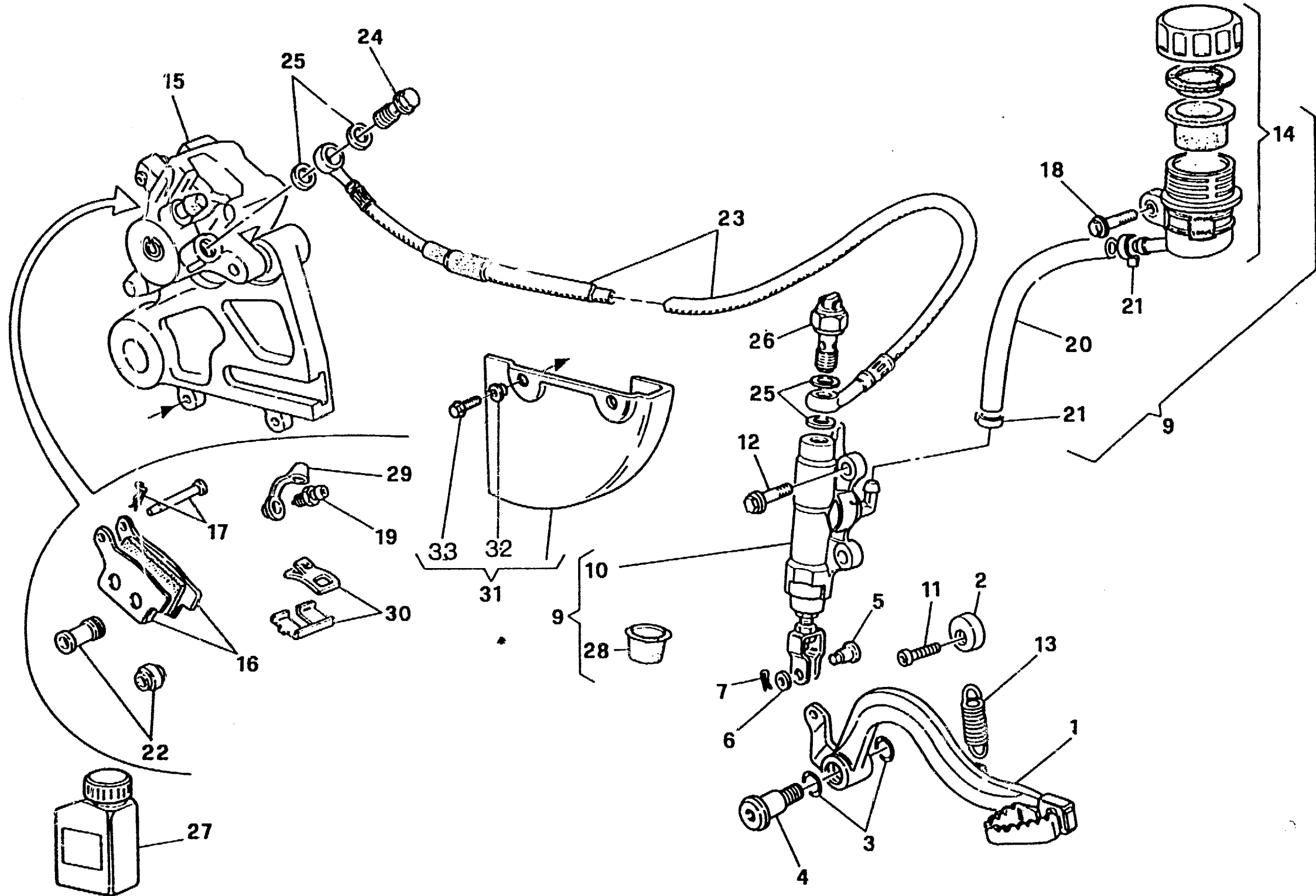
**MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS**  
**GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE**  
**MANILLAR Y MANDOS**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

17

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	80A0 53018	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar	1	
●	1	8000 54274	Manubrio (alluminio)	Handlebar (aluminium)	Guidon (aluminium)	Lenker (aluminium)	Manillar (aluminio)	1	
	2	80A0 76688	Manopola destra	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	1	
	3	80A0 76687	Manopola sinistra	L.H. grip	Poignée G.	Griff L.	Manopla izq.	1	
	4	8000 75330	Com. frizione completo	Clutch trasm. assy	Trasm. embrayage compl.	Führungssteuerung	Mando embrague compl.	1	
	5	8000 48917	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca	1	
	6	8000 75271	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionamiento acelerador com.	1	
	7	8000 73920	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuerung	Trans. mando embrague com.	1	
	8	8000 75310	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	9	8000 75281	Trasmissione gas	Throttle trasm.	Trasm. comm. gaz	Führungsteuerung des Gases	Tran. mando acelerador compl.	1	
	10	8000 66774	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	11	8000 75331	Leva comando frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	1	
	12	8000 38797	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	13	8000 77456	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	60N10 7330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	15	8000 38799	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	16	8000 48916	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
	17	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	18	8000 70698	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	1	
	21	8000 65437	Specchio retrovisore compl.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	2	
	22	8000 61068	Molletta guida trasmissioni	Cable guida	Guide cable	Kabelführung	Guia-cable	1	
	23	8000 46419	Molletta guida trasmissioni	Cable guida	Guide cable	Kabelführung	Guia-cable	1	
	24	8000 48966	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		







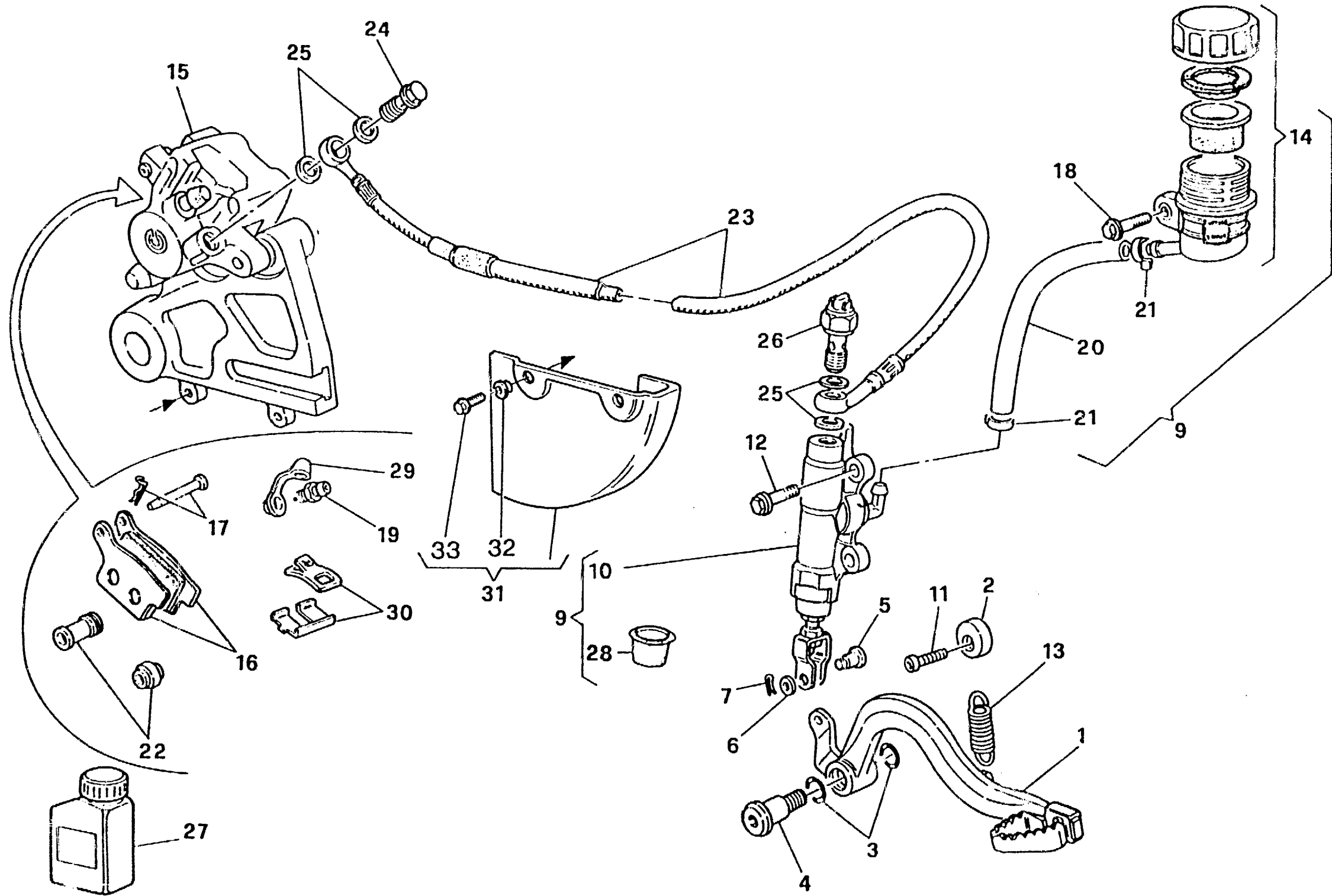
**FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE**  
**FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE**  
**FRENO HIDRAULICO TRASERO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**18**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	O.la O.1a M.ge C.ed	Valida Validy Valida Gultig Validez
	1	8000 73894	Leva comando freno	Brake control lever	Levier comm. frein	Bremshebel	Palanca accionamiento freno	1	
	2	8000 69125	Camma	Cam	Came	Nocken	Exéntrico	1	
	3	8000 22551	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	4	8000 55902	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	5	8000 70696	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	6	8000 56377	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	64N1 20068	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	1	
	9	8A00 76026	Pompa comando freno compl.	Brake pump assy	Pompe frein complet	Bremspumpe kl.	Bomba freno compl.	1	
	10	8000 76338	Pompa freno	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	11	8A00 55241	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	12	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	13	8A00 55903	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	14	8000 61078	Serbatoio olio completo	Oil tank assy	Reservoir huile compl.	Öltank Kpl.	Depósito aceite completo	1	
	15	8000 79794	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	1	
	16	8000 79072	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
●	16	8A00 79072	Coppia pastiglie sinterizzate	Pads pair sinterized	Paire plaquettes frittage	Bremsbelagpaar sistem	Pareja pastillas sinterizar	1	
	17	8000 79073	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	18	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	19	8000 60404	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	1	
	20	8000 70266	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	21	8000 42349	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	22	8000 79066	Cuffia	Boots	Poussiers	haube	Gorro	1	
	23	8000 73893	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	24	8000 57155	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	25	8000 21480	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	26	8000 37891	Interruttore stop posteriore	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	





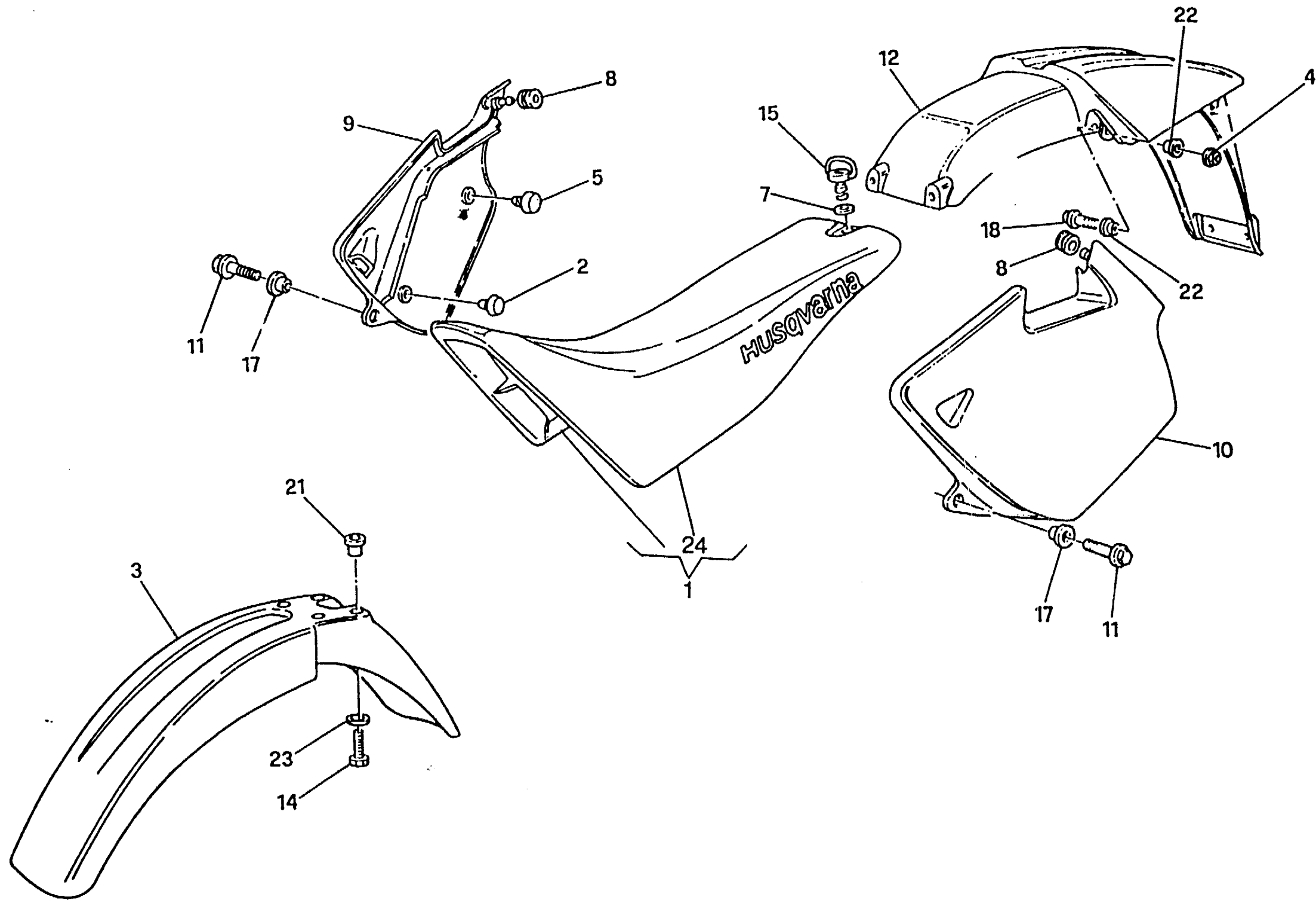
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE  
 FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE  
 FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

18

WR 125/96

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ta Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validty Validité Gültig Validez
●	27	8000 71445	Olio freni	Brake oil	Huile de frein	Bremsöl	Aceite freno	1	
	28	8000 79075	Cuffia	Boot	Poussier	haube	Gorro	1	
	29	8000 53259	Parapolvere	Boots	Para-poudre	Schutzhaube	Para-polvo	1	
	30	8000 79065	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	1	
	31	8000 80208	Protezione disco	Guard	Protection	Schut	Protecion	1	
	32	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	33	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





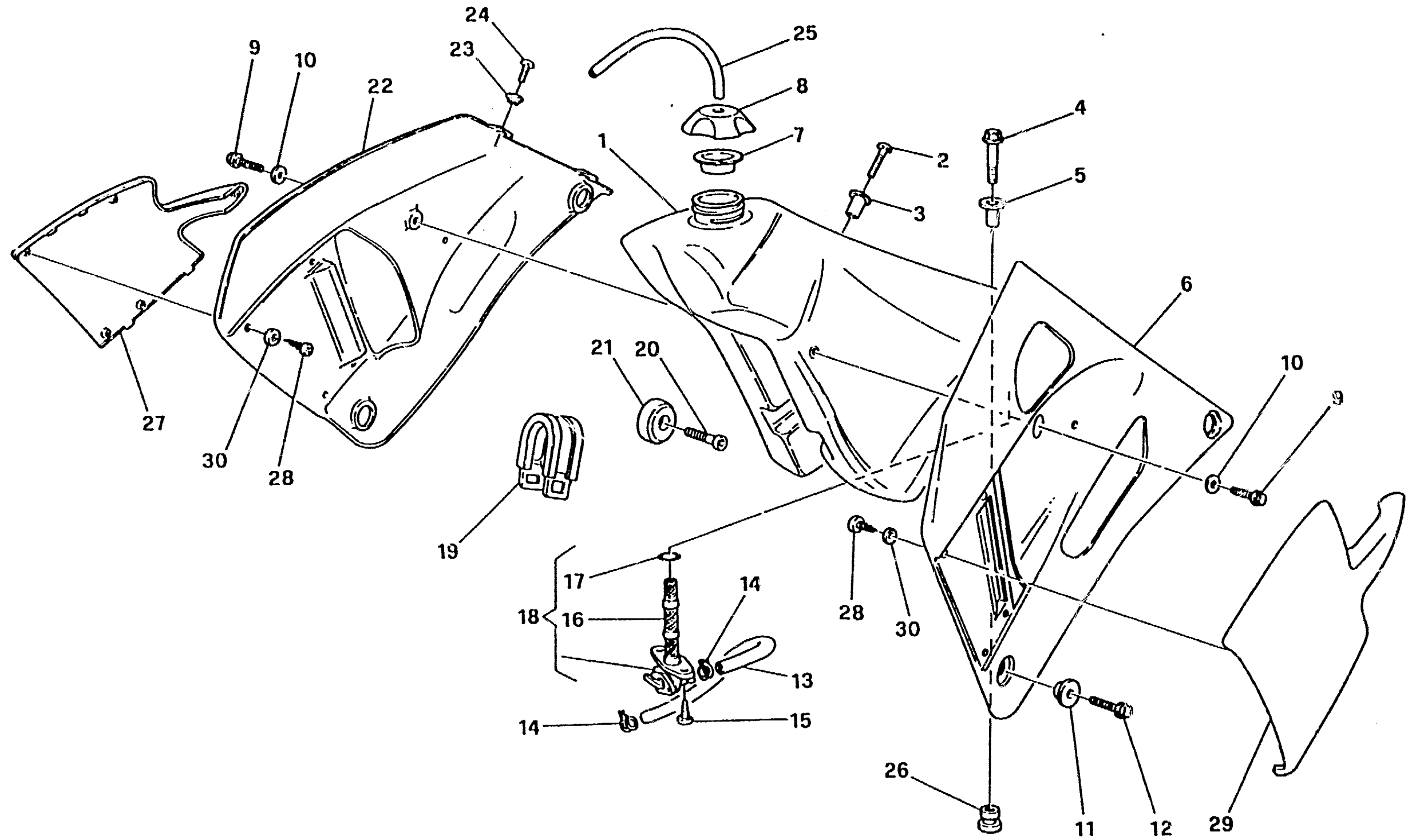
**PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA - SIDE PANEL, FENDERS, SEAT  
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL  
PANELES, GUARDABARROS, SILLIN**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**19**

**WR 125/96**

Note Notes Marka Notas	Pos. Nc. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ta Q.ty Q.le M.ge C.ad	Valida Validy Validé Gültig Valdez
	1	8A00 79642	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillin	1	
	2	8000 45490	Gommino anticalore	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	3	80C0 73395	Parafango ant.	Front mudguard	Garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Guarda-barros del.	1	
	4	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	5	8000 48802	Gommino anticalore	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	7	8000 69149	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	4	
	8	8000 18048	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	9	80A0 76030	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen. R.	Panel der.	1	
	10	80A0 76029	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen. L.	Panel izq.	1	
	11	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	12	8AB0 69430	Parafango post.	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint. Kotfluegel	Guarda-barros tras.	1	
	14	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	15	8000 69148	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	4	
	17	8000 69429	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	2	
	18	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	21	8000 69429	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	22	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	23	8000 56359	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	24	8000 79641	Rivestimento sella	Saddle covering	Revelement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillin	1	
●	24	8000 80271	Rivestimento sella "RAIN"	Saddle covering "RAIN"	Revelement selle "RAIN"	Sattelver' "RAIN"	Revestimiento sillin "RAIN"	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Au'	● = Bajo pedido		





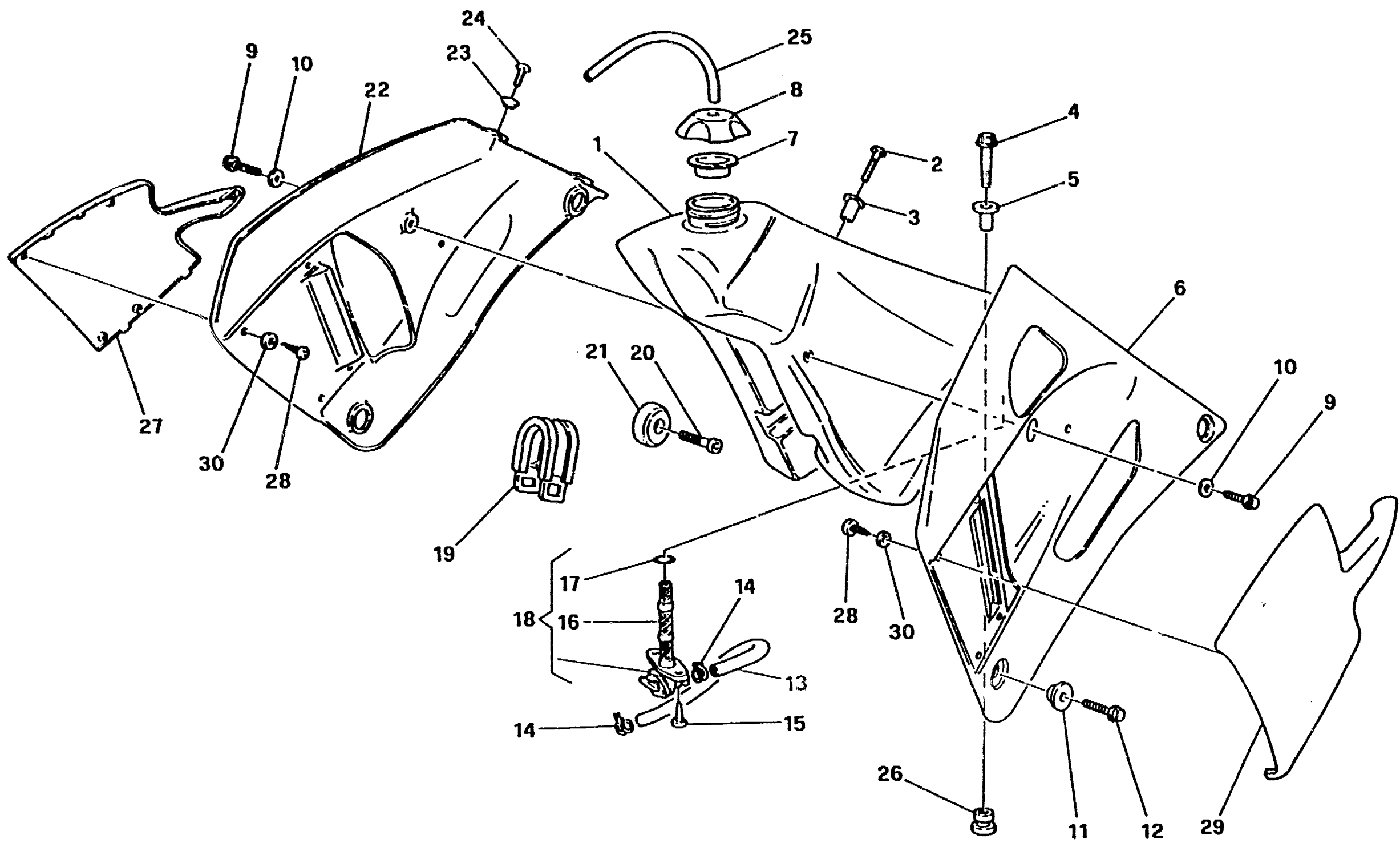
**SERBATOIO/ CONVOGLIATORI- GAS TANK/ PANEL  
RESERVOIR/ FLANC - KRAFTSTOFFBEHALTER/ FLANKE  
DEPOSITO/ LATERAL**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**20**

**WR 125/96**

Notes Notas	Pos. N. Index Pos.	N. Cod. Code Nr. Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.ad	Valore Value Value Gulig Value
	1	80A0 73400	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir à carburant	Tank	Depósito gasolina	1	
●	1	8000 79198	Serbatoio maggiorato	Fuel lager tank	Réservoir grande capacite	Ueberdimensioni	Depósito gasolina ampliado	1	
	2	50N10 4134	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	3	8000 66238	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	4	8A00 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	5	8000 69036	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	6	80A0 78257	Convogliatore SX	L. side panel	Flanc G.	Flanke L.	Lateral I.	1	
	7	8000 56381	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	8	8000 75467	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	9	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	10	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	11	8000 77627	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	12	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	13	8A00 55721	Condotto benzina	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	14	8000 40433	Fascetta	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	2	
	15	8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	16	8000 38748	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	17	80000 1199	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	18	8000 43592	Rubinetto completo	Cock assy	Robinet compl.	Kraftstoffahn, Kpl.	Llave de paso compl.	1	
	19	8000 69048	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	20	8000 41240	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	21	8000 40813	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	22	80A0 78256	Convogliatore DX	R. side panel	Flanc D.	Flanke R.	Lateral D.	1	
	23	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	24	8000 36467	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	25	8B00 38752	Tubetto sfiato	Battery breather pipe	Event batterie	Batterieentüfter	Tubo de purga bateria	1	







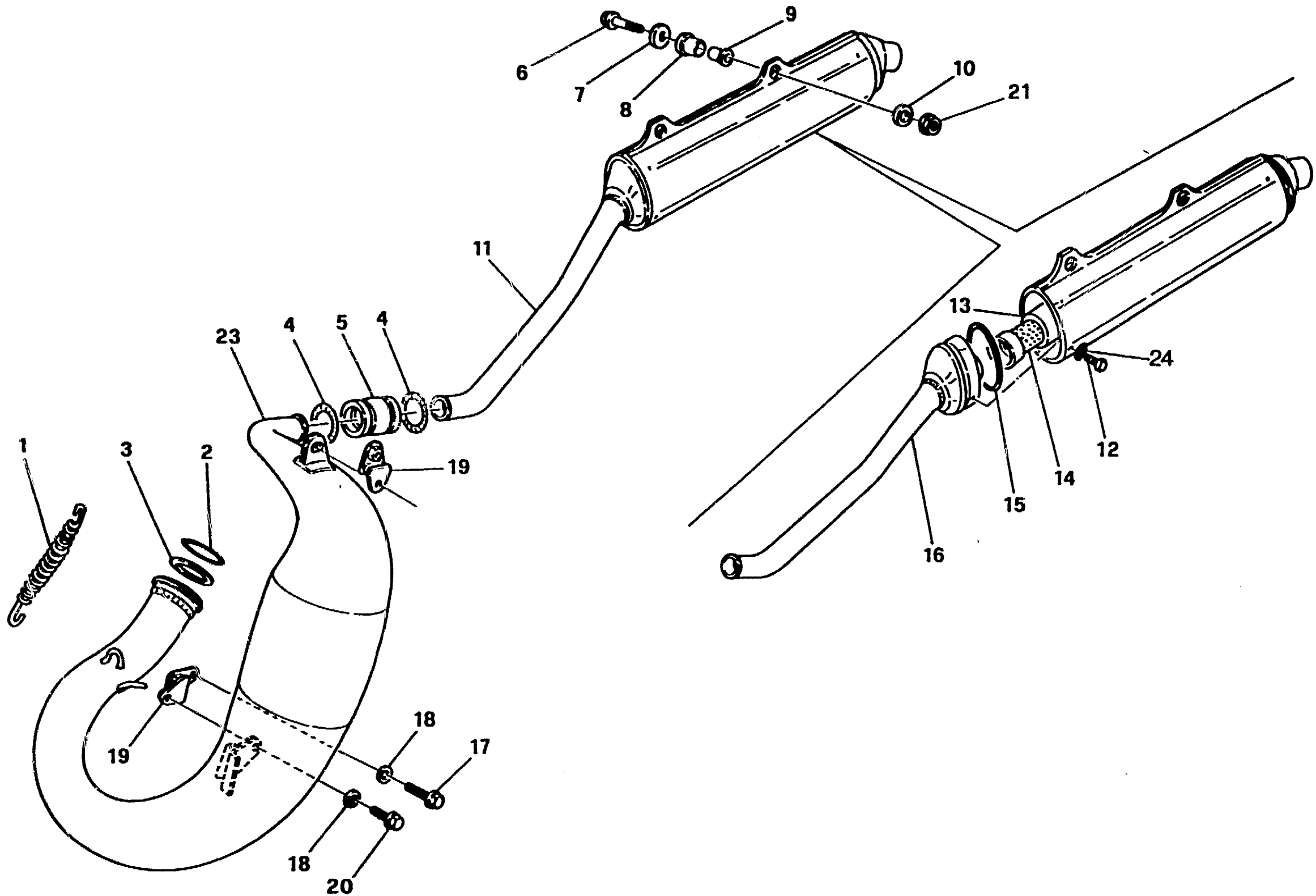
SERBATOIO/ CONVOGLIATORI- GAS TANK/ PANEL.  
RESERVOIR/ FLANC - KRAFTSTOFFBEHALTER/ FLANKE  
DEPOSITO/ LATERAL

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

20

WR 125/96

Nota Notes Anmer- kungen Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M.ge C.éd	Validità Validity Gültig- Validez
	26	8000 69035	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	27	8000 78258	Delettore DX	R. panel	Panneau D.	Streifen R.	Panel D.	1	
	28	8000 37283	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
	29	8000 78259	Delettore SX	L. panel	Panneau G.	Streifen L.	Panel I.	1	
	30	62N1 15547	Rosetta ● = A richiesta	Washer ● = Upon request	Rondelle ● = Sur demande	Scheibe ● = Auf Anfrage	Arandela ● = Bajo pedido	10	





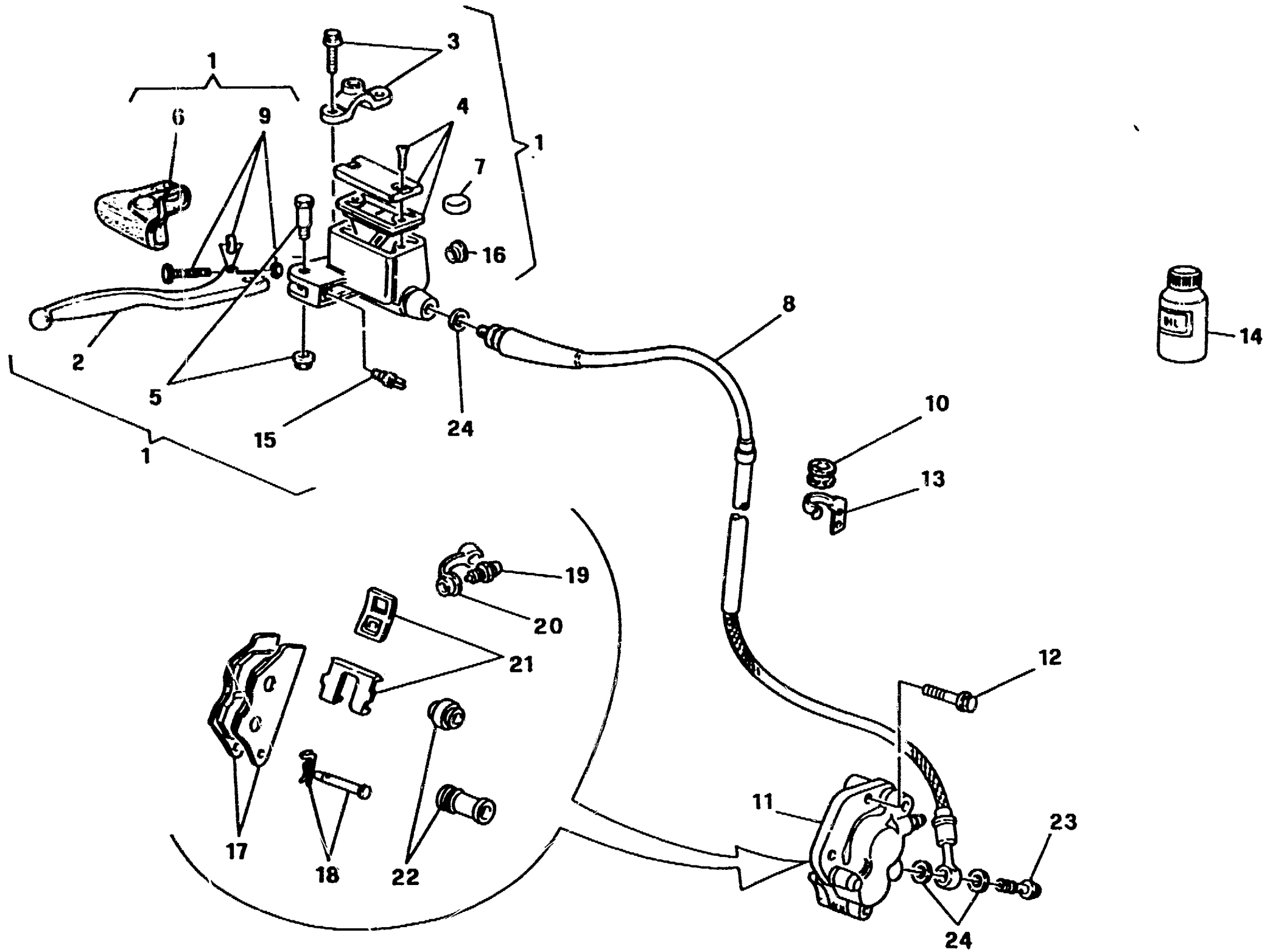
**SCARICO - EXHAUST SYSTEM**  
**TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR**  
**TUBO DE ESCAPE**

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

21

WR 125/96

N. Coe. Partes N.º N.º N.º	Pos. No. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE NOMINACION	Q.º Qty St.º C.º	Valori Values Valores Gaug Valores
	1	8000 62341	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	2	8A00 23186	Anello OR	O-Ring	Bague O-R	O-Ring	Anillo OR	1	
	3	8B00 73541	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	4	8000 66279	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	5	8A00 69234	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	6	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	7	151374301	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	8	151410702	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	9	8000 69235	Distanziale	Spacer	Ent. etoile	Distanzstück	Separador	2	
	10	151341401	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	11	8A00 77750	Silenziatore completo	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	1	
	12	60N40 1050	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	13	8000 71206	Isolante (lana di roccia)	Insulation	Isolant	Isolierstoff	Aislante	1	
	14	8A00 77738	Tubo forato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	15	8A00 63842	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	16	8D00 69228	Tubo anteriore	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	17	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	18	8000 45499	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	19	8000 69113	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	2	
	20	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	21	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	23	8000 79782	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échapp.	Auspuffrohr	Tubo de escape	1	
●	23	8000 79644	Tubo di scarico doppio guscio	Exhaust pipe double shell	Tuyau d'échapp. double coque	Auspuffrohr doppel gheause	Tubo de escape doble cascara	1	
	24	62N4 15503	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





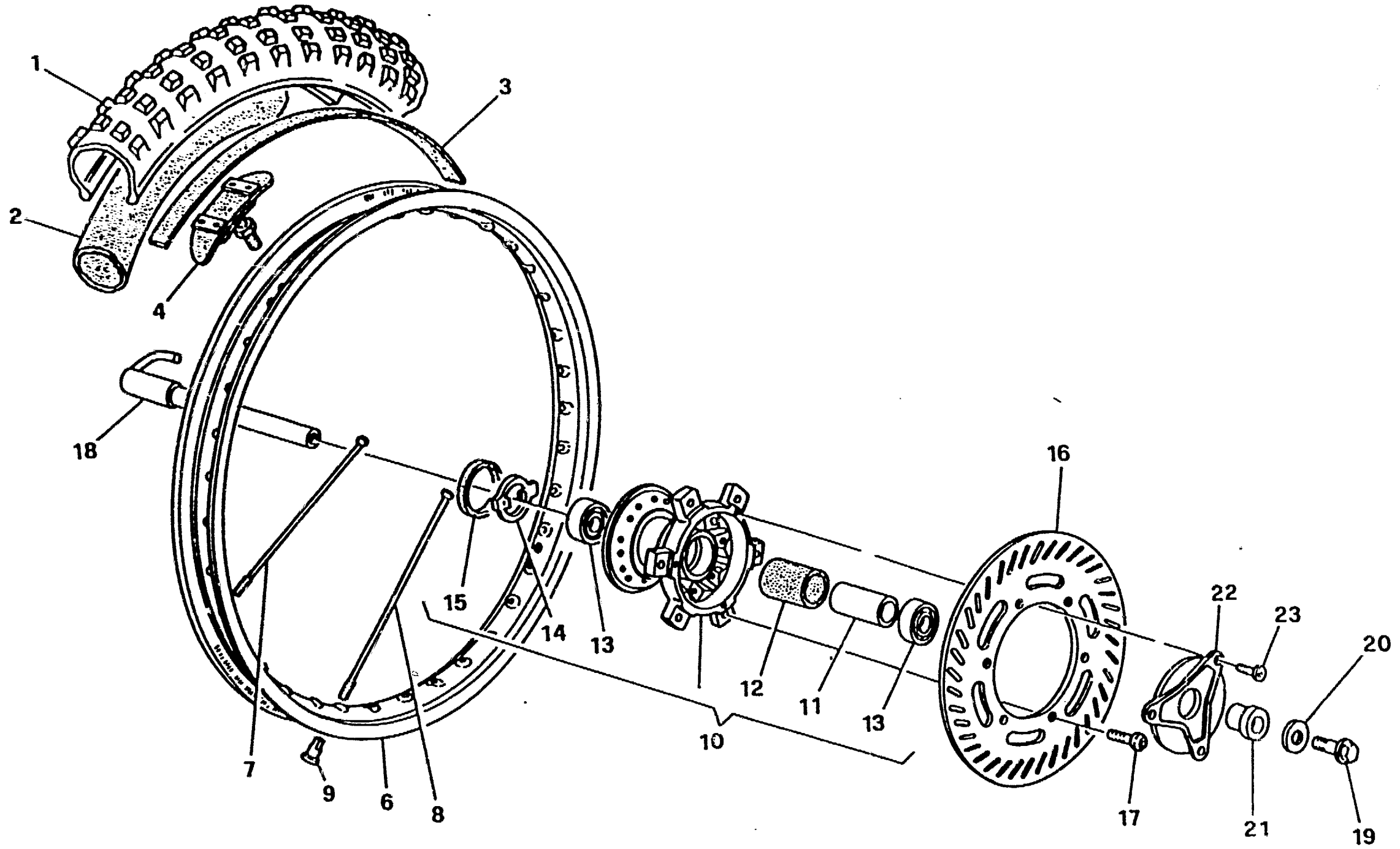
**FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE**  
**FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE**  
**FRENO HIDRAULICO DELANTERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**22**

**WR 125/96**

Nota Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.M. Qty Q.té M.ge C.st	Validità Validity Validés Gültig Validez
	1	8000 77740	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	2	8000 79096	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	3	8000 79097	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	1	
	4	8000 79069	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	1	
	5	8000 79070	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	6	8000 79098	Capuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchon	4	
	7	8000 79099	Antiemulsione	Antiemulsion	Antiemulsion	Eulsionwidriger	Antiemulsion	1	
	8	8000 77741	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	9	8000 79100	Regolazione	Regulator	Registre	Regler	Regulizador	1	
	11	8000 76031	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	1	
	12	8000 62733	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
●	14	8000 71445	Olio freni	Brake oil	Huile frein	Bremsöl	Aceite freni	1	
	15	8000 79071	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interrupitor stop	1	
	16	8000 49654	Oblò	Inspection plug	Capuchon de inspection	Stopfen	Portilla	1	
	17	8000 74181	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
	18	8000 72266	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	19	8000 39727	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	1	
	20	8000 53259	Parapolvere	Boots	Para-poudre	Schutzhaube	Para-polvo	1	
	21	8000 79065	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Resorte	1	
	22	8000 79066	Cuffie	Boots	Poussiers	haube	Gorro	1	
	23	8000 57155	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	24	8000 21480	Rosetta	Washer	Rondell'e	Scheibe	Arandela	4	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		



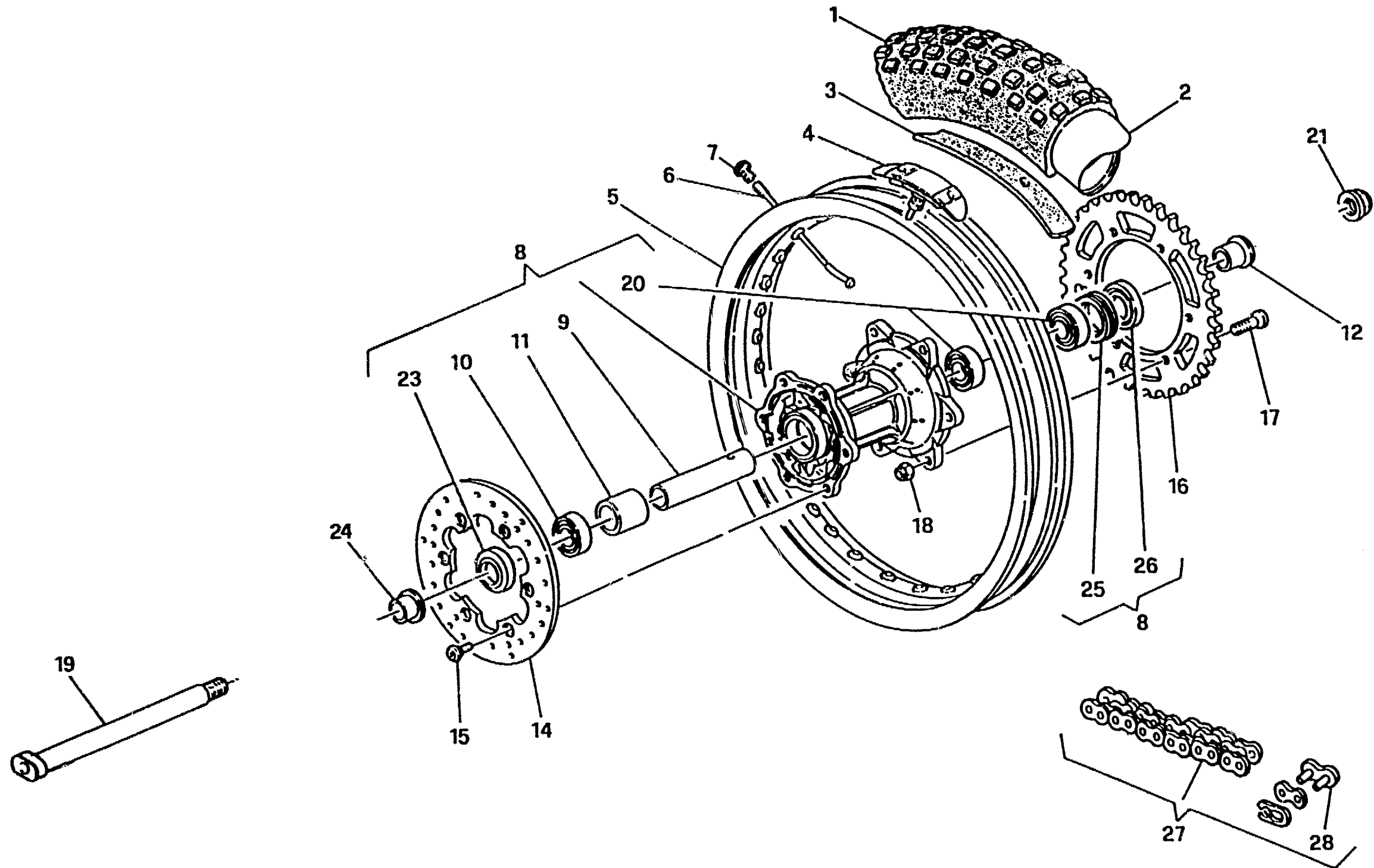


**RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL**  
**ROUE AVANT - VORTERRAD**  
**RUEDA DELANTERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**22A WR 125/96**

Nota Notes Notas Notas	Pos. Pos. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Valità Valdty Valdte Gulig Valdez
○	1	8A00 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	1	8C00 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	2	8A00 18648	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	8000 13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 49036	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	6	8000 53504	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	7	8000 76298	Raggio destro	Spoke R.	Bras D.	Speiche R.	Radio der.	18	
	8	8000 76297	Raggio sinistro	Spoke L.	Bras G.	Speiche L.	Radio izq.	18	
	9	69N4 29004	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	10	8000 77744	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	11	8A00 74718	Distanziale	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Separador	1	
	12	1516215-01	Portadistanziale	Spacer holder	Porte-entreloise	Abstandstückhalter	Porta-distancial	1	
	13	8000 39651	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojnete de bolas	2	
	14	8000 77884	Anello trascinatore	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	15	8000 51957	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	16	8000 73226	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
	17	8A00 55241	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	18	8000 77699	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno rueda	1	
	19	8000 48773	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	20	8000 48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8000 75043	Distanziale	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Separador	1	
	22	8B00 65572	Coperchio parapolvere	Dust cover	Pare poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	1	
	23	8A00 62129	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
			○ = Non fornito	○ = Not supplied	○ = Ne pas fournit	○ = Nicht versorgt	○ = No se provee		







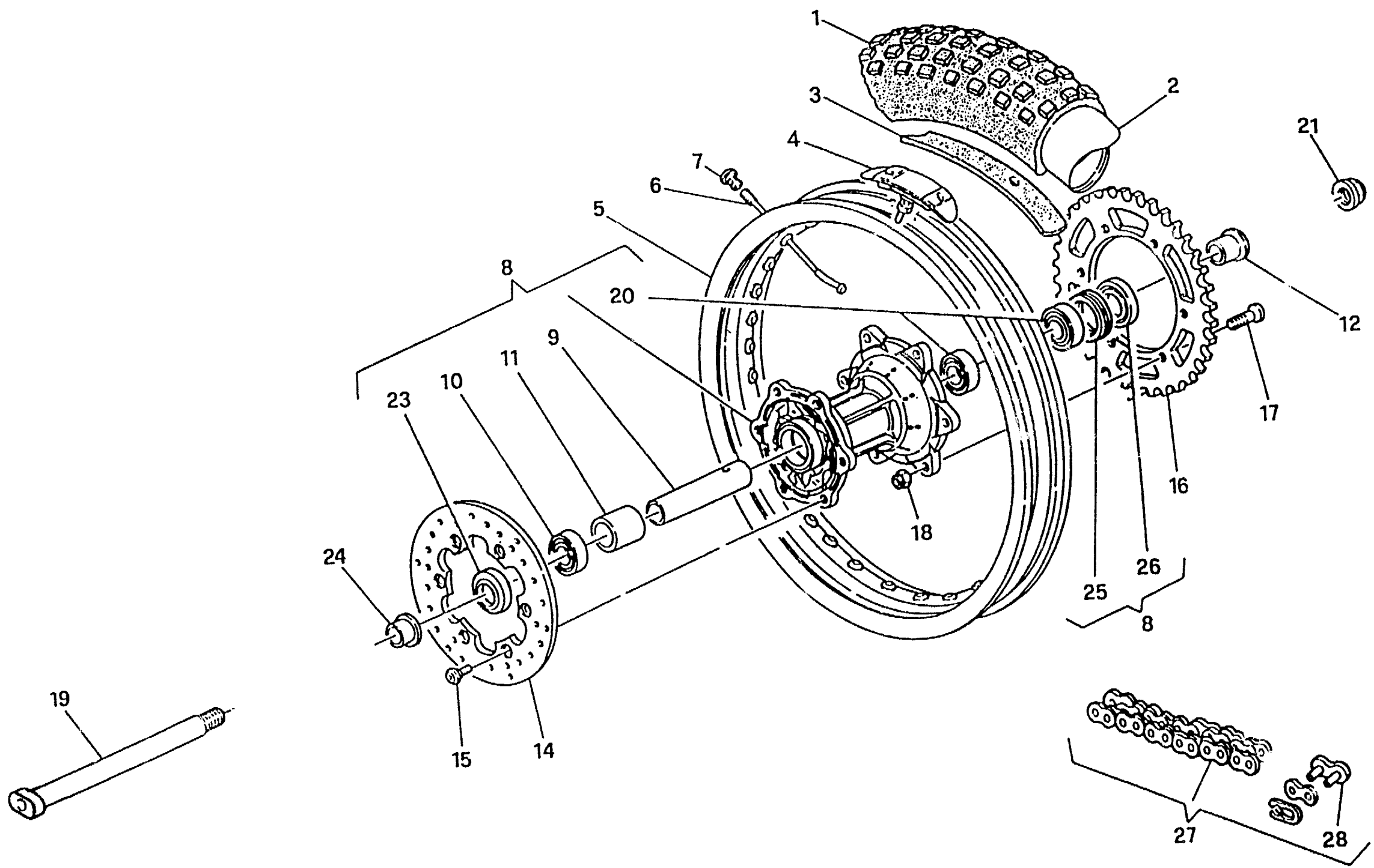
**RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL**  
**ROUE ARRIERE - HINTERRAD**  
**RUEDA TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**23**

**WR 125/96**

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
○	1	8A00 61085	Pneumatico 120/90-18"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	1	8D00 61085	Pneumatico 120/90-18"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	2	8B000 5080	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	80000 1688	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 54073	Staffa pneumatico	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	5	8000 55860	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	6	8000 76365	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	36	
	7	69N4 29005	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	8	8000 69165	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	9	8A00 64983	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	8000 55876	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojnete	1	
	11	8000 61064	Porta distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	8000 64985	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	14	8000 73225	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
	15	8000 55878	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	16	8000 60066	Corona Z = 52 (di serie)	Ring gear (supplied)	Couronne (de série)	Kranz (standard)	Corona (de serie)	1	
●	16	8000 60063	Corona Z = 49	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60064	Corona Z = 50	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60065	Corona Z = 51	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
	17	8000 40796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	18	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
☆	19	8000 72621	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
☆	19	8B00 72621	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	20	8000 39651	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojnete	2	
	21	8000 64301	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	23	8000 69163	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	





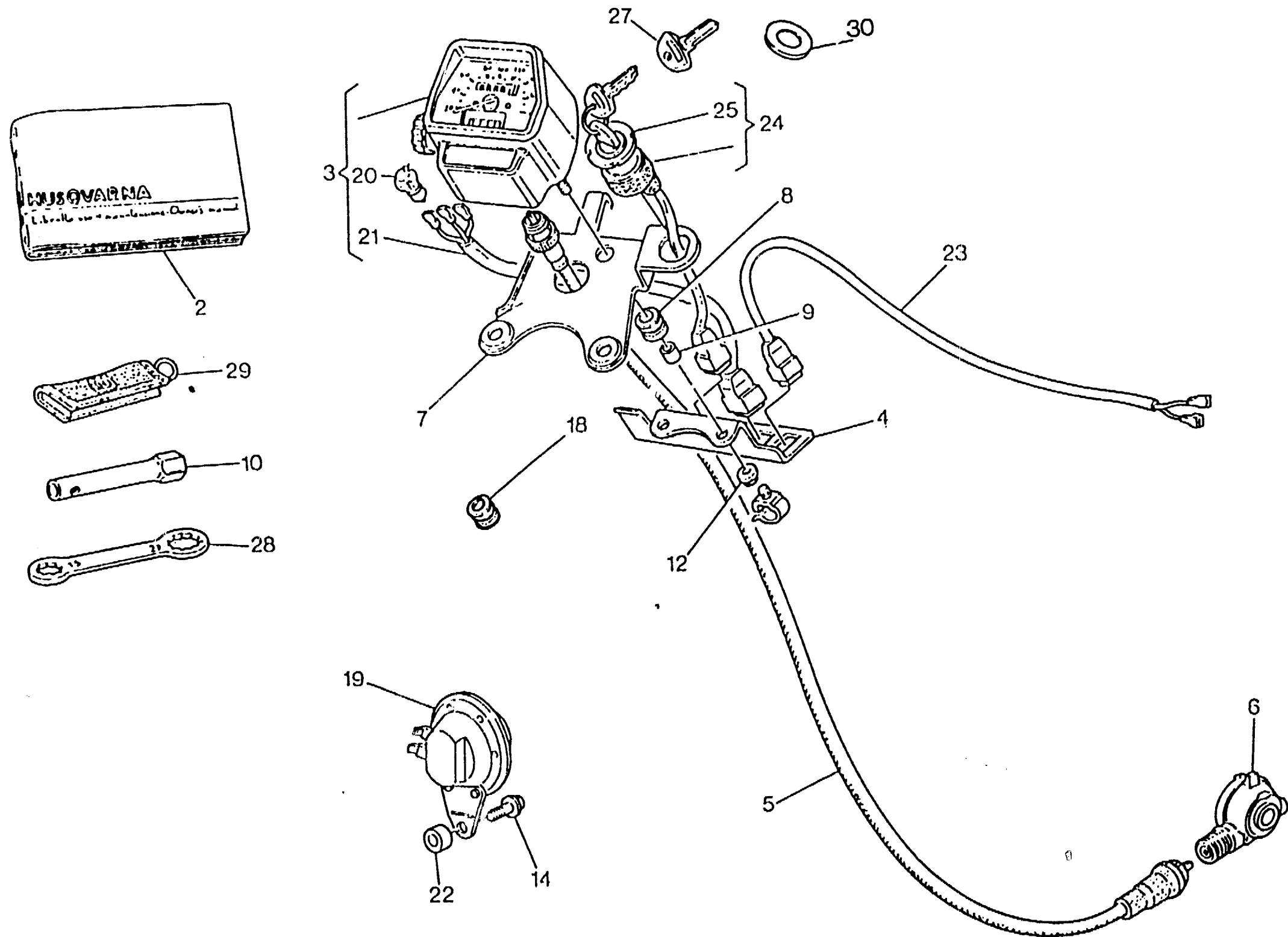
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL  
ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

23

WR 125/96

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validky Validé Gukig Valdez
	24	8000 69164	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	25	8000 64863	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	26	8000 36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
☆	27	8B00 65442	Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena	1	
☆	27	8B00 79783	Catena DID	Chain DID	Chaîne DID	Kette DID	Cadena DID	1	
☆	28	8000 65464	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	1	
☆	28	8000 79789	Giunto DID	Coupling DID	Joint DID	Kupplung DID	Junta DID	1	
			☆ = In alternativa ● = A richiesta ○ = Non fornito	☆ = In alternative ● = Upon request ○ = Not supplied	☆ = En alternative ● = Sur demande ○ = Ne pas fornit	☆ = Wahlweise ● = Auf Anfrage ○ = Nicht versorgt	☆ = En alternativa ● = Bajo pedido ○ = No se provee		





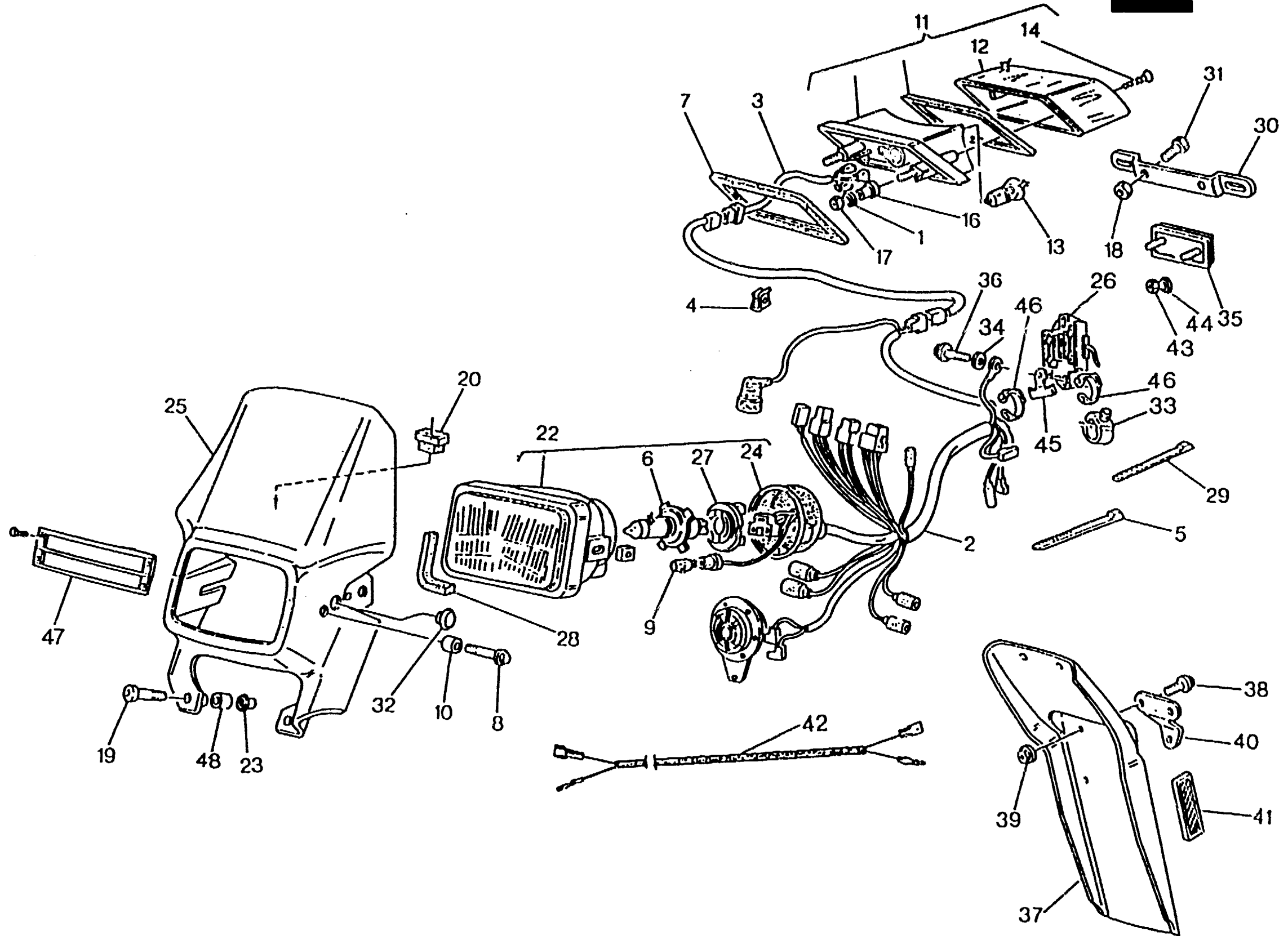
CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTEN. AVV. ACUSTICO- SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN  
 COMPTE-KILOM., EMPLOI D'ENTR., SIGNAL ACOUS. - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG, BREMSSCHEIBE-  
 SCHUTZ, HUPE - CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCC., AVISADOR ACUSTICO

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

24

WR 125/96

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	2	8000 82432	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Emploi d'entretien	Betriebsanleitung	Manual de uso y mantenimiento	1	
	3	8000 67209	Ass. contachilometri	Speedometer assy	Compteur-km. compl.	Tachometer kpl.	Cuenta-kilómetros compl.	1	
	4	8000 69428	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	5	8B00 71759	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compteur - km	Tachokabel	Cable cuenta-kilómetros	1	
	6	8000 77827	Rinvio contachilometri	Odometer transm.	Renvoi compte-km.	Vorgelege Kilometerzähler	Reenvío cuenta-kilómetros	1	
	7	8000 69978	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	8	8000 62651	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	2	
	9	8000 25053	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	10	8000 70836	Chiave candela	Spark plug wrench	Clé bougie	Zündkerzeschlüssel	Llave bujía	1	
	12	8000 61313	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	14	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	18	8000 72648	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	19	8000 70278	Avvisatore acustico	Horn	Signal acoustique	Hupe	Avisador acústico	1	
	20	8000 20602	Lampadina	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	5	
	21	8000 67204	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	22	8000 60969	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	23	8000 75477	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	24	8000 74259	Interr. accensione completo	Ignition switch assy	Interrupteur pour allum. comp.	Schalter, Kpl.	Interruptor encendido compl.	1	
	25	8000 74258	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	27	8000 35533	Chiave grezza	Raw key	Cléf primitive	Schlüssel	Llave greggia	1	
	28	8000 66802	Chiave poligonale	Box wrench	Clé polygonale	Sechskantschlüssel	Llave poligonal	1	
●	29	8000 72037	Porta chiavi	Key-ring	Porte-clefs	Schlüsselring	Llavero	1	
	30	8000 50569	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





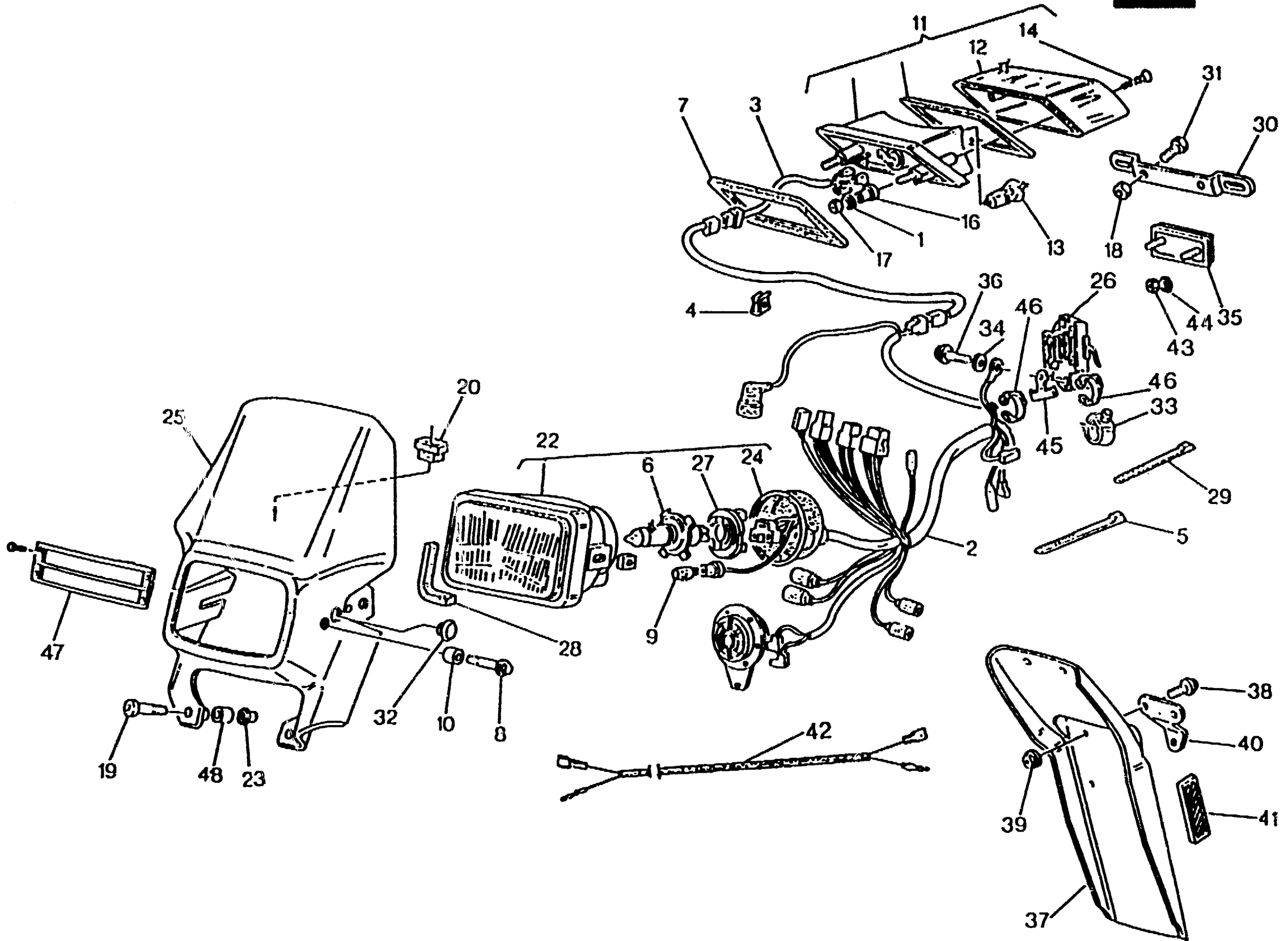
IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, NUMBER  
 HOLDER-INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE-ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER,  
 NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECTR., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

25

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Cod. Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validà Valéty Valóné Gulig Valdez
	1	62N1 15549	Rosetta piana	Washer	Rondeüe	Scheibe	Arandela	2	
	2	8000 70276	Gruppo principale cavi	Cable assy	Cables compl.	Kabel Kpl.	Grupo principal cables	1	
	3	8000 70277	Cavo posteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	4	8000 72494	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	
	5	8000 34002	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	4	
	6	8000 42946	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	6	8000 46445	Lampada (F)	Lamp (F)	Lampe (F)	Lampe (F)	Lamparilla (F)	1	
	7	8000 66479	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	8	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	9	8000 36727	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	10	8000 70826	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	11	8000 65555	Fanale posteriore completo	Tail light	Feux arrière	Hinterleuchte	Faro trasero	1	
	12	8000 66480	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	1	
	13	8000 18246	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	14	8000 66482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	16	8000 62416	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	17	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	18	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	19	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	20	8000 50808	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	22	8000 70280	Gruppo ottico completo	Optical group	Groupe optique	Optische Gruppe	Grupo óptico	1	
	23	8000 70034	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	24	8000 70282	Cuffia in gomma	Boot	Poussière	Gummihaube	Gorro de protección en goma	1	
	25	8AF0 69480	Cupolino	Fairing	Carenage	Verkleidung	Cúpula	1	
	26	8000 75348	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión	1	
	27	8000 42926	Portalampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung	Porta-lamparilla	1	







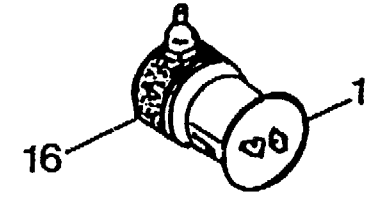
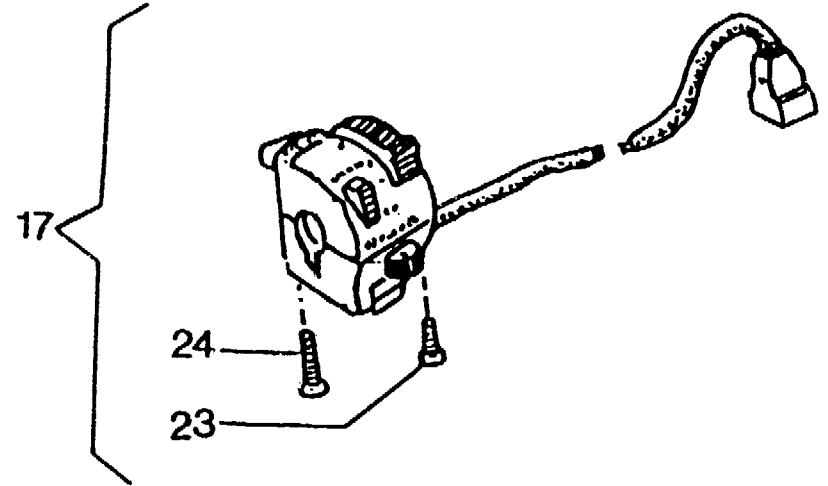
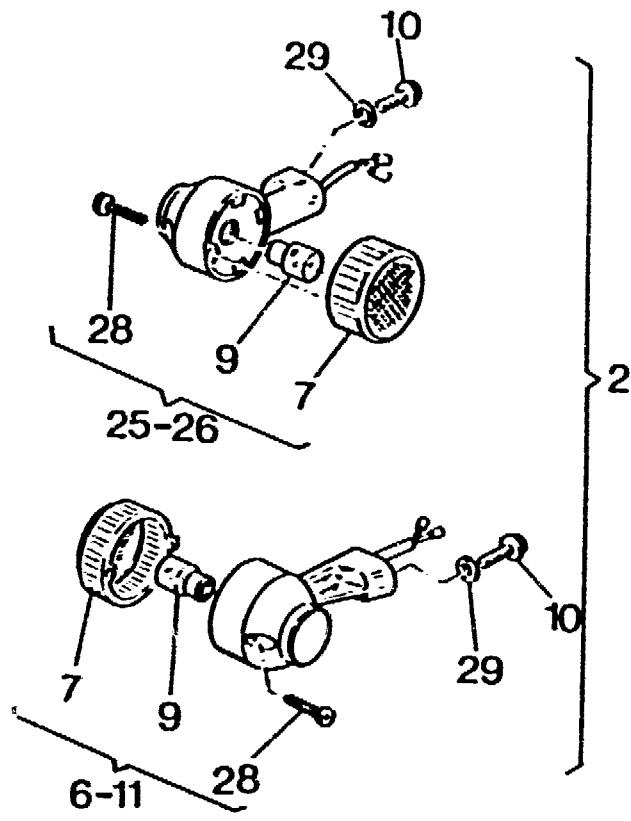
IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, NUMBER HOLDER - INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER, NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECTR., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

25

WR 125/96

Nota Notes Merkmal Notes	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M.ge C.mt	Validità Validity Validez Gültig Validez
	28	8000 70283	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	29	8000 56444	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	10	
	30	8A00 66223	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	31	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	32	8800 55101	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	33	8000 58207	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	
	34	62N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	35	8000 73834	Catadiottro	Reflector	Catadioptrique	Ruckstrahler	Catalfaros	1	
	36	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	37	8000 70239	Paraspruzzi (CH - D)	Rear end (CH - D)	Terminal (CH - D)	Hinterkiff (CH - D)	Para rociada (CH - D)	1	
	38	8000 62726	Vite (CH - D)	Screw (CH - D)	Vis (CH - D)	Schraube (CH - D)	Tomillo (CH - D)	2	
	39	8000 44240	Dado (CH - D)	Nut (CH - D)	Ecrou (CH - D)	Mutter (CH - D)	Tuerca (CH - D)	2	
	40	8000 70279	Piastra (D)	Plate (D)	Plaque (D)	Platte (D)	Placa (D)	1	
	41	8000 45436	Catadiottro (D)	Reflector (D)	Catadioptrique (D)	Ruckstrahler (D)	Catalfaros (D)	2	
	42	8000 75549	Cavo arresto motore	Cable for engine stop	Câble d'arrêt moteur	Kabel motoranhalten	Cable parada motor	1	
	43	8000 40717	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	44	62N1 15547	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	45	80A0 74373	Fermacavo	Retainer	Arret	Klammer	Abrazadera	1	
	46	8000 74287	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
●	47	8000 76290	Protezione faro	Guard	Protection	Schutz	Proteccion	1	
	48	8A00 69429	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Manguito	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





FRECCE - BLINKER  
CLIGNOTANT - BLINKER  
INTERMITENTE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

26

WR 125/96

Note Notes Notas	Pos. No. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.M. Q.M. M. go C. 26	Valida Valida Valida Gültig Validez
●	1	8000 57511	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Blinkgeber	Intermitencia	2	
●	2	8000 73588	Kit indicatori di direzione	Blinker kit	Gr. clignotant	Blinker Gruppe	Kit intermitente	1	
●	6	8A00 73589	Indicatore anteriore DX	Blinker R	Clignotant D	Blinker R	Intermitente D	1	
●	7	8000 73591	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	4	
●	9	8000 36726	Lampada 12V - 10W	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	4	
●	10	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
●	11	8000 73589	Indicatore anteriore SX	Blinker L	Clignotant G	Blinker L	Intermitente I	1	
●	16	8000 37599	Supporto elastico	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	17	8A00 69692	Commutatore compl.	Switch compl.	Commutateur compl.	Kombischalter kpl.	Commutador compl.	1	
	23	8000 50769	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24	8000 50770	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
●	25	8A00 73590	Indicatore posteriore DX	Blinker R	Clignotant D	Blinker R	Intermitente D	1	
●	26	8000 73590	Indicatore posteriore SX	Blinker L	Clignotant G	Blinker L	Intermitente I	1	
	27	8000 71578	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	28	8000 73592	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	29	8000 48814	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Roseta	4	

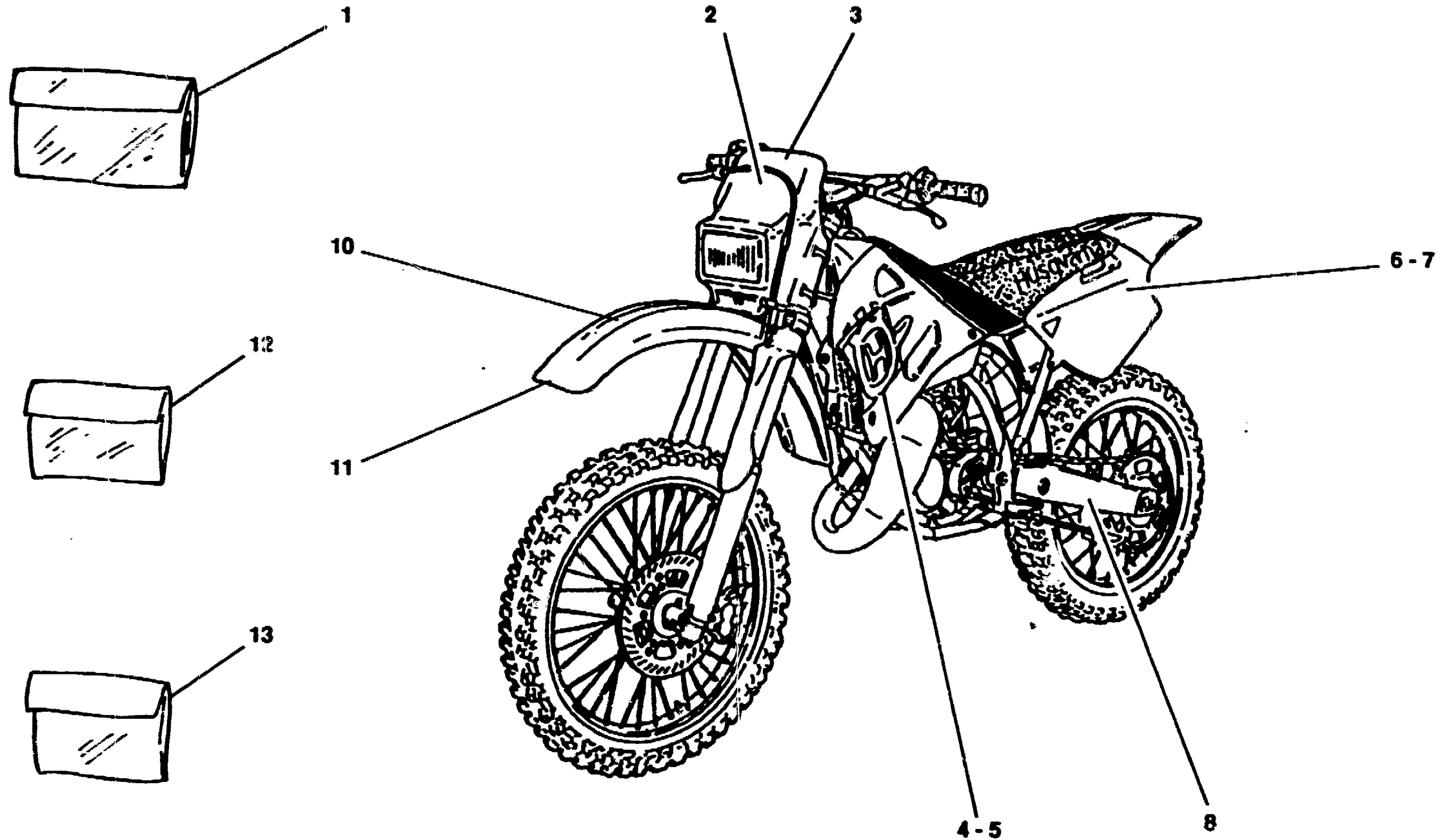
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





**DECALCOMANIE - TRIM**  
**DECALCOMANIES - VERKEIDUNG**  
**CALCOMANIAS**

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

**27**

**WR 125/96**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.tis M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 84138	Kit adesivi	Trims kit	Groupe décal.	Hinterabziehbild Gruppe	Kit adhesivo	1	
	2	80A0 80164	Decal per portafaro	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	3	8000 80155	Decal per portanumero ant.	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	4	80B0 80166	Decal per convogliatore	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	5	80B0 80167	Decal per convogliatore	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	6	80A0 80168	Decal per fianchetto	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	7	80A0 80169	Decal per fianchetto	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	8	80G0 83833	Decal per forcellone	Fork transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	2	
	10	8000 80161	Decal HUSQVARNA	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	11	80B0 80162	Decal HUSQVARNA	Transfer	Decalcomania	Abziehbild	Calcomania	1	
	12	8A00 79839	Kit adesivi portanumeri rossi (a richiesta)	Trims kit number holder red (upon request)	Gr. décal. porte numero rouge (sur demande)	Hinterabz. Gr.Nummerhalter rot (auf anfrage)	Kit adhesivo portanúmero rojo (bajo pedido)	1	
	13	8000 79839	Kit adesivi portanumeri gialli (a richiesta)	Trims kit number holder yellow (upon request)	Gr. décal. porte numero jaune (sur demande)	Hinterabz. Gr.Nummerhalter gelb (auf anfrage)	Kit adhesivo portanúmero amarillo (bajo pedido)	1	

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
000YA 2271	1	3	8A00 67422	22A	1	8B00 65442	23	27	8F00 34292	3	2	62N1 15549	13	10
000YA2273	1	4	8A00 67545	6	8	8B00 65572	22A	22	8F00 68860	8	2	62N1 15549	25	1
6BNO 21506	7	10	8A00 67545	20	4	8B00 65955	8	21	8G00 36022	9	21	62N4 15503	21	24
6BNO 21506	11	18	8A00 69138	16A	14	8B00 67545	4	12	8H00 36022	9	21	64N1 20048	14	50
8A00 10350	2	10	8A00 69234	21	5	8B00 67997	15	44	8J00 72310	12	3	64N1 20068	14	12
8A00 18648	22A	2	8A00 69282	16	26	8B00 68860	8	2	8K00 72310	12	3	64N1 20068	18	7
8A00 19946	11	9	8A00 69429	25	48	8B00 71759	24	5	8L00 72310	12	3	65NO 21002	10	4
8A00 23186	21	2	8A00 69692	26	17	8B00 72312	12	2	8M00 72310	12	3	66NO 21201	3	25
8A00 25044	7	20	8A00 71154	5	2	8B00 72621	23	19	8M00 72310	12	3	66NO 21203	11	11
8A00 31386	7	15	8A00 72649	2	20	8B00 72649	2	20	8M00 72315	12	4	66NO 21258	3	30
8A00 34292	3	2	8A00 73458	14	27	8B00 73458	14	28	8N00 72310	12	3	66NA 21208	8	22
8A00 36849	7	21	8A00 73589	26	6	8B00 73541	21	3	8P00 72310	12	3	69N4 29004	22A	9
8A00 37947	13	11	8A00 73590	26	25	8B00 77379	10	13	8P00 72315	12	4	69N4 29005	23	7
8A00 38287	11	17	8A00 73622	13	1	8B00 78753	12	5	8R00 72310	12	3	80A0 53018	17	1
8A00 42155	5	3	8A00 73623	13	6	8B00 79783	23	27	8S00 72310	12	3	80A0 67089	3	21
8A00 43199	8	6	8A00 73877	14	52	8B00 82554	14	1	8S00 72315	12	4	80A0 69157	14	2
8A00 43715	4	29	8A00 74181	22	17	8B000 5080	23	2	8T00 72310	12	3	80A0 69550	13	4
8A00 43716	4	23	8A00 74718	22A	11	8C00 10350	2	10	60N1 07330	3	13	80A0 69551	16B	27
8A00 46226	9	9	8A00 74836	5	18	8C00 34292	3	2	60N1 07330	3	19	80A0 69758	3	12
8A00 47773	3	28	8A00 75153	16A	3	8C00 61121	16	20	60N10 1219	15	15	80A0 69759	3	17
8A00 55241	18	11	8A00 75153	16A	10	8C00 65955	8	21	60N10 2483	3	15	80A0 73400	20	1
8A00 55241	22A	17	8A00 76026	18	9	8C00 67422	22A	1	60N10 2483	3	26	80A0 73456	16	15
8A00 55721	20	13	8A00 76031	22	11	8C00 67997	15	21	60N10 2483	5	22	80A0 73909	16	16
8A00 55903	18	13	8A00 77738	21	14	8C00 68157	16A	1	60N10 2493	3	29	80A0 74373	25	45
8A00 61070	4	14	8A00 77750	21	11	8C00 68860	8	2	60N10 2512	5	35	80A0 74388	16	22
8A00 61070	6	25	8A00 78753	12	5	8C00 70034	25	23	60N10 2514	5	37	80A0 75464	4	33
8A00 61085	23	1	8A00 79072	18	16	8C00 72312	12	2	60N10 2515	5	36	80A0 75698	14	10
8A00 61261	8	4	8A00 79642	19	1	8C00 72649	2	20	60N10 2518	5	54	80A0 76013	4	34
8A00 62129	22A	23	8A00 79839	27	12	8D00 10350	2	10	60N10 4134	20	2	80A0 76029	19	10
8A00 62797	16A	8	8A000 4883	4	3	8D00 10789	11	7	60N10 7330	17	14	80A0 76030	19	9
8A00 62797	16B	31	8AA0 36237	16A	24	8D00 61085	23	1	60N10 7335	5	53	80A0 76687	17	3
8A00 63842	21	15	8AA0 55705	4	38	8D00 68860	8	2	60N40 1050	21	12	80A0 76688	17	2
8A00 64983	23	9	8AA0 75698	14	9	8D00 69228	21	16	60N40 2489	15	23	80A0 78256	20	22
8A00 65503	15	2	8AB0 69430	19	12	8D00 72312	12	2	61N1 15095	2	11	80A0 78257	20	6
8A00 65845	7	22	8AF0 69480	25	25	8D00 72649	2	20	61N4 15192	15	24	80A0 80164	27	2
8A00 65895	9	22	8B00 10350	2	10	8E00 18282	11	4	62NO 15596	5	49	80A0 80168	27	6
8A00 65955	8	21	8B00 34292	3	2	8E00 34292	4	5	62N1 15504	14	49	80A0 80169	27	7
8A00 66223	25	30	8B00 36022	9	21	8E00 36022	9	21	62N1 15504	25	34	80B0 66947	6	17
8A00 66525	3	6	8B00 38752	20	25	8E00 48590	8	28	62N1 15507	14	13	80B0 67027	4	8
8A00 66661	16	34	8B00 42029	16	10	8E00 68860	8	2	62N1 15547	20	30	80B0 70221	6	10
8A00 66953	5	13	8B00 42029	16A	7	8E000 1049	11	10	62N1 15547	25	44	80B0 80162	27	11
8A00 67093	3	14	8B00 55101	25	32	8F00 28960	4	6	62N1 15548	3	16	80B0 80166	27	4

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
80B0 80167	27	5	8000 36357	5	27	8000 42781	16A	19	8000 48772	22A	20	8000 56444	10	11
80C0 73395	19	3	8000 36357	23	26	8000 42926	25	27	8000 48773	22A	19	8000 56444	25	29
80G0 83833	27	8	8000 36380	11	16	8000 42946	25	6	8000 48802	19	5	8000 56462	4	22
8000 13346	22A	3	8000 36467	20	24	8000 43382	5	5	8000 48814	7	2	8000 57155	18	24
8000 15960	6	26	8000 36653	6	4	8000 43391	14	29	8000 48814	26	29	8000 57155	22	23
8000 17810	16	21	8000 36726	26	9	8000 43592	20	18	8000 48856	5	28	8000 57446	10	13
8000 18048	19	8	8000 36727	25	9	8000 43720	1	11	8000 48916	17	16	8000 57511	26	1
8000 18246	25	13	8000 37283	20	28	8000 43824	1	9	8000 48917	17	5	8000 58207	25	33
8000 19789	8	25	8000 37599	26	16	8000 43928	2	18	8000 48966	17	24	8000 59289	16	24
8000 20602	24	20	8000 37745	20	15	8000 43928	14	30	8000 49016	5	29	8000 59433	14	38
8000 21480	18	25	8000 37891	18	26	8000 43928	14	31	8000 49036	22A	4	8000 59434	14	40
8000 21480	22	24	8000 37906	13	12	8000 43928	16	37	8000 49654	22	16	8000 59839	16A	11
8000 21929	2	6	8000 38291	10	3	8000 43928	23	18	8000 49767	1	8	8000 60063	23	16
8000 21939	5	7	8000 38706	9	5	8000 44240	16	33	8000 50569	24	30	8000 60064	23	16
8000 21939	5	23	8000 38707	9	7	8000 44240	19	4	8000 50629	2	8	8000 60065	23	16
8000 22271	4	35	8000 38708	9	3	8000 44240	21	21	8000 50769	26	23	8000 60066	23	16
8000 22551	18	3	8000 38748	20	16	8000 44240	25	17	8000 50770	26	24	8000 60233	15	12
8000 22946	3	11	8000 38767	16A	23	8000 44240	25	18	8000 50808	25	20	8000 60234	15	13
8000 23111	3	9	8000 38797	17	12	8000 44240	25	39	8000 51745	5	24	8000 60404	18	19
8000 23111	3	22	8000 38799	17	15	8000 45436	15	43	8000 51746	5	25	8000 60516	1	1
8000 25053	24	9	8000 38956	16A	5	8000 45436	25	41	8000 51756	6	23	8000 60969	24	22
8000 27521	5	45	8000 38957	16A	12	8000 45490	19	2	8000 51957	22A	15	8000 61064	23	11
8000 28959	6	2	8000 39335	2	12	8000 45495	16	35	8000 53155	15	14	8000 61068	17	22
8000 29089	7	16	8000 39630	2	16	8000 45495	18	32	8000 53227	2	4	8000 61078	18	14
8000 30728	5	4	8000 39651	22A	13	8000 45495	19	22	8000 53259	18	29	8000 61102	5	43
8000 31744	8	24	8000 39651	23	20	8000 45495	20	10	8000 53259	22	20	8000 61136	15	49
8000 31768	8	7	8000 39727	22	19	8000 45495	20	23	8000 53324	5	6	8000 61313	24	12
8000 32065	16A	20	8000 40409	15	82	8000 45499	21	18	8000 53504	22A	6	8000 61314	15	16
8000 32388	16	56	8000 40433	20	14	8000 46225	9	10	8000 54073	23	4	8000 62200	5	31
8000 33054	1	10	8000 40449	8	14	8000 46393	5	14	8000 54141	6	20	8000 62341	21	1
8000 33373	14	20	8000 40796	23	17	8000 46419	17	23	8000 54274	17	1	8000 62416	25	16
8000 34002	25	5	8000 40813	20	21	8000 46428	7	18	8000 54507	7	27	8000 62644	14	56
8000 34292	3	2	8000 41240	20	20	8000 46445	25	6	8000 55532	7	14	8000 62651	24	8
8000 34358	2	3	8000 41459	14	48	8000 46510	15	62	8000 55860	23	5	8000 62675	14	55
8000 34451	5	32	8000 41750	5	51	8000 46511	15	63	8000 55876	23	10	8000 62676	14	54
8000 35370	6	22	8000 42022	16A	16	8000 46881	4	17	8000 55878	23	15	8000 62725	4	30
8000 35531	14	34	8000 42022	16A	17	8000 46893	4	32	8000 55902	18	4	8000 62725	5	21
8000 35533	24	27	8000 42022	16B	32	8000 47160	9	4	8000 56359	19	23	8000 62725	11	19
8000 35751	4	16	8000 42023	16A	15	8000 47496	9	2	8000 56377	18	6	8000 62725	18	18
8000 35876	9	20	8000 42215	2	5	8000 47678	5	10	8000 56381	20	7	8000 62725	20	9
8000 36023	8	9	8000 42349	18	21	8000 47678	5	33	8000 56443	13	8	8000 62725	21	17
8000 36137	16	40	8000 42643	5	26	8000 47708	5	16	8000 56443	15	22	8000 62726	13	9

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 62726	16B	29	8000 65411	16	31	8000 67016	11	3	8000 69164	23	24	8000 70549	7	7
8000 62726	18	12	8000 65412	16	9	8000 67017	11	1	8000 69165	23	8	8000 70550	7	6
8000 62726	18	33	8000 65437	17	21	8000 67020	11	6	8000 69235	21	9	8000 70551	7	5
8000 62726	20	12	8000 65464	23	28	8000 67021	11	5	8000 69282	16	52	8000 70552	7	12
8000 62726	21	20	8000 65555	25	11	8000 67029	10	1	8000 69315	15	9	8000 70554	7	13
8000 62726	24	14	8000 65884	9	6	8000 67032	8	1	8000 69428	24	4	8000 70627	2	13
8000 62726	25	38	8000 65921	9	24	8000 67033	8	11	8000 69429	13	5	8000 70628	2	1
8000 62726	26	10	8000 65922	4	9	8000 67034	8	10	8000 69429	16B	28	8000 70630/1	2	2
8000 62727	6	28	8000 65923	4	2	8000 67035	8	8	8000 69429	19	17	8000 70630/2	2	2
8000 62727	7	1	8000 65935	4	4	8000 67036	8	5	8000 69429	19	21	8000 70630/3	2	2
8000 62727	10	8	8000 65955	8	21	8000 67038	8	12	8000 69549	13	2	8000 70635	2	17
8000 62727	19	11	8000 65975	9	8	8000 67040	8	18	8000 69708	3	10	8000 70696	18	5
8000 62727	19	14	8000 66238	20	3	8000 67041	8	16	8000 69709	3	23	8000 70698	17	18
8000 62727	25	8	8000 66279	21	4	8000 67042	8	15	8000 69711	3	27	8000 70826	25	10
8000 62727	25	31	8000 66418	10	7	8000 67043	8	13	8000 69750	3	5	8000 70836	24	10
8000 62728	4	13	8000 66479	25	7	8000 67045	11	12	8000 69751	3	4	8000 71086	14	37
8000 62728	4	28	8000 66480	25	12	8000 67047	11	14	8000 69760	3	20	8000 71087	14	46
8000 62728	5	47	8000 66482	25	14	8000 67087	3	3	8000 69978	24	7	8000 71088	14	44
8000 62728	6	16	8000 66651	14	47	8000 67090	3	8	8000 70024	13	7	8000 71091	14	22
8000 62728	6	19	8000 66652	14	45	8000 67204	24	21	8000 70215	9	16	8000 71206	21	13
8000 62728	9	11	8000 66774	17	10	8000 67209	24	3	8000 70216	9	15	8000 71439	16B	5
8000 62728	13	13	8000 66802	24	28	8000 67395	4	26	8000 70217	9	14	8000 71440	16B	5
8000 62728	17	17	8000 66842	5	46	8000 67997	16	14	8000 70220	6	27	8000 71445	18	27
8000 62729	6	9	8000 66946	11	15	8000 67997	16	23	8000 70239	25	37	8000 71445	22	14
8000 62729	19	18	8000 66955	8	27	8000 68277	4	7	8000 70266	18	20	8000 71578	26	27
8000 62729	21	6	8000 66962	9	23	8000 68278	6	3	8000 70276	25	2	8000 71620	16	13
8000 62729	25	36	8000 66964	5	1	8000 68516	15	17	8000 70277	25	3	8000 71621	16	53
8000 62730	9	25	8000 66967	6	1	8000 68860	8	2	8000 70278	24	19	8000 71622	16	2
8000 62730	25	19	8000 66968	6	7	8000 69035	20	26	8000 70279	25	40	8000 71623	16	19
8000 62731	4	11	8000 66972	6	18	8000 69036	20	5	8000 70280	25	22	8000 71624	16	18
8000 62731	16	29	8000 66973	6	13	8000 69040	15	5	8000 70282	25	24	8000 71625	16	50
8000 62733	15	18	8000 66977	2	7	8000 69041	15	6	8000 70283	25	28	8000 71793	6	24
8000 62733	22	12	8000 66985	8	3	8000 69048	20	19	8000 70309	7	11	8000 72037	24	29
8000 62795	14	4	8000 66987	8	19	8000 69056	14	3	8000 70322	15	38	8000 72168	16A	21
8000 62795	16	36	8000 66989	8	17	8000 69056	14	51	8000 70324	15	28	8000 72217	1A	2
8000 62796	14	19	8000 67004	2	9	8000 69111	14	21	8000 70328	15	61	8000 72266	22	18
8000 62796	15	7	8000 67009	9	1	8000 69113	21	19	8000 70330	15	59	8000 72318	12	17
8000 63312	14	39	8000 67010	9	17	8000 69125	18	2	8000 70401	16B	4	8000 72319	12	18
8000 63312	16	54	8000 67011	9	18	8000 69148	19	15	8000 70402	16B	3	8000 72321	12	19
8000 64301	23	21	8000 67012	9	19	8000 69149	19	7	8000 70406	16B	5	8000 72323	12	7
8000 64863	23	25	8000 67013	11	8	8000 69150	14	18	8000 70467	7	4	8000 72324	12	8
8000 64985	23	12	8000 67015	11	2	8000 69163	23	23	8000 70468	7	17	8000 72325	12	9



DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 72326	12	10	8000 73593	10	6	8000 75390	7	3	8000 79065	22	21	8000 80710	16B	6
8000 72327	12	11	8000 73624	4	19	8000 75415	5	48	8000 79066	18	22	8000 80713	16B	9
8000 72328	12	12	8000 73625	4	18	8000 75467	20	8	8000 79066	22	22	8000 81156	15	74
8000 72329	12	13	8000 73830	14	7	8000 75477	24	23	8000 79069	22	4	8000 81159	15	60
8000 72330	12	14	8000 73834	25	35	8000 75549	25	42	8000 79070	22	5	8000 81161	15	58
8000 72331	12	15	8000 73893	18	23	8000 75957	14	53	8000 79071	22	15	8000 81162	15	57
8000 72332	12	6	8000 73894	18	1	8000 76069	4	27	8000 79072	18	16	8000 81163	15	55
8000 72334	12	16	8000 73897	16	1	8000 76074	5	40	8000 79073	18	17	8000 81164	15	54
8000 72494	25	4	8000 73920	17	7	8000 76075	5	41	8000 79075	18	28	8000 81165	15	53
8000 72621	23	19	8000 74009	2	22	8000 76076	5	42	8000 79077	4	25	8000 81166	15	47
8000 72641	13	3	8000 74065	2	15	8000 76079	10	9	8000 79096	22	2	8000 81168	15	40
8000 72648	24	18	8000 74077	3	18	8000 76262	5	50	8000 79097	22	3	8000 81174	15	33
8000 72874	16	28	8000 74082	5	52	8000 76283	16	11	8000 79098	22	6	8000 81178	15	52
8000 72875	16	27	8000 74083	3	7	8000 76290	25	47	8000 79099	22	7	8000 81180	15	51
8000 72884	16	3	8000 74127	5	44	8000 76297	22A	8	8000 79100	22	9	8000 81181	15	76
8000 72889	5	34	8000 74136	12	1	8000 76298	22A	7	8000 79198	20	1	8000 81183	15	70
8000 72958	4	24	8000 74258	24	25	8000 76338	18	10	8000 79273	16B	1	8000 81185	15	48
8000 72959	4	36	8000 74259	24	24	8000 76365	23	6	8000 79510	7	19	8000 81186	15	69
8000 73140	14	5	8000 74287	25	46	8000 76425	4	37	8000 79512	3	1	8000 81188	15	45
8000 73141	15	11	8000 74309	15	72	8000 76492	1A	3	8000 79561	4	1	8000 81190	15	27
8000 73225	23	14	8000 74324	15	68	8000 76493	1A	4	8000 79623	15	10	8000 81191	15	64
8000 73226	22A	16	8000 74372	16A	4	8000 76605	9	12	8000 79641	19	24	8000 81192	15	31
8000 73341	14	11	8000 74372	16A	6	8000 77373	15	34	8000 79644	21	23	8000 81193	15	65
8000 73348	16A	2	8000 74415	11	13	8000 77456	17	13	8000 79782	21	23	8000 81194	15	32
8000 73394	16A	18	8000 74758	6	15	8000 77627	20	11	8000 79789	23	28	8000 81844	15	56
8000 73504	16B	8	8000 74836	5	17	8000 77699	22A	18	8000 79794	18	15	8000 81845	15	73
8000 73509	16B	7	8000 74972	16B	10	8000 77740	22	1	8000 79832	1	2	8000 82432	24	2
8000 73540	10	5	8000 74973	16B	11	8000 77741	22	8	8000 79839	27	13	8000 82478	2	21
8000 73547	16B	16	8000 74974	16B	12	8000 77744	22A	10	8000 79852	5	55	8000 82496	10	2
8000 73548	16B	17	8000 74975	16B	13	8000 77827	24	6	8000 79968	12	20	8000 83395	15	8
8000 73549	16B	18	8000 74976	16B	14	8000 77841	5	20	8000 79973	11	20	8000 83413	7	8
8000 73550	16B	19	8000 74977	16B	15	8000 77884	22A	14	8000 80155	27	3	8000 83767	15	25
8000 73552	16B	20	8000 75043	22A	21	8000 78258	20	27	8000 80161	27	10	8000 83768	15	26
8000 73553	16B	21	8000 75160	16	51	8000 78259	20	29	8000 80204	16B	30	8000 83795	15	19
8000 73555	16B	23	8000 75166	16	39	8000 78394	4	31	8000 80206	15	35	8000 83795	15	20
8000 73557	16B	25	8000 75270	10	12	8000 78753	12	5	8000 80208	18	31	8000 83836	15	41
8000 73558	16B	26	8000 75271	17	6	8000 78756	15	4	8000 80260	15	42	8000 83837	15	41
8000 73588	26	2	8000 75281	17	9	8000 79015	1	5	8000 80271	19	24	8000 83838	15	41
8000 73589	26	11	8000 75310	17	8	8000 79016	1	6	8000 80315	15	46	8000 83839	15	36
8000 73590	26	26	8000 75330	17	4	8000 79017	1	7	8000 80705	16B	22	8000 84138	27	1
8000 73591	26	7	8000 75331	17	11	8000 79049	8	20	8000 80707	16B	2	8000 84392	15	30
8000 73592	26	28	8000 75348	25	26	8000 79065	18	30	8000 80708	16B	24	8000 84393	15	29

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 84474	15	37												
8000 84479	15	39												
8000 84480	15	66												
8000 84481	15	78												
8000 84482	15	79												
8000 84483	15	80												
8000 84484	15	81												
8000 84485	15	67												
8000 84486	15	77												
8000 84487	15	71												
8000 84702	15	75												
3000 84703	15	50												
8871 31096	1A	1												
80000 1199	6	21												
80000 1199	20	17												
80000 1412	16	6												
80000 1412	16A	13												
80000 1676	14	26												
80000 1688	23	3												
80000 1815	3	24												
80000 3271	4	15												
80000 6597	5	19												
80000 6597	6	5												
80000 7719	5	15												
80000 8536	16	55												
1511333-02	16A	22												
1515506-01	16	32												
1516215-01	22A	12												
151341401	21	10												
151374301	21	7												
151410702	21	8												
161795501	4	10												